

HRH Princess Sirivamavari Nariratana Rajakanya
สมเด็จพระอริยวงศราชินี วัชรวิมล

CONTENT



05

THAITONE
COLOUR TREND
SPRING/SUMMER 2022



08

THAITEXTILES
A CONTEMPORARY
LEGACY



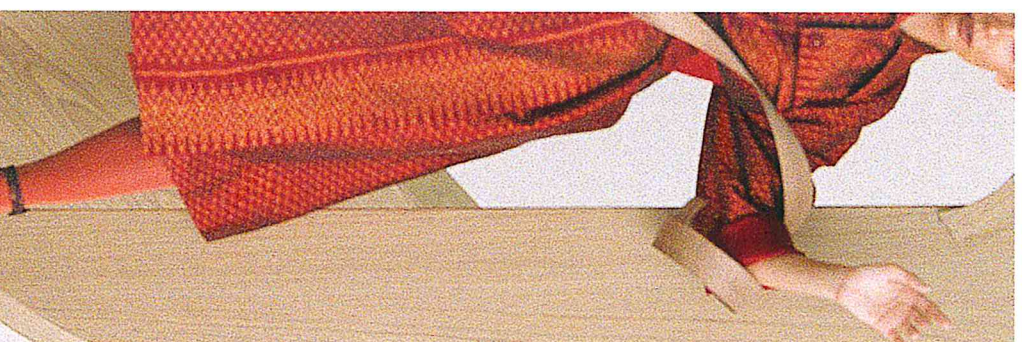
14

**SHADES OF
NATURAL DYE**
WISDOM



18

**THE WONDER
OF VALUE DUST**
LEGACY



28

**HOLISTIC
ELEGANCE**
FROM THE ANTIQUE



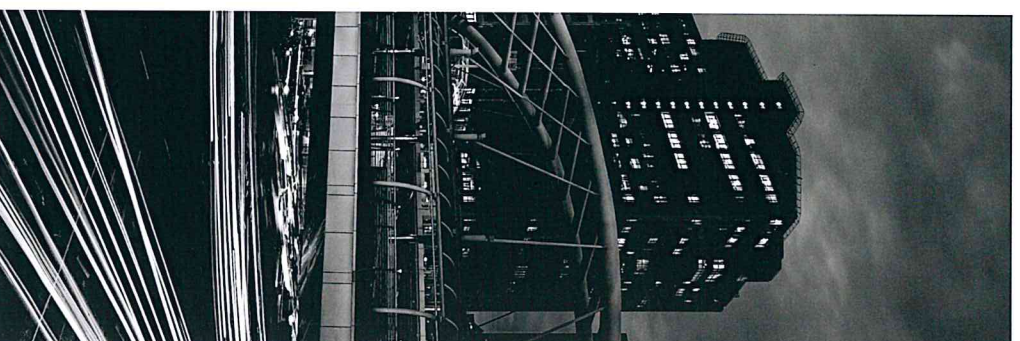
38

**SOCIAL
CREATION**
FOR THE CAREGIVER
ARCHETYPE
อัมภสมศรีสร้าง



48

**NOSTALGIC
DREAM**
FOR THE DREAMER
ARCHETYPE
ความฝันหัวवान



58

**NEW
WAVE EGO**
FOR THE RULER
ARCHETYPE
ตัวคุณแห่งคลื่นลูกใหม่



68

**CHANGE FOR
REDEMPTION**
FOR THE
REVOLUTIONARY
ARCHETYPE
เปลี่ยนเพื่อสิ่งที่คิดว่า



78

CONTRIBUTORS
คณะผู้จัดทำ



Summer Colour Trend Spring/Summer 2022

THE COLOUR INSPIRATIONS FOR SPRING/SUMMER 2022, predicted to be prominent in the fashion and lifestyle markets, are explored through six colour schemes from **THAITONE**. In this age of DIGITAL DISRUPTION, NEW CREATIVITY AND INNOVATIONS are introduced for each archetype, the colours suggesting varying personalities and lifestyles.

ค้นหาแรงบันดาลใจของสีสำหรับ

ฤดูกาล Spring/Summer 2022 ได้จาก 6 กลุ่มสีที่ผ่านการเลือกสรรและเป็นตัวแทนของ **สัทธิโยท** ที่จะโดดเด่นอยู่ในแฟชั่นและไลฟ์สไตล์ในอนาคต ในโลกแห่งดิจิทัลและ **การเปลี่ยนแปลงอย่างฉับพลัน** พาผู้คนไปพบกับความหวัง ความคิดสร้างสรรค์ และนวัตกรรมใหม่ๆ อีกทั้งอารมณ์ของผู้คนในอนาคตต้องถูกการกระตุ้นด้วยเทคโนโลยีสารสนเทศมากขึ้น แต่ในขณะเดียวกันก็เต็มไปด้วยความน่าค้นหาและเทคโนโลยีใหม่แต่ละเทคโนโลยีมาพร้อมกับกลุ่มเป้าหมายที่บุคคลิกภาพและการใช้ชีวิตที่แตกต่างกัน

ฤดูร้อน
DOKBUAB
THAITONE COLOUR
CM 5 Y 75 K0
T 30 80

ฤดูร้อน
HONGSABAT
THAITONE COLOUR
CM 50 Y 20 K0
T 10 90

ฤดูร้อน
DINDANG THAT
THAITONE COLOUR
CM 40 M 100 Y 100 K10
T 10 40

ฤดูร้อน
SROK
THAITONE COLOUR
CM 50 M 5 Y 50 K0
T 42 70

ฤดูร้อน
MUEKCHIN
THAITONE COLOUR
CM 10 M 0 Y 0 K90
T 90 40

ฤดูร้อน
NGEN
THAITONE COLOUR
CM 50 Y 5 K25
T 8 110

THE WONDER OF VALUE DUST LEGACY

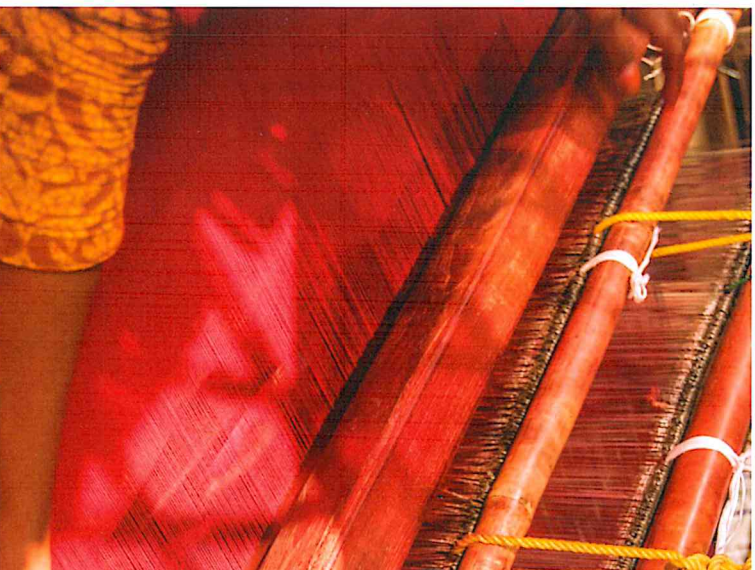


C0	C5	C20
M5	M15	M40
Y75	Y75	Y100
K0	K0	K0
T3080	T3050	T3130

The yellow shades recall the glitz and glamour of the 1920s, suitable for The Influencer; the style leader and charismatic social butterfly.

แถบสีเหลือง ทำให้หวนรำลึกถึงความรุ่งเรืองหรือราในยุค 1920 เหมาะสำหรับกลุ่ม

HOLISTIC ELEGANCE



C10	C40	C50
M85	M100	M100
Y90	Y100	Y90
K0	K10	K25
T2030	T1040	T1050

The red tones, frequently used in traditional Thai textiles, are being redefined as the contemporary classic, suitable for The Admirer who values holistic beauty.

แถบสีแดง ซึ่งถูกใช้มากที่สุดในผ้าทอพื้นเมืองไทย ถูกนำกลับมานิยามใหม่ให้มีความคลาสสิกแบบ

SOCIAL CREATION



C10	C70	C0	C15	C55
M50	M30	M35	M25	M55
Y20	Y25	Y50	Y50	Y65
K0	K0	K10	K0	K40
T1090	T5130	T7060	T7050	T9060

The shades of natural dyes from local heritage are brought back to serve the 'Relaxury' style, suitable for the nature lover, The Care Giver.

แถบสีธรรมชาติ จากภูมิปัญญาไทยถูกนำมาใช้ในสไตล์ Relaxury เพื่อตอบสนองใจหายความเป็นธรรมชาติ

DREAM

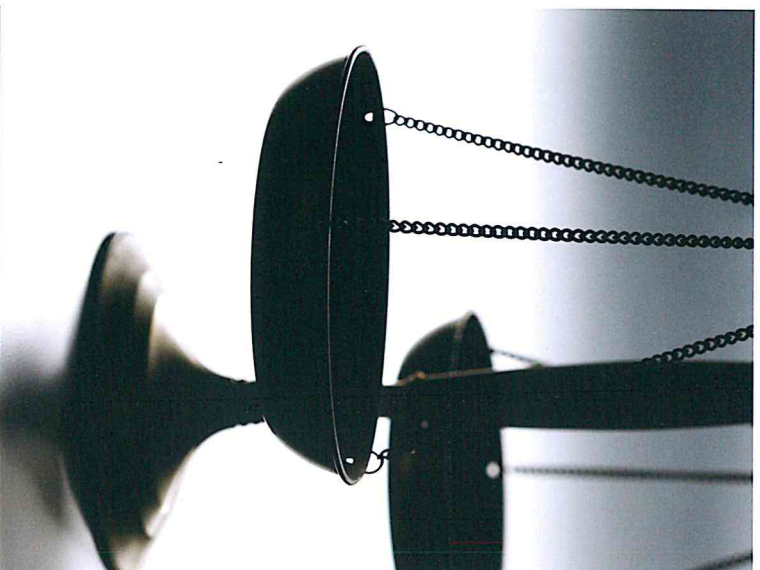


C50	C60	C70
M5	M10	M10
Y50	Y50	Y60
K0	K0	K0
T4270	T4150	T4020

Fantasy, innocence and idealism in this digital era is romanticised through shades of mint **green** by The Dreamer group.

ความฝัน ความเป็นเด็ก และโลกอุดมคติในยุคดิจิทัล ถูกผสมผสานเป็นภาพแห่งความโรแมนติกสมัยใหม่ผ่านแถบสีเขียวโตก ความแฟนตาซีของกลุ่ม The Dreamer พาย้อนรำลึกถึงวัยเด็กเหมือนจินตนาการ

WAVE EGO

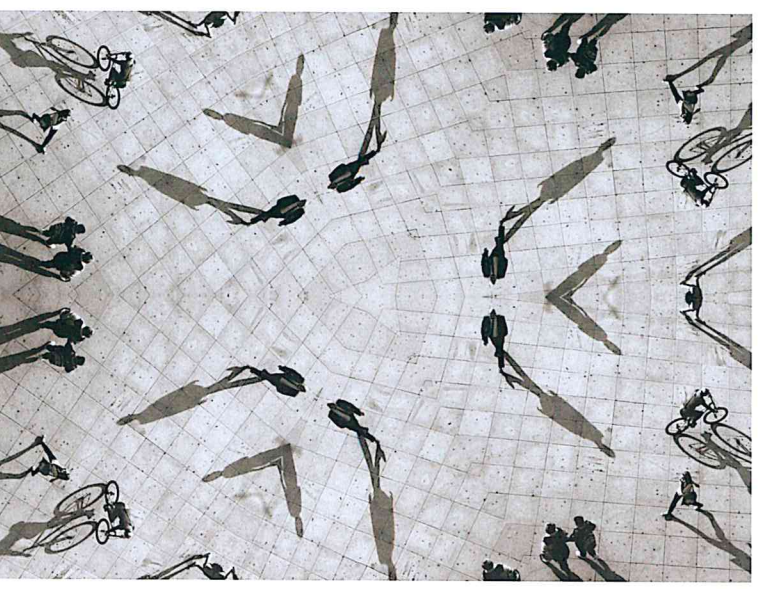


C30	C10	C90
M25	M0	M60
Y20	Y0	Y60
K60	K90	K90
T9020	T9040	T9130

For The Ruler, the exercise of power and rules of a new regime are emphasised through a spectrum of **blacks**, signifying the centre of the universe without tangible form.

สำหรับ The Ruler การบริหารอำนาจ และกฎระเบียบใหม่ถูกเน้นให้ชัดเจนยิ่งขึ้น ผ่านการใช้เฉดสีดำที่เสมือนเป็นศูนย์กลางจักรวาล ความปราศจากตัวตน และความเป็นปัจเจก

FOR REDEMPTION



C5	C40	C25
M0	M30	M15
Y5	Y35	Y20
K25	K0	K40
T8110	T9170	T9090

The Revolutionist calls for change with innovative and non-conforming thinking. The shades of **grey** symbolise choices for new social values in an age of resolution and change.

The Revolutionist ต้องการเรียกร้องให้เกิดการเปลี่ยนแปลงด้วยนวัตกรรม และวิถีคิดนอกกรอบ **เฉดสีเทา** จึงถูกใช้เป็นสัญลักษณ์ในการนำเสนอทางเลือกใหม่ให้กับสังคมในยุคแก้ไขและเปลี่ยนแปลง

CULTURAL TEXTILE PATTERN วัฒนธรรมผ้าไทย



THAI TEXTILES

A Contemporary Legacy

The art and culture behind Thai textiles are wisdoms passed down from generation to generation, ingrained in Thailand's *AESTHETICS, SOCIAL VALUES*, and *RELIGIOUS BELIEFS*. Each locality has developed their unique techniques from **KHID, JOK, YOK, MUDMEE, KO-LUANG, PRINTING, HAND PAINTING, DYE, EMBROIDERY, to PATCHWORK***, showcasing their historical and cultural legacies.

Textiles woven from home-grown yarns and fibers often hold a certain charm, with a look and feel that one cannot find in industrially created fabrics. Only handwoven Thai silk can give the distinctive combination of a lustrous smoothness and shine mixed with **irregular slub effects**. Thai cotton with its shorter strands creates a fluffier, softer textured material. Hemp, with its stems' covering **not all removed, creates a linen-like texture with an irregular dye effect**. Currently there are various fibers being developed from local resources such as **Kapok****, **Pineapple, Banana, Bamboo, Eriq Silk and Lotus** as sustainable alternatives for the fashion market. Synthetic fibers have also been used in combination with natural ones to develop woven textiles with even more distinct qualities such as more softness and weight yet with the same comfort as natural cottons. New innovations play an important role in improving functional qualities in many textiles, improving the life of their daily usage and wear. Endless functional innovations can be applied to Thai woven textiles, such as UV protection, antibacterial qualities targeting odour control, more breathability or temperature controlling, or even with added collagen extract to moisturise the skin. All these innovations can serve the demands of the fashion consumers and at the same time, add relevancy to today's lifestyles.

ภาษาไทย: มรดกภูมิปัญญา

วัฒนธรรมผ้าไทยเป็นมรดกทางภูมิปัญญา ที่สืบทอดกันมาเป็นระยะเวลายาวนาน เกี่ยวข้องกับความงามจาก **ความเชื่อทางสังคม และศาสนา** แต่ละท้องถิ่นมีภูมิปัญญาที่เป็นเอกลักษณ์ในการทำผ้าที่แตกต่างกัน ประกอบด้วย **มัด จก ยก มัดหมี่ เกาะลัว่ง พับพับและเขยิบ ย่อบ ปัก และปักตะขีวัก***

ผ้าที่ทอจากเส้นใยพื้นเมืองมักมีเสน่ห์ดึงดูดใจ ผู้สวมใส่ที่แตกต่างจากการผลิตแบบอุตสาหกรรมทำให้ผ้าทอมือมีความพิเศษที่หาได้ยาก ความงามงามเรียบง่ายผสมผสานแบบที่ไม่เหมือนใครในไทยเท่านั้น ผ้าไทยมีความงามจากเส้นใยเส้นให้มีความนุ่มฟูเป็นพิเศษ เส้นใยก็ถูกขึงให้เส้นแบบลื่นไหล มีเสน่ห์มาจากผิวของเส้นใยที่สลับกับเปลือกอกที่ไม่เหมือนใครให้สัมผัสที่นุ่มสบาย ปัจจุบันมีการพัฒนาเส้นใยที่ได้จากพืชพื้นเมืองให้มีความแปลกใหม่อย่างน่าทึ่ง* **สับประรด กล้วย ไม้ ไผ่ ออริ และบัว** เป็นทางเลือกให้กับสินค้าแฟชั่นระดับโลก เส้นใยประดิดีไซน์สวยงามประณีตมากขึ้นผสมผสานในการทอเพื่อให้เกิดคุณลักษณะที่โดดเด่นมากยิ่งขึ้น ช่วยให้เส้นใยนุ่มนวล มีน้ำหนัก และช่วยให้มีความสบายเหมือนผ้าฝ้าย นวัตกรรมใหม่ๆ เข้ามาช่วยทอผ้าที่ดูดีในการปรับปรุงให้ผ้ามีคุณสมบัติพิเศษช่วยให้คุณภาพชีวิตประจำวันดีขึ้น เช่น คุณสมบัติการป้องกันรังสียูวี ป้องกันกลิ่นแบคทีเรีย ซึ่งเป็นสาเหตุของการเกิดกลิ่น ผ้าที่ระบายอากาศได้ดี หรือความคงทนของสีได้ แม้แต่การใช้คอลลาเจนสกัดที่ช่วยให้ผิวชุ่มชื้นแก่ผิวที่ถูกน้ำมาปรับใช้ในผ้าทอไทยให้มีประโยชน์สูงสุดและตอบสนองความต้องการของผู้บริโภคแฟชั่น และยังคงอยู่เคียงคู่กับวิถีชีวิตร่วมสมัย

*Description of each technique on pages 10-12

**Kapok fiber is light, soft and lustrous.

*คำอธิบายแต่ละเทคนิคในหน้า 10-12

**เส้นใยไม้มีความเบา นุ่ม และเงางาม



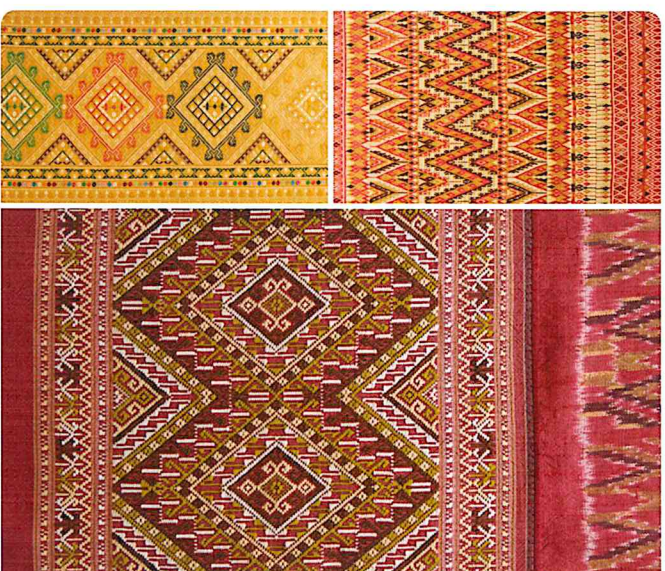
KHD

Continuous Supplementary Weft

กฏ

KHD: A weaving technique where graphic patterns are created using continuous supplementary weft* yarns, lifting the warp yarns by hand or with a wooden stick to accommodate the special weft patterns. Khid is an heirloom technique from the Phu Thai peoples, and a common technique used in the Northeastern, North and Central Regions of Thailand.

ขิด เทคนิคการทอผ้าด้วยการเพิ่มเส้นด้ายพุ่งพิเศษด้วยการใช้มือ หรือไม้ เพื่อสะกดเส้นด้ายขึ้นเพื่อเพิ่มเส้นด้ายพิเศษจากผ้าด้านหนึ่งสู่ด้านหนึ่งเป็นมรดกวัฒนธรรมจากชาวไท ทอกันมากใน



JOK

Discontinuous Supplementary Weft

จก

JOK: A weaving technique using discontinuous weft yarns to make disconnected blocks of motifs created by lifting sections of thread using hands, sticks or porcupine needles to create colourful patterns. This technique is one that has also been passed down through generations of the Phu Thai peoples in Isan and known locally as “Pha Sinh Teen Jok”.

จก เทคนิคการทอผ้าด้วยการเพิ่มเส้นพุ่งพิเศษบนพื้นผ้าเป็นช่วงๆ ไม่ติดต่อกันตลอดดหน้าผ้า ด้วยการใช้นิ้ว หรือไม้แหลม หรือขามเม่นในการยกเส้นด้ายเป็นช่วงๆ สามารถสร้างลวดลาย และสีสันที่สวยงามหลากหลายเป็นมรดกทางวัฒนธรรมของชาวไท ทอลาว



YOK

Heald-Lifting

ยก

YOK: A weaving technique producing a distinctive brocade in which supplementary strands of weft fabric are added into the weave, creating a slightly raised pattern above the surface of the woven fabric. Yok fabrics are usually named after the supplementary thread such as Pha Yok Ngen (Silver), Pha Yok Tong (Gold), Pha Yok Mai (Silk).

ยก เทคนิคการทอผ้าด้วยการยกด้ายทอให้สูงจากพื้นผ้าด้วยการเพิ่มเส้นด้ายพิเศษระหว่างเส้นด้ายยกและเส้นข่ม ผ้าที่ได้มีความสวยงามและวิจิตรบรรจง นิยมใช้เป็นผ้านุ่งสำหรับนางหรือเจ้านาย สามารถถักนอกสถานที่ทางสังคมได้ นิยมเรียกชื่อผ้าตามเส้นด้ายพิเศษ



MUDMEE

ikat
มุดมี

MUDMEE: A weaving technique in which the desired pattern is tied on the weft yarn before it is dyed and woven, a technique that can be repeated depending on the preferred colour variations. This is a popular technique in the Northeast such a rural Mudmee from Khon Kaen and Uhai Kaew Mudmee Mukda from Mukdahan.

มุดมี เทคนิคการสร้างลวดลายผ้าทอด้วยการมัดเส้นไหมหรือเส้นด้ายพุ่งเป็นปลีๆ เพื่อให้เกิดตามตำแหน่งที่ต้องการ จากนั้นนำไปย้อมสี และนำมาทอเพื่อให้เกิดเป็นลวดลาย เช่น ลายนาคร ลายโคม และลายสัตว์ นิยมทอในกลุ่มชนชาวไทลาวในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ และกลุ่มชนไทลื้อในภาคเหนือ



KO LUANG

Tapestry Weaving
กะลูด

KO LUANG: A weaving technique in which different weft yarns - silk, cotton, silver, or gold - are woven as in a plain weave but hooked and dove-tailed together around the warp yarn to produce a variety of patterns. This method is an heirloom technique from the Thai Lue ethnic group with patterns such as "Pha Lai Nam Lai".

กะลูด เทคนิคการสร้างลวดลายผ้าทอด้วยการใช้เส้นด้ายพุ่งสีแตกต่างกัน เสริมลวดลายเป็นช่วงๆ โดยการผูกเกาะเกี่ยวเป็นห่วงรอบเส้นยืน ลวดลายมักจะเหลื่อมกันทิศทางเดียวกันและจะไล่ระดับกัน เรียกลายน้ําไหล ซึ่งเป็นมรดกทางวัฒนธรรมของชาวไทลื้อ จังหวัดน่าน

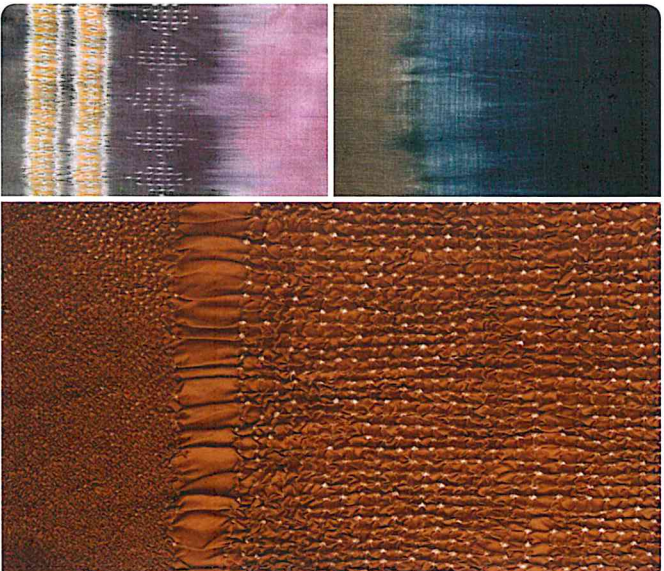


PRINTING & PAINTING

Block Print and Hand Painting
พิมพ์และเขียน

PRINTING AND PAINTING: A variety of techniques used to create patterns by applying colours to the surface of the fabric via printing blocks or hand-painting. Printed textiles such as "Pha Khomast" are unique to Thailand. Batik, a wax-resist technique is commonly seen in the Southern region of Thailand.

พิมพ์และเขียน เทคนิคการสร้างลวดลายบนผืนผ้าผ่านการเขียนสี หรือใช้วัสดุที่มีลวดลายแม่พิมพ์มาเพื่อให้เกิดลวดลายที่ต้องการ ผ้าเขียนหรือผ้าพิมพ์ เช่น ผ้าไหมมัดหมี่ บาติกก็เป็นเทคนิคการเขียนลวดลายที่เกิดขึ้นจากการเขียนเขียน แล้วนำไปจุ่มสีให้เกิดเป็นลวดลายเป็นเทคนิคที่นิยมทำกันมากในภาคใต้ของประเทศไทย



DYE

Dye Resist ย้อม ย้อม

DYE: A technique of creating patterns using various dye resist actions. Tie-dye is a resist-dyeing technique typically consisting of folding, twisting, pleating, crumpling fabrics, as well as tying with strings or rubber bands, or sewing textiles or garments to create patterns before dyeing.

ย้อม เป็นเทคนิคการสร้างลวดลายผ้าที่เกิดจากการมัดกั้นสี นำไปจุ่มสีให้ซึมผ่านเข้าเส้นด้าย ตัวอย่าง เช่น การมัดย้อม เป็นการสร้างลวดลายด้วยการมัดผ้า การพับผ้า หรือใช้วัสดุอื่นๆ กระทำบนผืนผ้า เช่น การหนีบ การเย็บ เป็นต้น การย้อมยังเป็นกระบวนการหนึ่งของการสร้างสรรค์ลวดลายโดยการทออีกด้วย



EMBROIDERY

Embroidery ปัก

EMBROIDERY: A technique of decorating the fabric with various stitches, popular within aristocratic circles of the past. The differing embroidery techniques used from the halls of royal households down to different localities all are indicative of their individuality and origins.

ปัก เทคนิควิธีการสร้างลวดลายบนผืนผ้าที่มีมาแต่โบราณ นิยมอย่างแพร่หลายในราชสำนัก วิถีชีวิตที่ใช้ตามารูปแบบสถาปัตย์ทางสังคม และความหรูหราของผ้า เช่น การปักด้วยไหม ดิ้น ไช้ลูก เป็นต้น รวมไปถึงเทคนิคการปัก เช่น การปักข่อย ปักไหม ปักหุ่น โดยลวดลายงานปักแบบราชสำนักที่เน้นความ

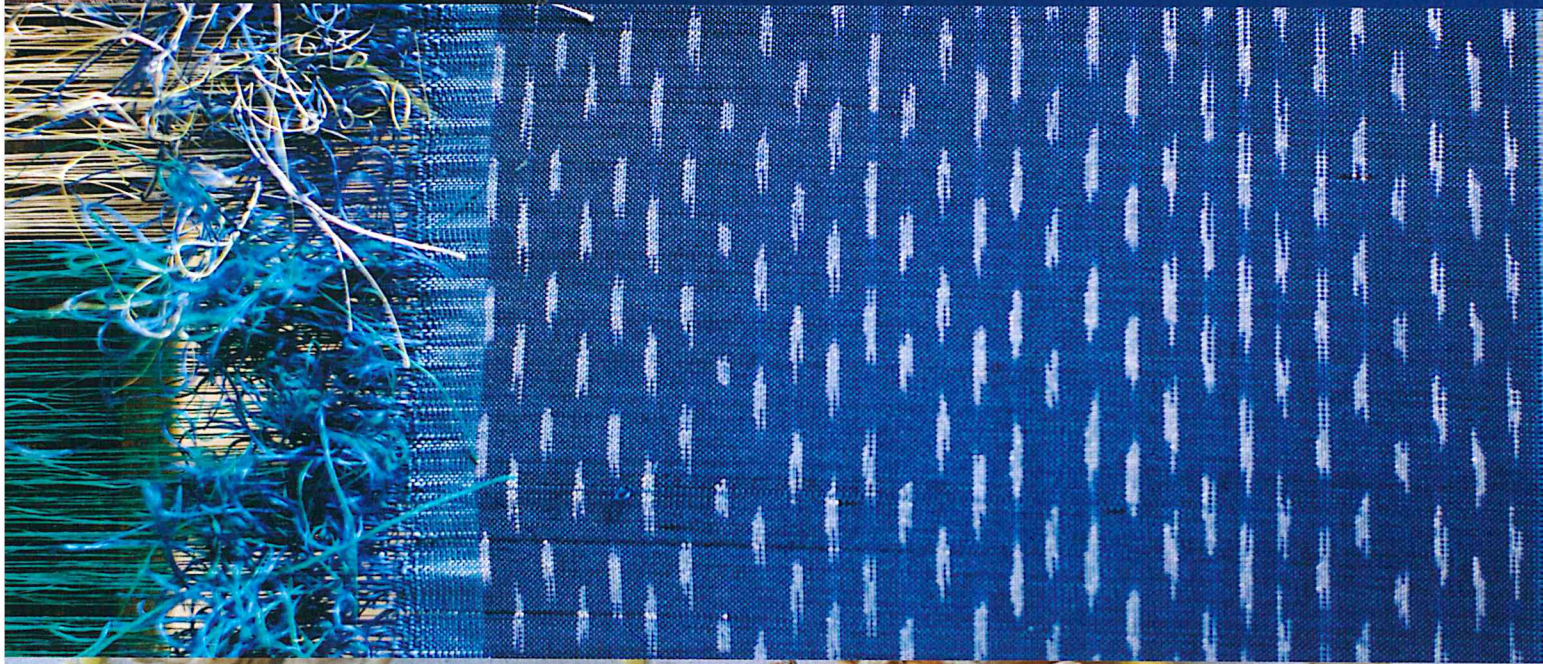


PATCHWORK

Pieced Work ปัก ปัก

PATCHWORK: A technique also known as “pieced work”, of sewing materials or pieces of fabrics together to form patterns into a larger design of repeating patterns. A technique popular in the hilltribes of Northern Thailand, the patterns so distinct that they serve to reflect the identity of each hilltribe.

แพตช์เวิร์ก เป็นการทำนำผ้า หรือเศษผ้ามาเย็บติดกันเป็นผืนใหม่ใหญ่ หรือการปะติดเพื่อให้เกิดเป็นลวดลายต่างๆ นิยมทำกันมากในเขตภาคเหนือของประเทศ โดยเฉพาะกลุ่มไทยภูเขา ซึ่งจะมีการแพตช์เวิร์กที่เป็นเอกลักษณ์ และสีสันลวดลายที่สวยงาม สามารถสะท้อน



SHADES Of Natural Dye Wisdoms

ECO-FASHION or fashion products which are responsibly manufactured using environmentally friendly and sustainable models. Local Thai textiles have always been crafted with **NATURAL DYES**, and the much-loved art handed down from ancient local wisdom is back in demand and in fashion again.

The natural Thai colours are specific and derived from materials and plants found locally. Red is from Lac and Sappan wood; orange from Indian Mulberry root (*Morinda citrifolia*), night jasmine flowers (*Nyctanthes arbortristis*), and seeds of the Achiote (*Bixa Orellana*); indigo from the leaves and plant of the *Indigofera tinctoria*; yellow from the jackfruit wood and mulberry plants; brown from mangrove wood (*Rhizophora mucronata*) and mangoslen fruit peel; green from Indian Almond tree leaves (*Terminalia cappa*) or indigo double-dyed with the root of the *Garcinia dulcis* tree; pink from Sappanwood (*Caesalpinia sappan*) and *Gynura pseudochina* plants; and black from ebony seeds (*Diospyros mollis*) and bark of the cherry plum (*Terminalia cherbula*). These are the key primary colours that will be used in combination to create the new colour tones for the Thai textile trends in 2022. The use of natural dyes results in never-ending outcomes. The knowledge and techniques of natural dyeing can be counted as an important part of Thai craft.

เจดสีจากภูมิปัญญา

Eco Fashion หรือสินค้าแฟชั่นที่ถูกสร้างขึ้นโดยกระบวนการที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมและธรรมชาติอย่างยั่งยืน กระบวนการย้อมสีเป็นกำลังเป็นกิตติของการขยายตัวของตลาด และมีมูลค่าทางจิตใจอย่างยิ่ง ซึ่งผ้าทอพื้นเมืองไทยก็ใช้ **สีย้อมธรรมชาติ** มาแต่อดีต

ภูมิปัญญาที่สืบทอดมาแต่โบราณจะถูกนำมาใช้ในพื้นที่ปลูกสร้าง เจดสีการย้อมของไทยมีความเฉพาะและมีเอกลักษณ์ที่ได้จากพืชพรรณและวัตถุดิบในท้องถิ่น เช่น สีแดงจากครั่งและแก่นฝาง สีส้มจากยอ ดอกกระถินกาว และเมล็ดคำแสด สีครามอินทนิลจากใบและต้นคราม สีเหลืองจากแก่นขนุนและต้นหม่อน สีดำจากมะเกลือและสมอ สีนํ้าตาลจากไม้โก้งกางและเปลือกมังคุด สีเขียวจากใบหูกวางหรือครามย้อมทับด้วยแกล่ง สีชมพูจากต้นฝางและต้นมหาทากาฬ นี่คือนวัตกรรมที่จะเป็นเหมือนสูตรลับในการย้อมแบบผสมผสานให้แต่ละสีใหม่ ๆ เพื่อสร้างสรรค์สรรค์เส้นใยไทย 2022 การย้อมสีธรรมชาติได้ผลลัพธ์ที่

JACKFRUIT
TREE WOOD CORE
(*Artocarpus heterophyllus*)
လတ်ပျဉ်



EBONY
TREE FRUITS
(*Diospyros mollis*)
မာပဲကလိခ



ACHIOITE
FRUITS
(*Bixa orellana*)
ဂျီလာ



BARK of
Garcinia dulcis
ဖုဆိာ



LAC
(secretions
of the Lac Beetle
Kerria lacca)
လက်



INDIGO
(from leaves
of the *Indigofera tinctoria*)
အိန္ဒြာ



BELLYACHE
BUSH LEAVES
(*Crotalaria gossypifolia*)
လွတ်ပျဉ်



POMEGRANATE
FRUIT PIEL
(*Punica granatum*)
ပဲခွက်ပျဉ်



BANANA
PLANT SHOOT
ပဲခွက်ပျဉ်



PINK and red tones primarily come from Lac with the intensity of the colour dependent on the amount of Lac used, for example, for bright red, 5 kg of Lac is required for 1 kg of silk yarn. Another popular raw material is wood of the Burma Padauk (*Phetocarpus macrocarpus*). Pinks like **HONGSABAT** pink requires 1 kg of padauk wood to 2.5 kg of cotton yarn.

สีโทนชมพูและแดงมีวัตถุดิบหลักที่ใช้ในการย้อมคือ ครั่ง สีจะอ่อนหรือเข้มขึ้นอยู่กับจำนวนของครั่ง เช่น ถ้าจะย้อมสีแดงสดใช้ครั่ง 5 กิโลกรัม ต่อเส้นไหม 1 กิโลกรัม หรือวัตถุดิบที่นิยมอีกอย่างคือปอประดู่ป่า อย่างสีชมพู **เชดหงสบาท** ใช้สัดส่วนในการย้อมคือปอประดู่ป่า 1 กิโลกรัม ต่อเส้นฝ้าย 2.5 กิโลกรัม

GREENS are created according to handed-down wisdom. The yellow from the bark of the *Garcinia dulcis* is overdyed with indigo to create a green (the shade depends on the indigo). Another recipe is to use the leaves of Siamese cassia (*Senna siamea*) or eucalyptus which gives a light green, or mango leaves dyed with alum to produce a yellow green suitable for cotton.

ผ้าในโทนสีเขียวหรือสีเหลืองตามแบบฉบับภูมิปัญญาท้องถิ่นนั้นจะย้อมด้วยตัวประกอบให้ได้เป็นสีเหลืองก่อน แล้วค่อยย้อมครามต่อให้ออกเป็นสีเขียว (จะเขียวอ่อนหรือเข้มขึ้นอยู่กับจำนวนการย้อมคราม) หรืออีกสูตรก็จะใช้ใบสีเหล็กและใบยูคาลิปตัส ย้อมออกมาก็จะได้สีเขียวอ่อน เข้มอ่อนเกิน หรือใบมะม่วงบวกรสสารส้มจะให้สีเหลืองออกเขียวเหมือนจะกับกรย้อมสีฝ้าย

RICH BROWNS in deep copper shades come primarily from ebony seeds. The seeds are crushed and boiled as the material is dyed with light or dark shades achieved dependent on the amount of seeds. Coconut husks mixed with mud is also an option. Another choice is the pods of the Golden Shower (*Cassia fistula*) when a ripe dark brown to black of which 4 kg is required for 1 kg of silk yarn.

สีน้ำตาลเข้มในเฉดสีแบบสุกๆทึบนั้นใช้วัตถุดิบหลักคือผลมะเกลือ โดยนำเอามะเกลือมาทุบแล้วต้มน้ำ โดยความเข้มอ่อนขึ้นอยู่กับปริมาณวัตถุดิบ หรือเปลือกกะพร้าผสมกับน้ำโคลนก็ได้เช่นกัน ในกรณีย้อมเส้นไหมให้ฝักคูณแก่ ควรเลือกฝักที่สีน้ำตาลถึงดำ โดยใช้สัดส่วนเส้นไหม 1 กิโลกรัม ต่อฝักคูณแก่ 4 กิโลกรัม



INDIGO is a common dye used to dye light to dark blue tones with the intensity of the blue dependent on the number of times the fibre is dyed. For the light cat's-eye blue, basalt rock is crushed and combined with metal rust to create very light blues.

เส้นใยใน**โทนสีฟ้า**หรือน้ำเงินมีวัสดุที่ใช้กันอย่างแพร่หลายก็คือคราม การย้อมแต่ละครั้งจะรีบล้างจากสีออกจนไปเน้น ขึ้นอยู่กับจำนวนครั้งในการย้อม ส่วนเมล็ดสีฟ้าแบบตาแมวใช้วัสดุที่เป็นแร่ธาตุจากธรรมชาติเป็นหลักนั่นก็คือ หินบะซอลต์ หรือหินคลุกฝุ่นได้จากการระเบิดหิน และโรงโม่หิน นำมาผสมกับสเต็มเหล็ก ในตอนย้อมได้ออกมาเป็นสีฟ้าอ่อน



Thailand has many raw materials that produce **LIGHT YELLOWS AND**

BROWNS such as the leaves of the acacia tree (*Acacia auriculiformis*), leaves of the Siamese cassia, bark of the *Garcinia dulcis*, Tamarind peel and teak leaves. Light straw yellow requires 1 kg of bark of the Neem tree (*Azadirachta indica*) to every 2.5 kg of cotton yarn with the yellow dependent on the maturity of the bark.

วัสดุที่ย้อมให้ได้**สีเหลืองอ่อนหรือ**

น้ำตาลอ่อนนั้นมีอยู่มากมายหลายชนิดในประเทศไทย เช่น ใบกระถินณรงค์ ใบไม้เหล็ก เปลือกปรงเห็ด เปลือกมะขาม ใบสัก แต่ในเมล็ดเหลืองอ่อนแบบสีฟางนี้จะใช้สูตรการย้อมคือใช้เปลือกสะเดา 1 กิโลกรัมต่อเส้นฝ้าย 2.5 กิโลกรัม โดยความเข้มอ่อนของสีขึ้นอยู่กับ

ความอ่อนแก่ของเปลือกที่นำมาใช้



The light **ORANGE** of dried

laterite is created from local wisdom using volcanic clay high in mineral content giving a deep orange, combined with *Garcinia dulcis* bark to fix the colour, or Laterite from Daan Kwian to give a lighter shade of orange. Both methods are suitable for cotton yarn. The flowers of the night jasmine/figer's claw (*Lrythrina variegata*) or the dried ylang-ylang (*Cananga odorata*) can also be used to create orange dye.

สีส้มแบบส้มอ่อนคล้ายกับดินที่แห้งนั้น เกิดจากภูมิปัญญาท้องถิ่นในการเลือกใช้ดินภูเขาไฟที่มีแร่ธาตุค่อนข้างเยอะจะทำให้เส้นใยที่ย้อมออกมาได้สีออกไปทางเข้ม บางกับประคูป่าทำให้สีติดทน หรือใช้ดินแดงด้านกับวิทยนาวกประคูป่าก็จะได้สีอ่อนกว่าแบบแรก ทั้งสองสูตรนั้นเหมาะอย่างยิ่งกับการย้อมสีเส้นใยฝ้ายเป็นหลัก หรือดอกไม้อย่างกรรณิการ์ ปาริชาติ สะบักงา ดอกแห้งในส่วนสีส้ม ก็สามารถย้อมสีออกมาใน**โทนสีส้ม**ได้เช่นกัน





OF VALUE DUST LEGACY

FOR THE INFLUENCER ARCHETYPE

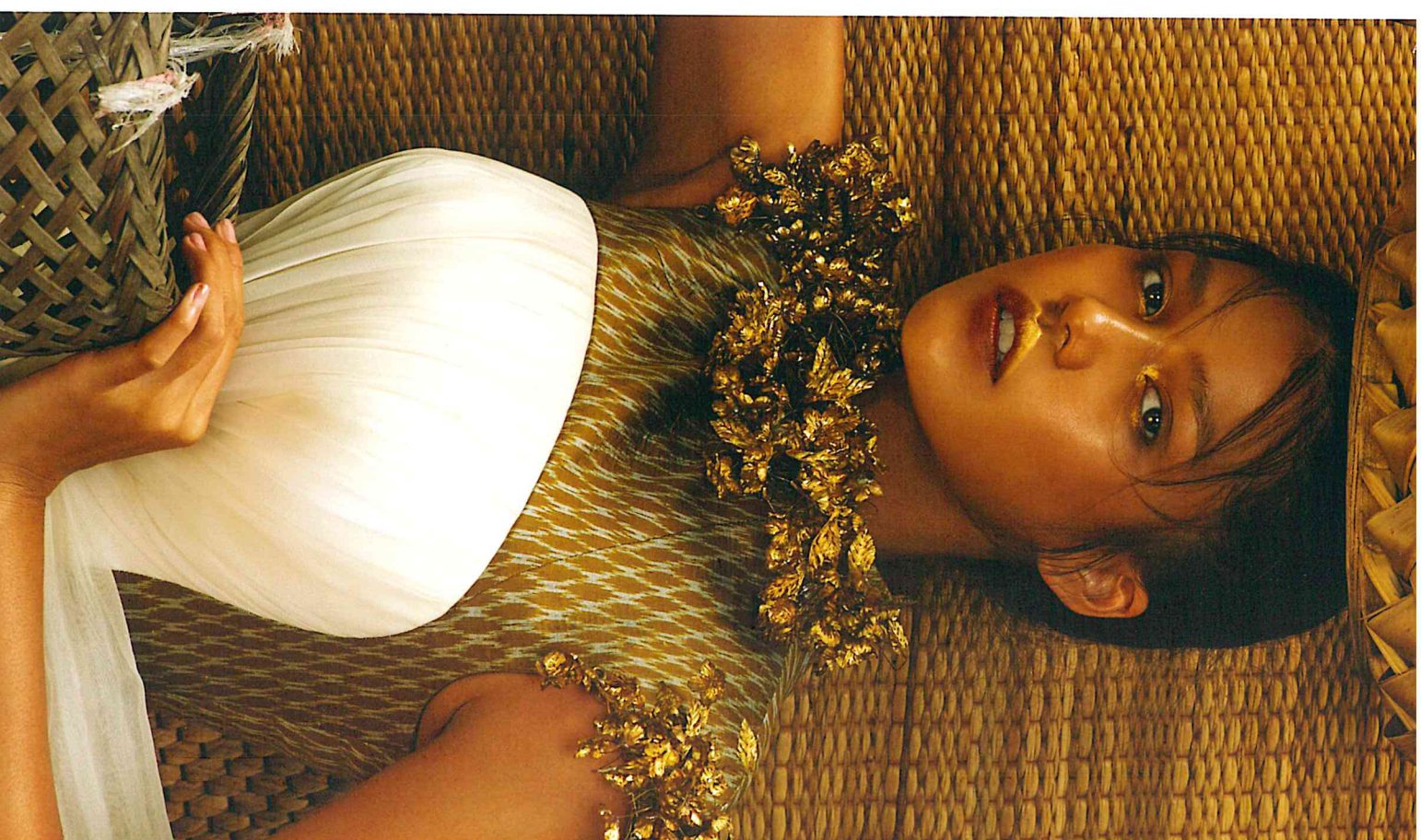
The celebration of local values in this age of globalisation occurs when there is an appreciation of cultural backgrounds and local wisdom creating value on an international level; the emotional balance between global and local consumer cultures **CREATING A NEW *GLOCAL* COMMUNITY**?. Today's lifestyles and tastes shown in the correct context and situation creates a new identity that is intertwined with today's world. The rising middle class consumers are the ones with the power to build new norms, borrowing the arts from historical high culture and adapting them to fit their new identity and use, **CREATING A NEW SOCIETY OF CONSUMERISM IN ITS OWN UNIQUE SPACE.**

One hundred years ago, **HIS MAJESTY KING RAMA VI LAID THE FOUNDATIONS FOR THE WESTERNISATION OF THAI SOCIETY WITH THE GOAL TO MAKE THAILAND EQUAL TO WESTERN 'CIVILISED' COUNTERPARTS** by MELDING ARTS, ENTERTAINMENT AND WESTERN FORMS OF GOVERNANCE WITH THAI AESTHETICS, SUCH AS MUSICALS AND PLAYS IN HIS EXPERIMENTAL IDYLIC DEMOCRATIC CITY, *DUSITTHANI*. This was an age where gentlemen and ladies were learned and well-educated, adopting Victorian manners of social etiquette. The 'GLOCAL STANDARD' lifestyle is emerging again, a fusion of traditional THAI VALUES WITH THE AESTHETICS OF ART DECO OF THE 1920S, CREATING A NEW CONTEMPORARY LIFESTYLE MOVEMENT.

๑๑๑๑๑
DOKBUAB
THAI TONE: COLOUR
C0 H5 Y75 NO
T3080

๑๑๑๑
CHAN
THAI TONE: COLOUR
C5 H5 Y75 NO
T3050

๑๑๑๑
KIPUENG
THAI TONE: COLOUR
C20 H40 Y100 NO
T3130



*Glocal = Global+Local

WASAN PUENGPRASERT



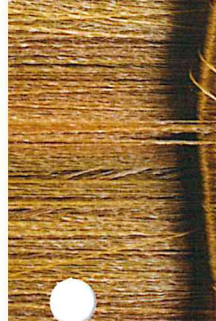
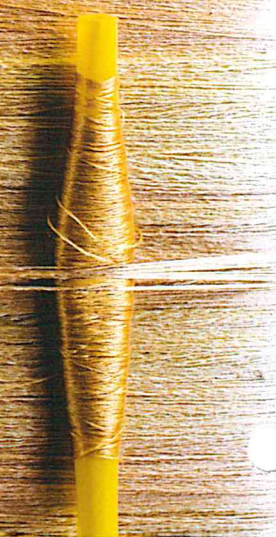
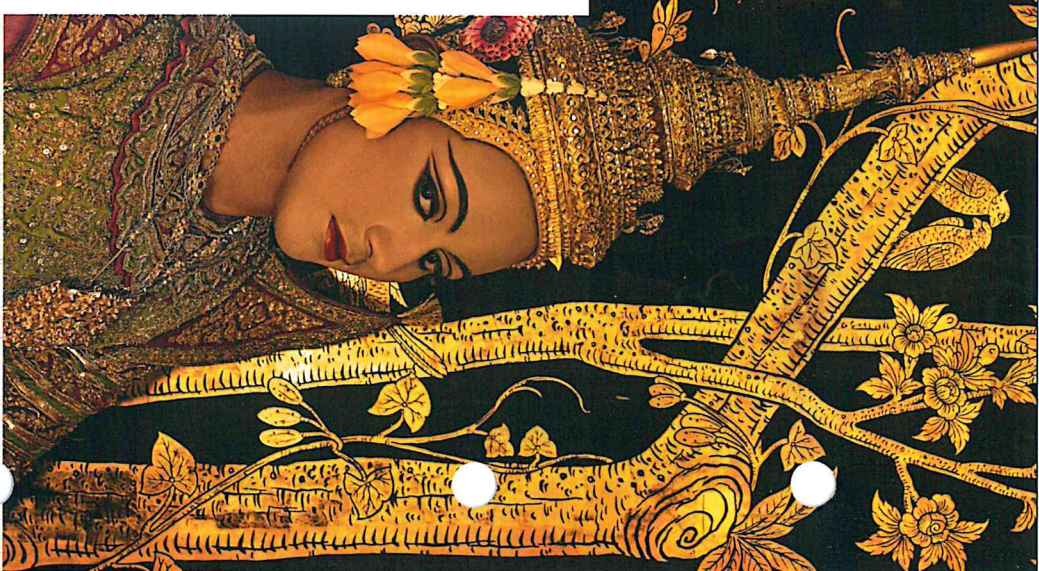
NAT PRAKOB SANTSUK

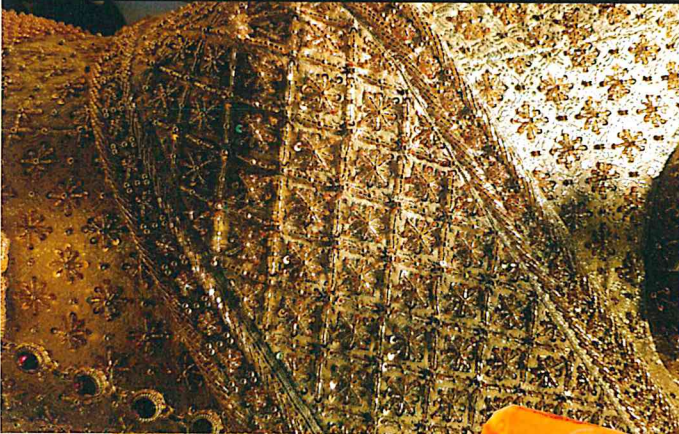
บทสนทนาแห่งคุณค่า

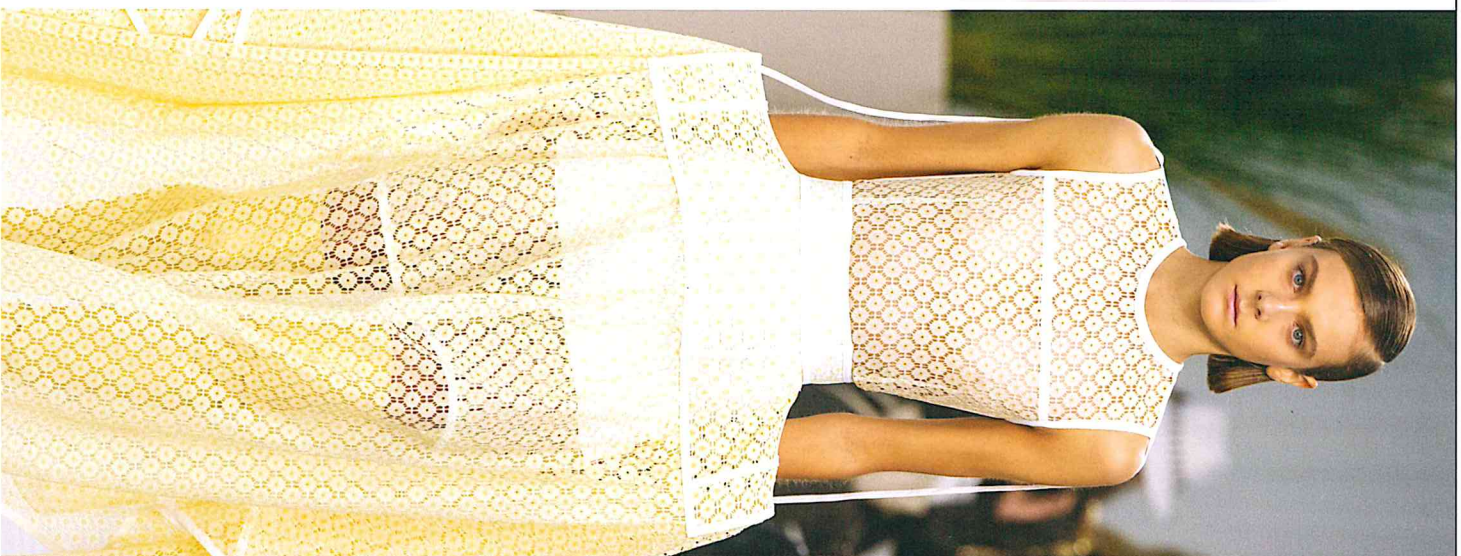
วัฒนธรรมท้องถิ่นจะยืนหยัดอยู่อย่างมีคุณค่าท่ามกลางโลกาภิวัตน์นี้อย่างลึกถึงรากเหง้า และภูมิปัญญาโดยตลอดมาร่วมเข้าเป็นคุณค่าระดับสากล หรือที่เรียกว่า “Gloal Standard” ในที่สุดยุคใหม่ ที่รวมตั้งแต่การใช้ชีวิต การแสดงออกถึงรสนิยมในบริบทและสถานที่ที่เหมาะสม ก่อให้เกิดเป็นอัตลักษณ์แบบใหม่ที่ไม่สอดคล้องกับโลกปัจจุบัน ชนชั้นกลางซึ่งมีพลังในการบริโภคมักจะเป็นผู้ขับเคลื่อนการเปลี่ยนแปลงด้วยมาตรฐานใหม่ๆ ที่หยิบยืมชนบดั้งเดิมของชนชั้นสูงมาดัดแปลงและปรับใหม่ให้เหมาะสมกับอัตลักษณ์ของตัวเอง ก่อให้เกิดสังคมแห่งการแสดงออก และการบริโภคที่แตกต่างในพื้นที่พิเศษของสังคม

เมื่อ 100 ปีที่ผ่านมา พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ได้ทรงวางรากฐานวิถีความเป็นตะวันตกในสังคมไทยให้ทัดเทียมอารยประเทศ ผ่านการใช้ศิลปะ ความบันเทิง และรูปแบบการปกครองแบบตะวันตก โดยสนับสนุนสภาพแบบไทย เช่น ละครรื่อง ละครเวท ไม่จนถึงการจำลองการปกครองรูปแบบประชาธิปไตยในอุดมคติเช่นชุดสตรีชานี ยุคนี้เป็นยุคของสุภาพบุรุษและสุภาพสตรีที่เพียบพร้อม ทั้งความรู้ การศึกษา ศึกษามารยาท การเข้าสังคมในรูปแบบของชาวอังกฤษยุควิคตอเรียน

วิถีชีวิตแบบ Gloal Standard ถูกนำกลับมาเล่าใหม่อีกครั้ง โดยการหลอมรวมระหว่างคุณค่าแห่งวัฒนธรรมไทย กับแนวคิดและความงามแบบ Art Deco ในยุค 1920 และเป็นการขับเคลื่อนให้เกิดวิถีชีวิตร่วมสมัยแบบใหม่







COLOURS

Colour tones inspired by the era of King Rama VI's ideal of Dusit Thani and the Phya Thai Palace reflect an age of modernity and luxury adapted to reflect a time of peace and prosperity. From the architectural Euro-Thai style that can be seen from the various royal colonial era residences in the vicinity of Phya Thai Palace, the primary yellow of **DOKBUAB** recalls images of aristocratic ladies and gentlemen in the latest western-inspired fashion styles combined with Thai silk. The rich **CHAN** yellow indicating the lavish past and the golden yellow of **KIPUENG** inspired by the brass from the 1920s Art Deco Style.

ในสีของประวัติศาสตร์ในสมัยรัชกาลที่ 6 ที่ตั้งเอาความมีชีวิตชีวาของดุสิตธานีและพระราชวังพญาไท ซึ่งสะท้อนภาพความทันสมัยและความหรูหราที่ถูกประดังตั่งขึ้นให้เข้ากับบรรยากาศการใช้ชีวิตในช่วงเวลาที่บ้านเมืองสงบสุขและเจริญรุ่งเรืองจากสถาปัตยกรรมที่ผสมผสานระหว่างไทยกับยุโรปปรากฏให้เห็นจากพระที่นั่งต่างๆ ในเขตพระราชวังพญาไท โดยมีสีเหลือง**ดอกบวบ**เป็นสีหลักของ

ยุคโคโลเนียล ภาพการมีชีวิตของสถาปบุรุษและสุภาพสตรีผู้บำเพ็ญชั้นชั้นสูง การเข้าสังคม การพบปะสนทนา ด้วยการแต่งกายที่มีสีสันสดใส มีรูปแบบแฟชั่นล่าสุดจากฝั่งตะวันตก ผสมผสานกับผ้าไหมไทยด้วยเอกลักษณ์**จันทรทิพย์**ให้อารมณ์ความรู้สึกที่อบอุ่นที่รุ่งเรือง รวบรวมถึง**สีทอง**ในโทนเหลืองทองที่ทำให้แนวระลึกรถึงทองเหลืองและการตกแต่งภายในแบบ Art Deco ในยุค 1920

ดอกบวบ

DOKBUAB

THAITONE
COLOUR

C0 M5 Y75 K0
T3080

จันทรทิพย์

CHAN

THAITONE
COLOUR

C5 M15 Y75 K0
T3050

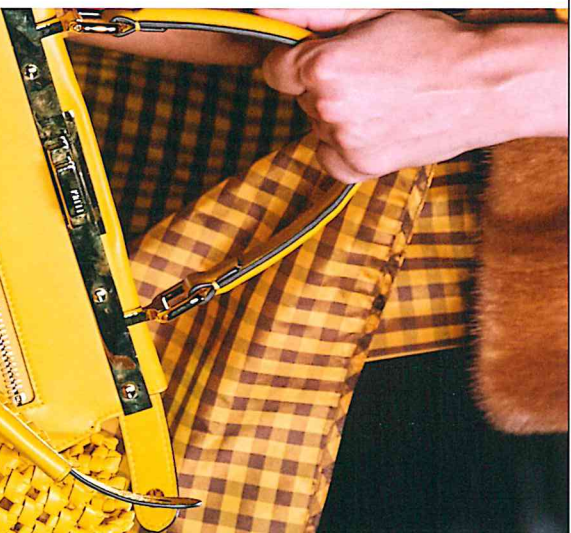
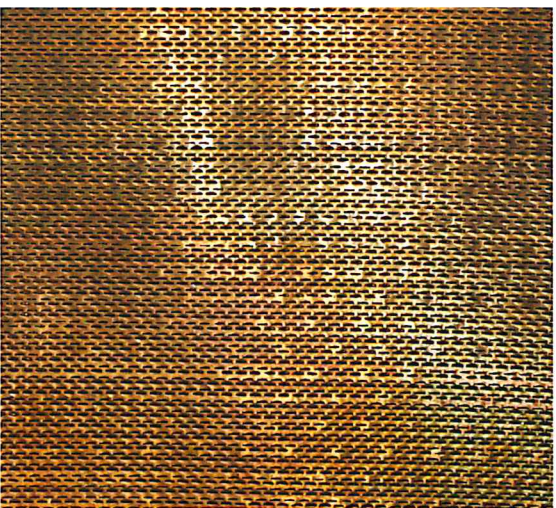
สีทอง

KIPUENG

THAITONE
COLOUR

C20 M40 Y100 K0
T3130

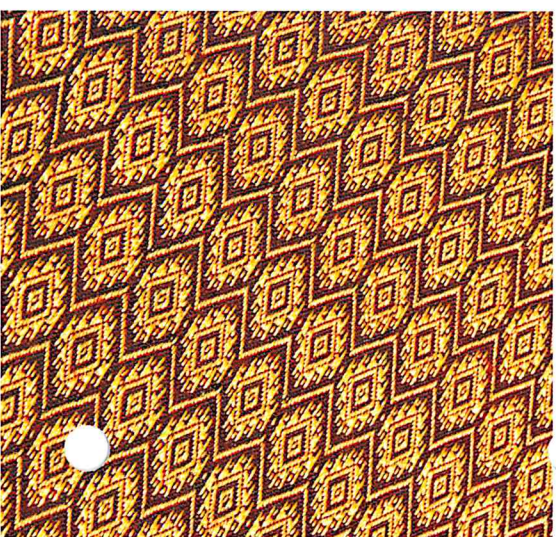


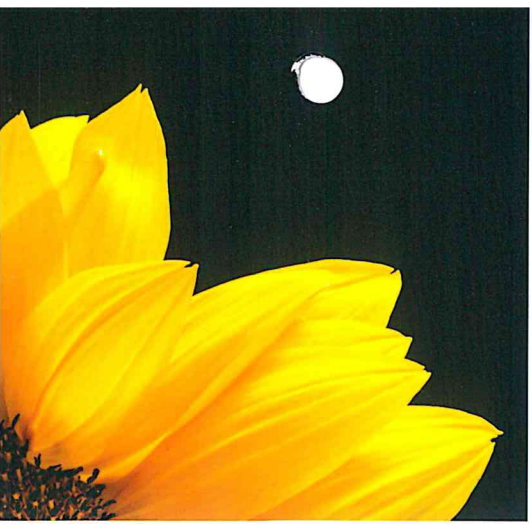


MATERIALS

Rich luxurious materials with fine craftsmanship in Pha Yök Ngen and Pha Yök Thong such as Pha Yök Lamphun, Pha Mai Phum Reang, Pha Yök Muang Nakorn, and Pha Kid Tor Lai Cheng. Plain silk, silk organza, jacquard, lace, satin, metallic yarns, rich-textured woven materials, heavy materials for draping, silks printed with 1920's wallpaper-inspired prints.

วัตถุดิบที่มีความหรูหรา เช่น พ้ายกสอดด้น เจ็บเลทอง พ้ายกลำพูน พ้ายกมูมเรียง พ้ายกเมื่องนกร พ้ายกคอกอเรียง พ้ายกมพูน พ้ายกมเกว พ้ายกการัด พ้ายกลูบ พ้ายกาดัน เล็บโยไละ พ้ายกสอดด้นพ้ายก พ้ายกนันทนาการการจับดล เล็บโยไละ พ้ายกมพูน จาวอลเปเปอร์ยุค 1920



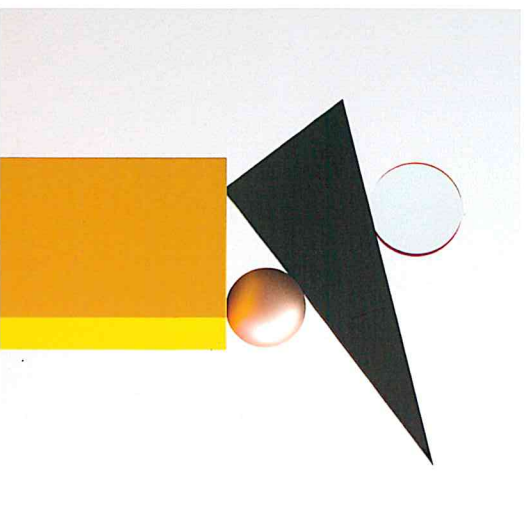
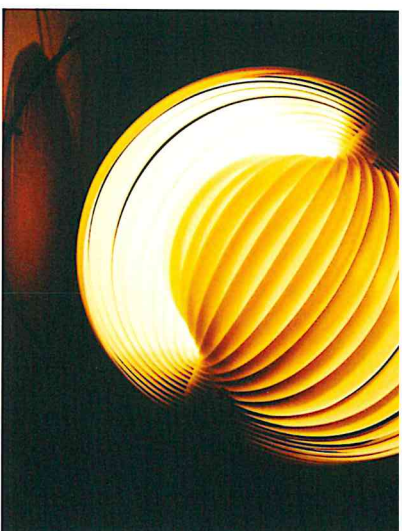


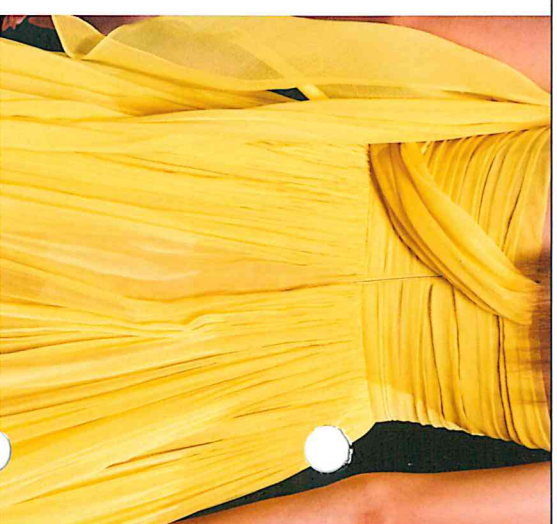
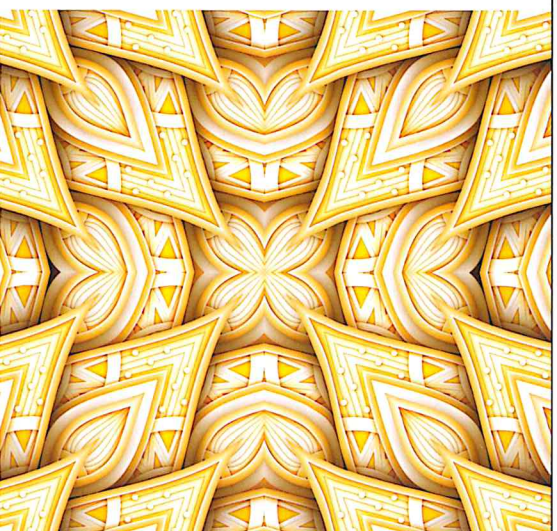
SHAPES

1920s flapper-style silhouettes for social events and evening parties. Shift dresses, long tunics, luxuriously decorated oversized round necked, v-necked or boat-necked blouses. Wrap-around styled skirts (Thai Pia Sin) in full and mid lengths, twin sets, and glamorous straight coat dresses. Bold geometric forms inspired by Art Deco, smooth and streamlined shapes, mixing western and Thai cultures.

รูปทรงยุค 1920 ในสไตล์ Flapper เสื้อผ้าสำหรับโอกาสพิเศษ และการออกงานกลางคืน ชุดทรงตรง เสื้ออกปกตัวยาว เสื้อตัวหลวม ที่มีความหรูหราอลังการ คอกลม คอวี หรือ คอปากด กระโปร่งแบบผ้าขึ้นทั้งสีและยาว กระโปร่งลิต ชุดแบบ twin-set decal แบบเสื้อคลุมทรงตรงตัวยาวที่นำหลงใหล

รูปทรงรสมกณิตที่ได้รับความนิยมจากสไตล์ Art Deco เป็นสายที่ล้ำไกลและแนวตั้งตามยาว ผสมผสานกับวัฒนธรรมตะวันตกและไทย

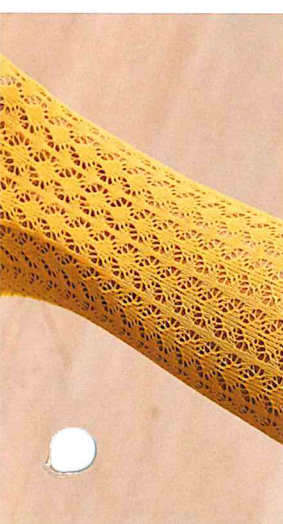




DETAILS

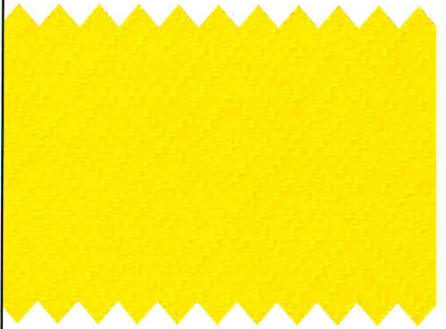
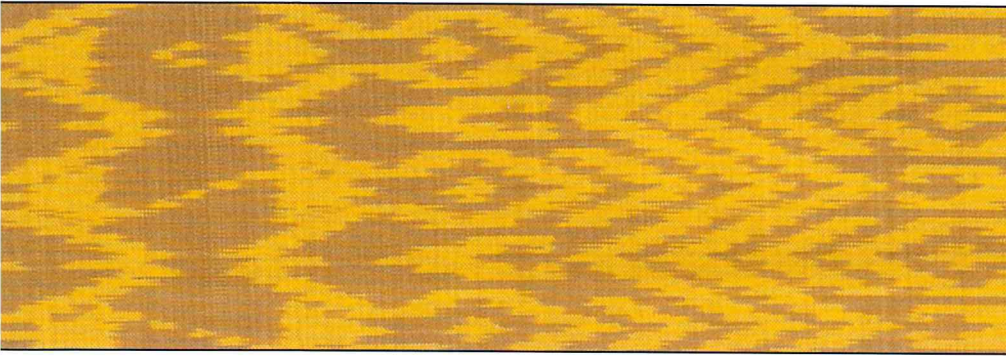
Sumptuous haute couture details to showcase the fabric's rich surface with embroidery details, gatherings, pleats, tuck stitching, lace and tape trimming, sequins and hand embroidery all inspired by Thai cultural motifs and the lifestyle of young ladies in the court of King Rama VI – flower garland making, shawl pleating, and traditional embroidery.

ตกแต่งด้วยรายละเอียดสูงทุกงาน
โศกฏูรี เพื่อเป็นให้ตัวสินค้าที่ผ้าได้เด่น
 ลวดลายการตกแต่งที่ดึงจากวัฒนธรรมไทย
 และวิถีชีวิตแบบหญิงสาวราชวังในรัชกาลที่ 6
 งานประณีตประณีต เช่น การร้อยมาลัย
 งานประณีตจัดดอกไม้จำปาสาณ การมัดจับสไบ
 การปักเสด็จโบราณ นำมาประยุคใช้กับลวดลาย
 บนผ้า งานปัก การจับชุด จับพลัด การปักกลัด
 การใช้ผ้าลูกไม้และแถบตกแต่งขอบ การปักกลัด
 ด้วยวัสดุแวววาว การปักกลัดเลียนแบบผ้าลูกไม้

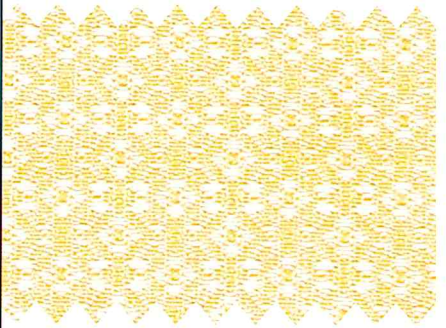
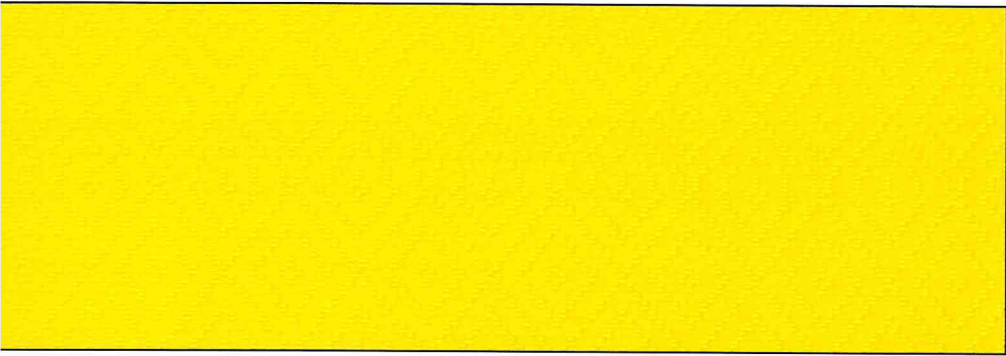




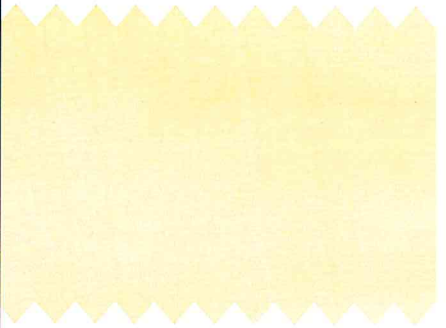
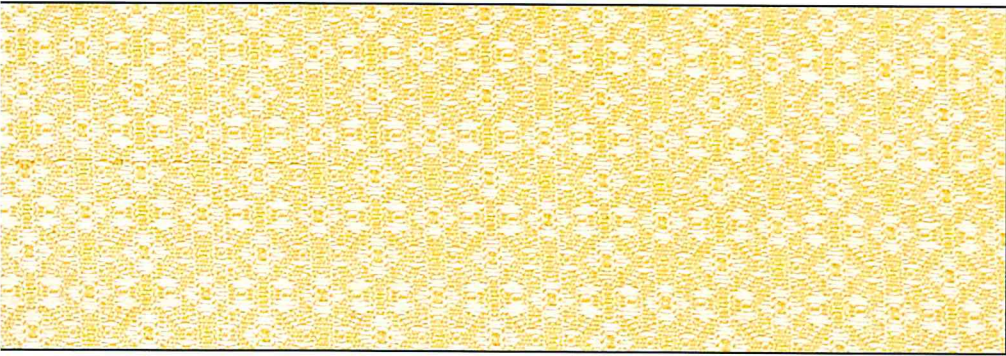
KHOR KAB PATTERN MUDMEE SILK,
THE SUPPORT FOUNDATION
ເຄື່ອງໝາຍພື້ນຖານ ພື້ນຖານສະໄໝ



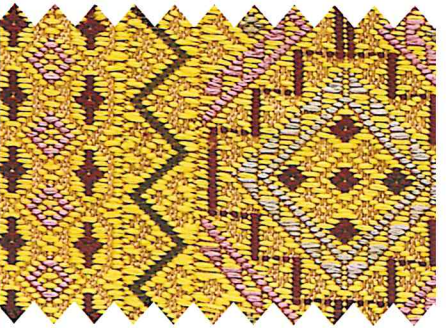
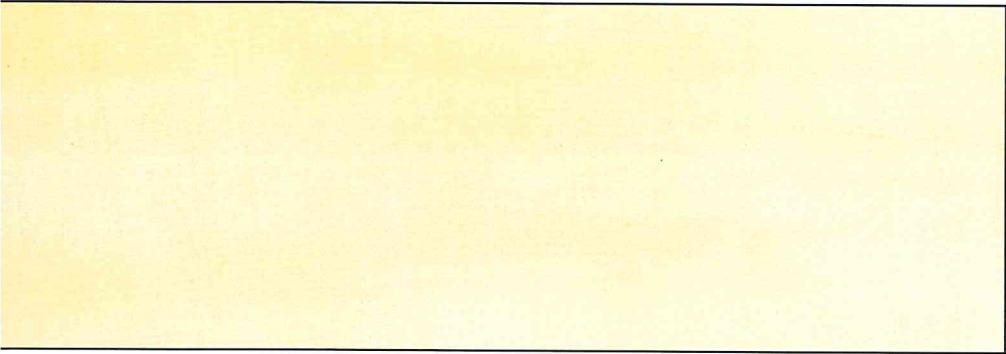
LUKKAEW PATTERN SILK,
MUEANG, SURIN
ເຄື່ອງໝາຍພື້ນຖານ ອຸດົມ ອຸດົມ



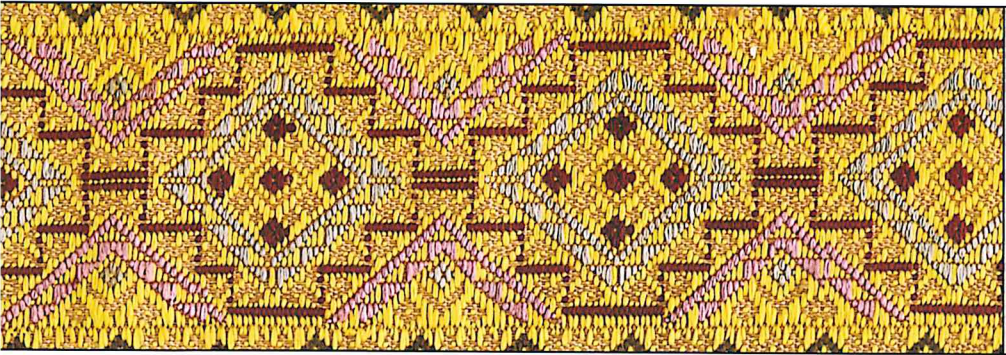
GOLD SILK BROCADE,
MUEANG, LAMPHUN
ເຄື່ອງໝາຍ ອຸດົມ ອຸດົມ



YELLOW ORGANZA SILK,
PAK THONG CHAI, NAKHON RATCHASIMA
ເຄື່ອງໝາຍ ອຸດົມ ອຸດົມ ອຸດົມ



TAI-YUAN CHOK SILK DYED WITH
NATURAL DYE, MUEANG, RATCHABURI
ເຄື່ອງໝາຍ ອຸດົມ ອຸດົມ ອຸດົມ





MODERN ELEGANCE

FOR THE ADMIRER ARCHETYPE

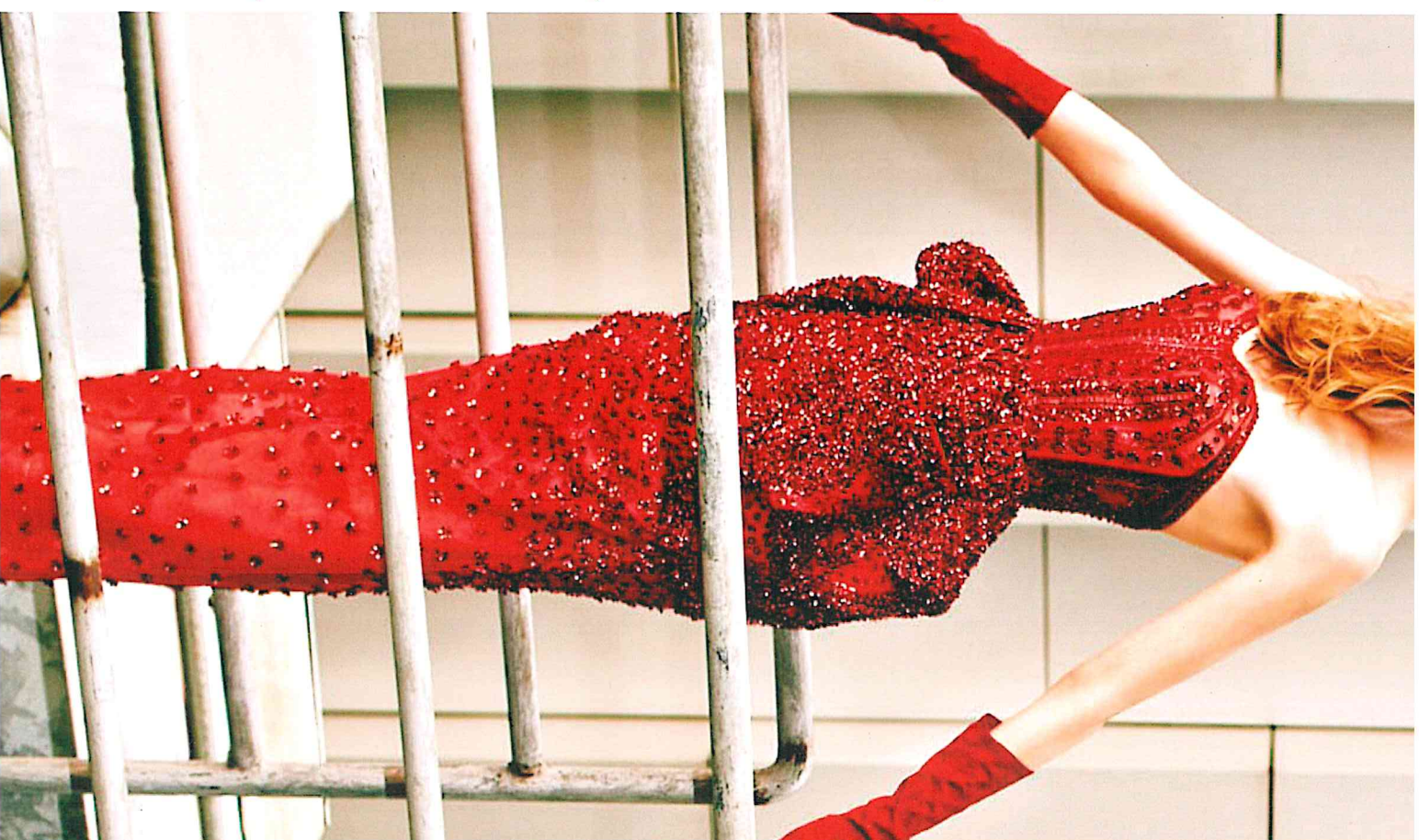
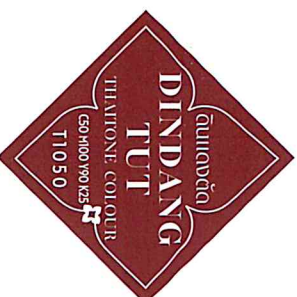
Every society has memories filled with beauty and charm, and the ideal beauty for each era has its own distinct character. Elegance is not only defined by opulent luxury but also by an **APPRECIATION FOR THE VALUES** of approachable items such as our arts and cultural goods as well as stories from the past. **DESIGNS WHICH EXHIBIT**

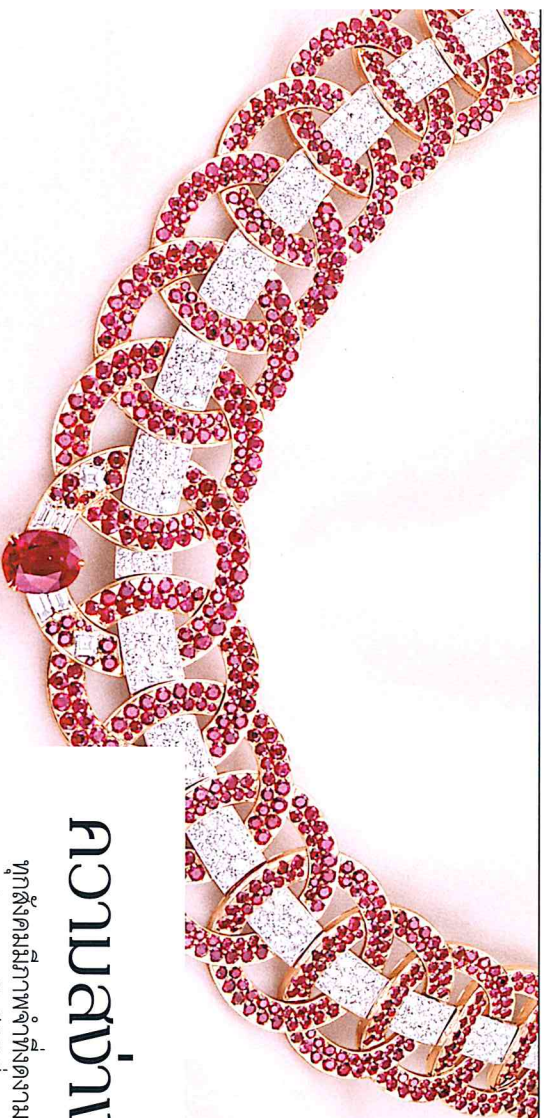
THE BEAUTY OF THE MATERIAL would be appreciated by The Admirer archetype. Simple silhouettes could be redesigned to reflect a more modern simplicity.

HER MAJESTY QUEEN SIRIKIT THE QUEEN MOTHER IS LOVED BY HER PEOPLE AND ADMIRER BY THE INTERNATIONAL PRESS AS ONE OF THE WORLD'S BEST DRESSED WOMEN.

Her Majesty's patronage has transformed traditional Thai textiles from local use to international recognition. Through her interpretation of traditional Thai costumes, She set a new standard of Thai identity; something The Admirer greatly values. Famed French couturier, Pierre Balmain, created many of the outfits Her Majesty the Queen Mother wore in her state visits to Europe and the United States with form-fitting hourglass silhouettes of **THE CLASSICAL 1950'S, EMPHASIZING FEMININITY WHILE REMAINING MODEST.**

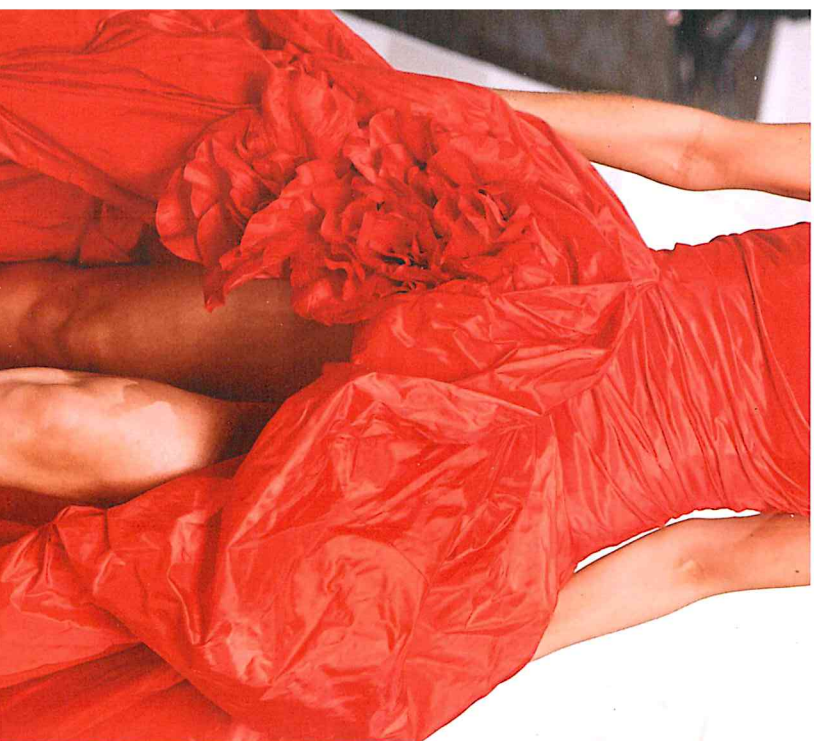
Enhanced by the use of hand-woven Thai silk, his designs resulted in a new definition of beauty melding Western fashion with exquisite Thai materials. For Westerners at the time, Her Majesty's balance between appropriate attire and Her refined taste and poise, made her the personification of effortless beauty.

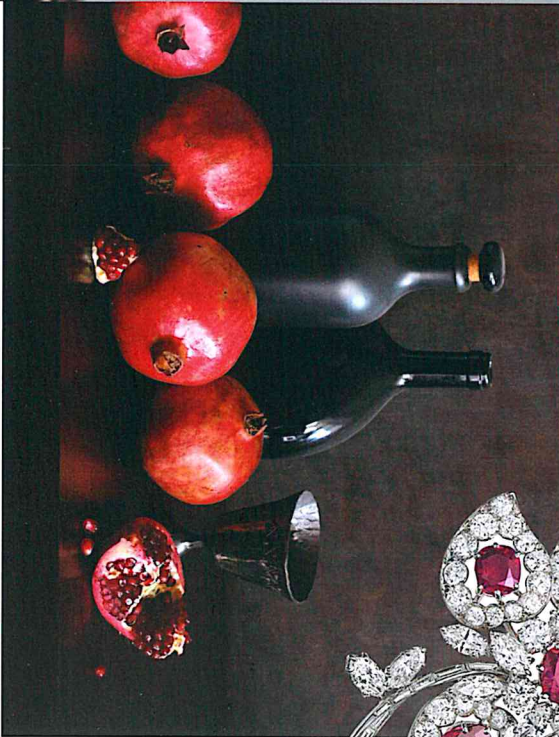
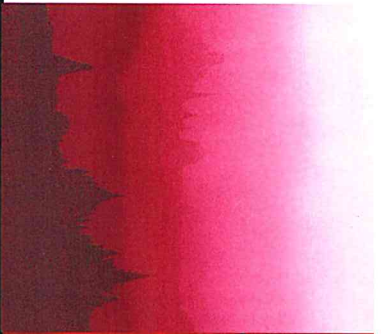
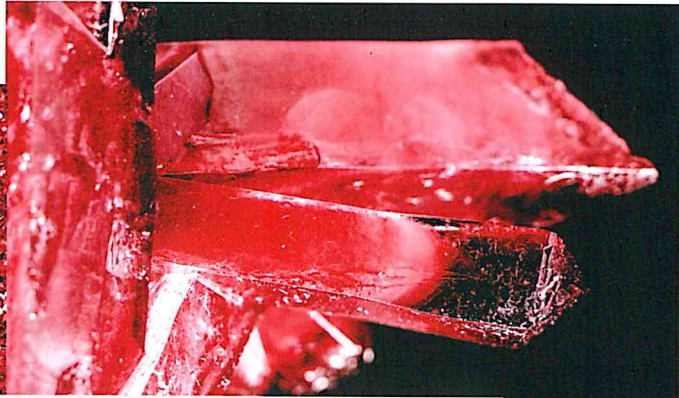


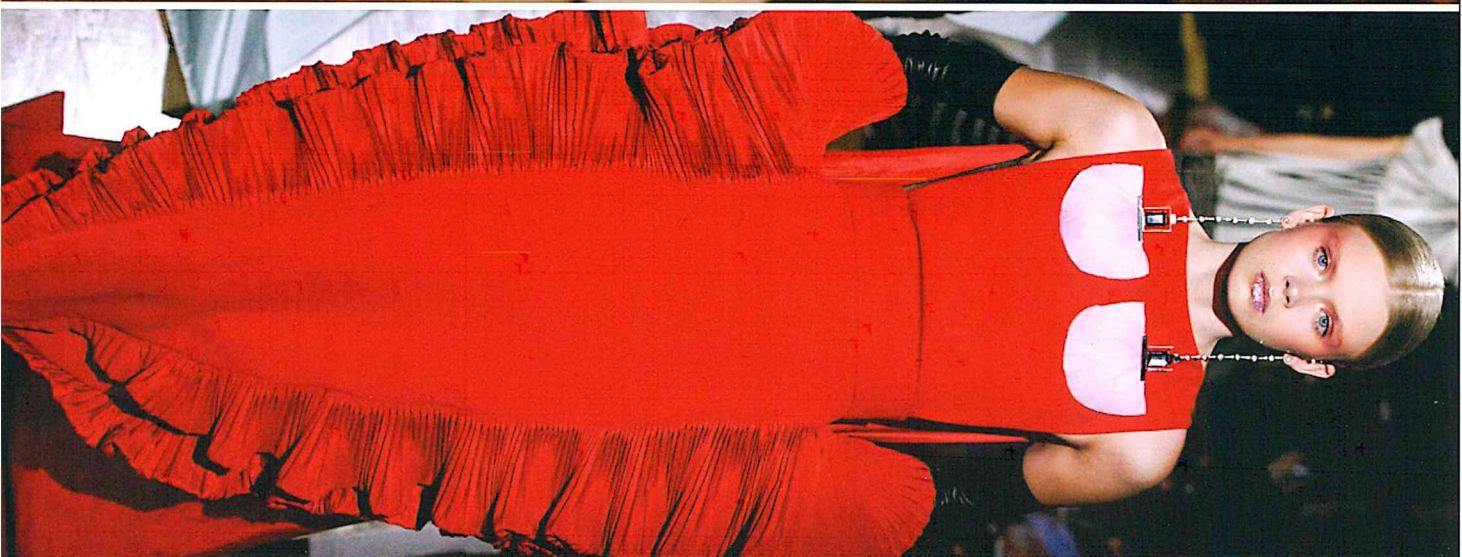
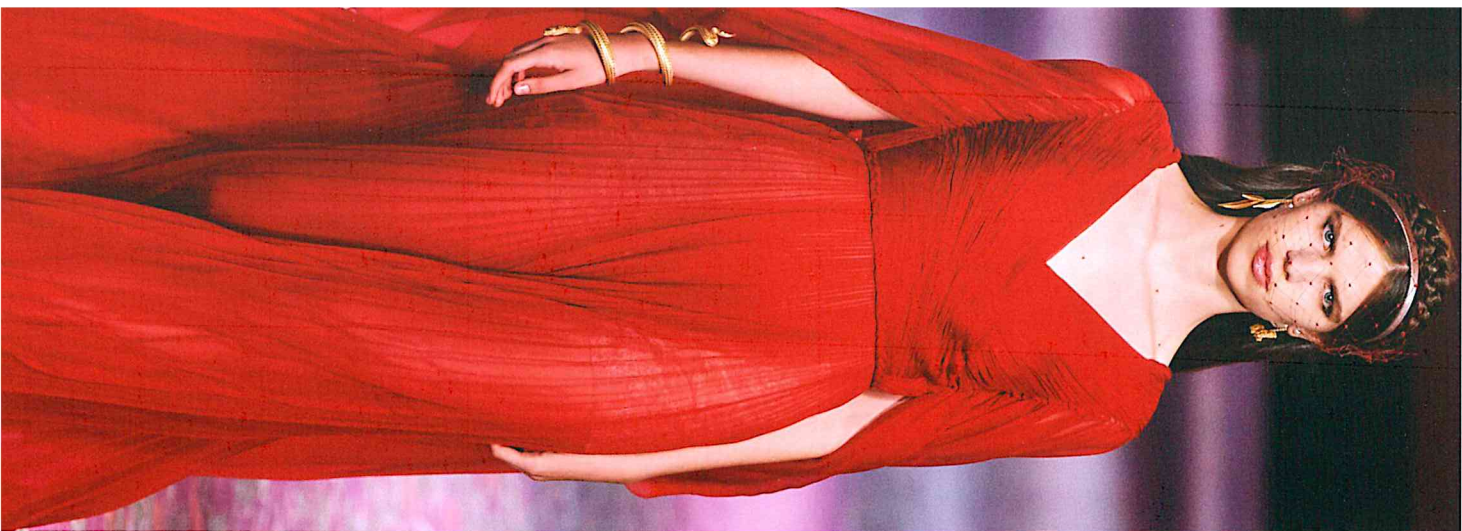


ความสวยงามครบถ้วน

ทุกสิ่งครบถ้วนทั้งงดงามและน่าหลงใหล นิยามแห่งความงามของแต่ละยุคสมัยมีมิติที่แตกต่างกัน การรำลึกถึงความสง่างามไม่ได้หมายถึงเพียงความหรูหราตระการตา แต่รวมถึงการชื่นชมในเรื่องราวและคุณค่าทางอารมณ์ทั้งสิ่งที่ยังต้องได้ เช่น วัสดุทางศิลปะและหัตถกรรม และสิ่งที่จับต้องไม่ได้ที่หล่อหลอมรวมจิตใจผู้คนในสังคมนั้น สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ทรงเป็นศูนย์รวมจิตใจของประชาชนชาวไทย พระองค์ทรงได้รับการสรรเสริญจากสื่อมวลชนทั่วโลกว่าเป็นสตรีที่แต่งกายงามที่สุดในโลก ซึ่งไม่ใช่เพียงความสวยงามของพระองค์เท่านั้น แต่เพราะความเหมาะสมของรูปแบบฉลองพระองค์กับโอกาสใช้สอย และการปฏิบัติพระราชกรณียกิจที่สัมผัสพระราชจริยวัตรทั้งงดงาม พระองค์ทรงเป็นแบบอย่างในการสวมใส่ผ้าไทย ส่งเสริมให้เกิดคุณค่าใหม่ของอัตลักษณ์ความงามแบบไทยฉลองพระองค์ในโอกาสตามเสด็จประพาสยุโรปและอเมริกา ได้รับการออกแบบจากนักออกแบบชาวฝรั่งเศส Pierre Balmain ซึ่งรูปแบบดีไซน์สะท้อนภาพสตรีในยุคปลายทศวรรษ 1950 ที่มีรูปแบบคลาสสิก เน้นความเป็นผู้หญิง โดยรูปทรงเสื้อผ้าเป็นแบบเข้ารูปแต่ยังคงความนุ่มฟูพร้อมรอย ความงามของฉลองพระองค์ทางหมดถูกออกแบบให้คงงามยิ่งขึ้นด้วยการใช้ผ้าไหมไทยทอมือ ซึ่งส่งผลให้เกิดความงามมิติใหม่ผ่านการออกแบบผสมผสานระหว่างแฟชั่นตะวันตกกับผ้าไหมชั้นเลิศของไทยสำหรับสายชาวตะวันตก สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ทรงเป็นตัวแทนของความงามครบถ้วน เป็นความงามที่ผสมผสานจากความแตกต่างที่ลงตัว จากการใช้โอกาสที่เหมาะสม จากการสนิยมและกิริยาท่าทาง จากดีเซิร์น สีสดส่วน และการเลือกใช้ผ้าไทย







COLOURS

A beautiful vibrant colour palette exuding **ENTICING WARM TONES**, red is popular in the royal courts and is one of the colours most used in Thai fabrics. The rich red of **DINDANGTHAT** has a **LUSHNESS** that, when combined with the classy **DINGDANGTUT**, a colour that is often seen in Her Majesty the Queen Mother's attire, radiates **FEMININITY AND COMPASSION**. The addition of the bright red of **LUKPIKUL**, highlights the **DIMENSIONS AND ACCENTS OF THAI TEXTILE MOTIFS**, the shades created reflect the mix of local wisdom, history and culture yet keeps international beauty.

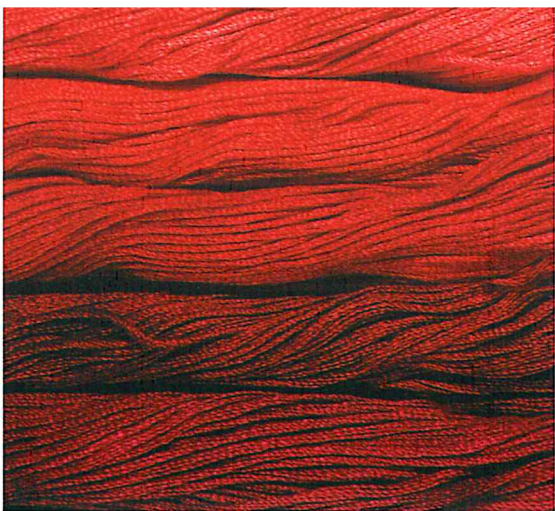
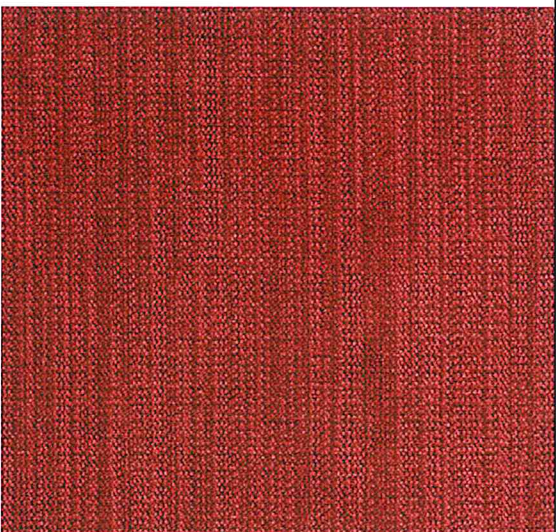
โทนสีร้อนที่ให้ความรู้สึกป่าหลงใหลเป็นพิเศษ คือสีแดงซึ่งเป็นสีที่ทรงพลัง มักถูกใช้ในราชวงศ์หรือชนชั้นสูง และในขณะเดียวกันก็เป็นสีที่ถูกใช้ในผ้าไทยมากที่สุดหนึ่ง **สีดินแดงทศ มีความสวยงาม** และสามารถนำมาใช้ร่วมกับสีใกล้เคียงกันได้ เช่น **สีดินแดงตัด** ซึ่งเป็นโทนสีที่แสดงความเป็นผู้หญิงที่สง่างาม และเต็มไปด้วย **ความเบตา** อีกทั้งยังเป็นหนึ่งในสีที่พบได้บ่อยในฉลองพระองค์ในสมัยของพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง และแตกต่างด้วย **สีแดงลูกทูล** ซึ่งมีความสดใสเพื่อทำให้เกิดขั้วและความน่าหลงใหล ช่วยช่วยให้ **ลวดลายผ้าไทยในสีโทนร้อนดูเด่นสะดุดตา**ยิ่งขึ้น เกิดเป็นเอกลักษณ์ของการผสมผสานมิติแห่งภูมิปัญญา ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และยังคงไว้ซึ่งความงามแบบสากล

COLOUR
C10 M85 Y90 K0
T2030

ดินแดง
**DINDANG
THAT**
THAITONE
COLOUR
C40 M100 Y100 K10
T1040

ดินแดงตัด
**DINDANG
TUT**
THAITONE
COLOUR
C50 M100 Y90 K25
T1050





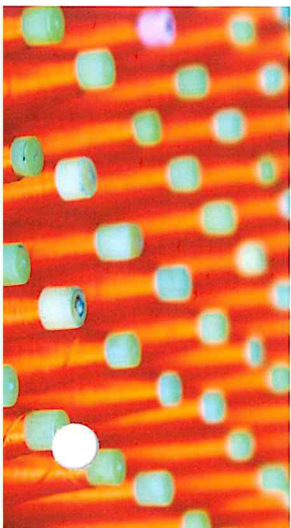
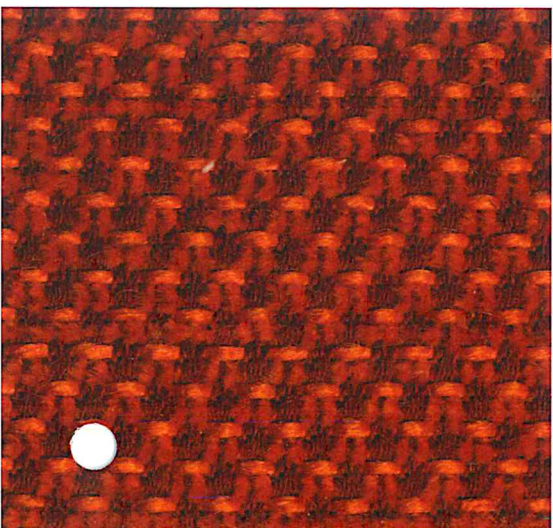
MATERIALS

Legendary masterpieces, finely crafted woven fabrics, precious traditional techniques, firm fabrics for properly tailored construction. Traditional Thai textiles made popular by Her Majesty the Queen Mother's attire: silk and cotton Mudmee, Praewa, Khid, and hilltribe embroidery.

ผ้าทองานฝีมือชั้นสูงระดับตำนาน ด้วยเทคนิคและภูมิปัญญาอันทรงคุณค่า เพื่อถ่ายทอดและส่งเสริบการสืบทอดของไทยพื้นเมืองที่พบได้ ในฉลองพระองค์ในสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง



NATTH JATURAPAHU

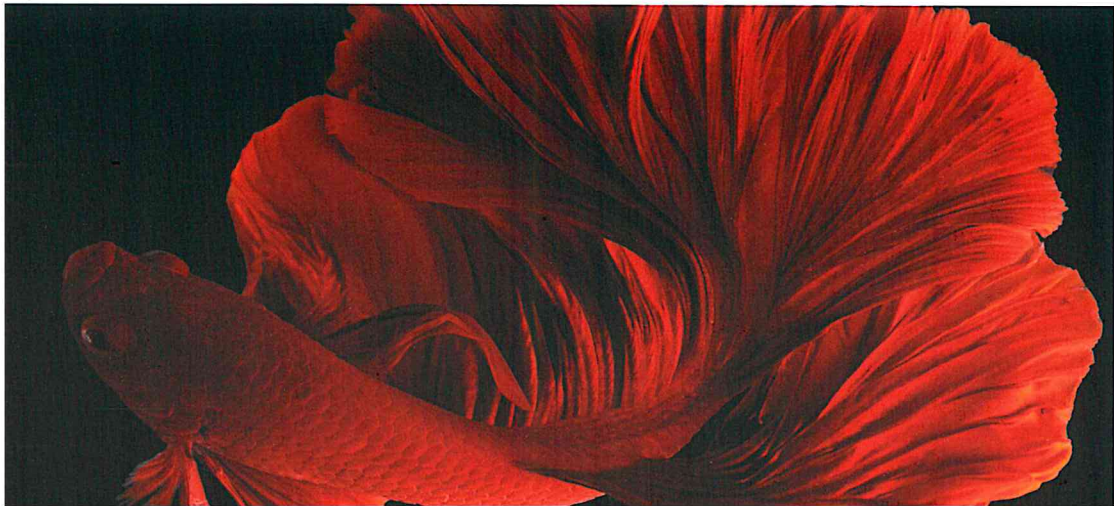
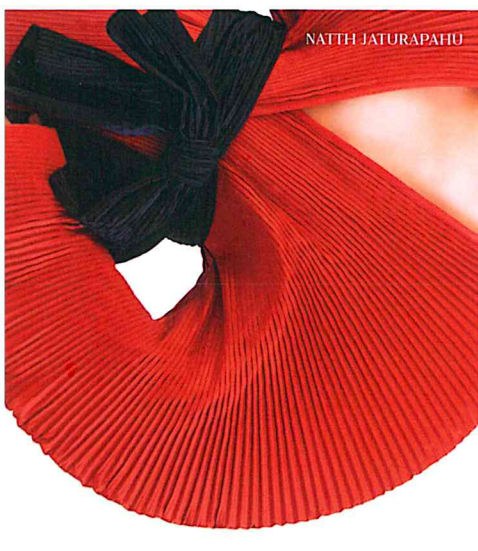
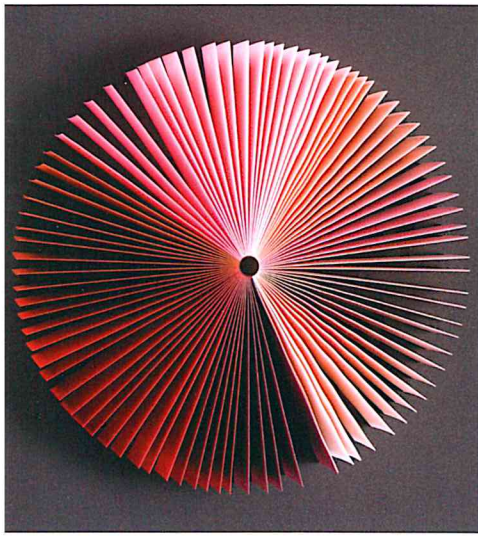


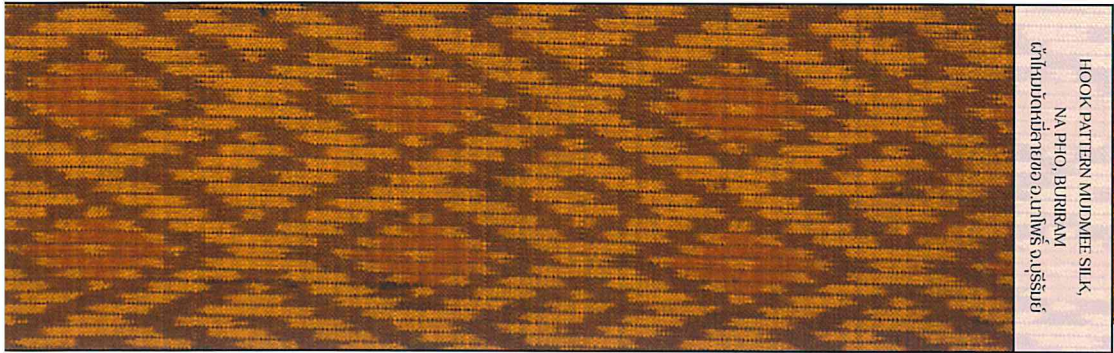


SHAPES

The classic, modest and elegant lines of the late 1950s to early 1960s are harmoniously created by the mixing of the finest materials with sustainable standards. The **structured hourglass** shape of the 1950s accentuating a fitted waist, created with firm fabrics and **tailored construction** – dinnl skirts, voluminous sleeves, body-contoured drapery and tiered dresses are key looks of the late 1950s. The looks evolved into the 1960s with semi-fitted cropped jackets and shift dresses.

รูปทรงที่สะท้อนความสุภาพ **ความคลาสสิก และความสง่างาม โดยย้อนรำลึกความงามของปลายยุค 1950 ถึงต้น 1960** ที่ความงามถูกจัดสรรให้ลงตัวและกลมกล่อม เกิดจากการผสมผสานระหว่างวัตถุดิบที่เป็นเลิศ กับความงามของครีวบนที่พอเพียง **ทรงเสื้อที่มีโครงสร้างแบบ** ปลายยุค 1950 **เน้นความพอดีบริเวณลำตัว** เรวคอด รูปทรงนาฬิกาทราย ตัดเย็บด้วยเนื้อผ้าอยู่ตัว กระโปรงบาน แขนพองใหญ่ เทรสตัวแคบที่ฟิตพอดีตัว และกระโปรงต่อชั้น โดยรูปทรงยังรวมไปถึงยุค 1960 ตอนต้นที่มีความกลมกลืนกันอยู่ เช่น เสื้อแจ็คเก็ตทรงแหลมตัวสั้น และชุดเดรสทรงแหลม

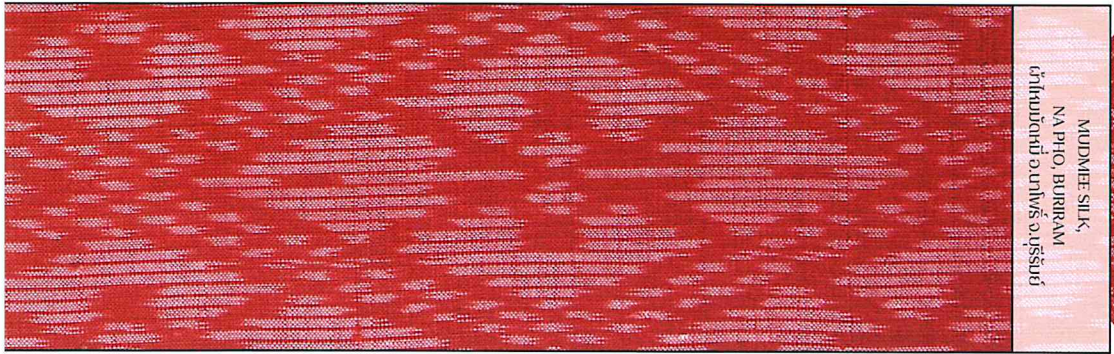




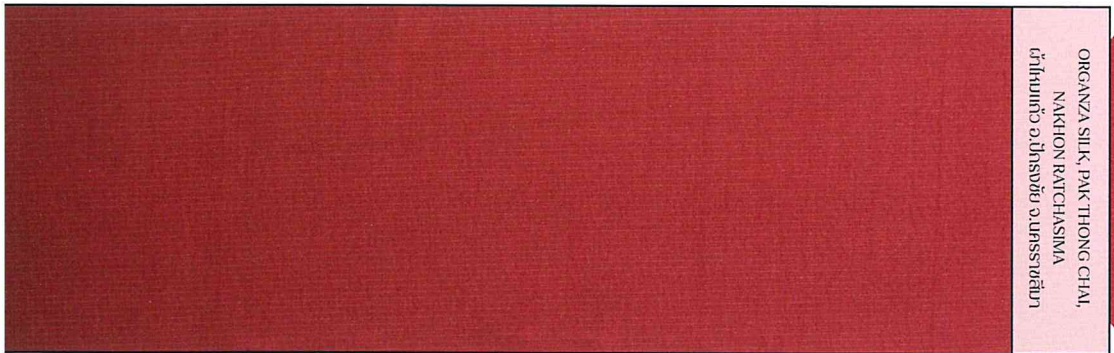
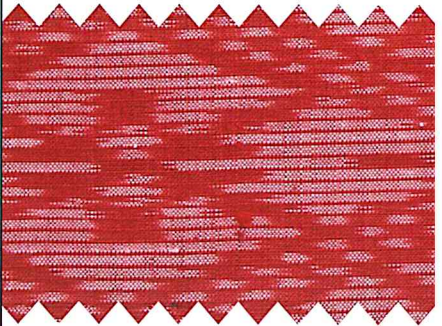
HOOK PATTERN MUDMEE SILK,
NA PHO, BURIRAM
ผ้าไหมมัดหมี่ลายห่วง มุดมี๋ อำเภอนาโพธิ์



BANPHON PHRAE VA SILK,
KHAM MUANG, KALASIN
ผ้าไหมมัดหมี่ลายพญานาค บ้านผไทสมันต



MUDMEE SILK,
NA PHO, BURIRAM
ผ้าไหมมัดหมี่ มุดมี๋ อำเภอนาโพธิ์



ORGANZA SILK, PAK THONG CHAI,
NAKHON RATCHASIMA
ผ้าไหมออร์แกนซ่าลายดอก พะทึงชัยภูมิ



PHA YOK DOK DOK-PIKUL PATTERN,
MUANG, SUPH
ผ้าไหมมัดหมี่ลายดอก-พิกุล อำเภอเมือง





SOCIAL CREATION

FOR THE CAREGIVER ARCHETYPE

THE CAREGIVER is captivated by the simple beauty of local cultures, always looking for new lifestyles that **CREATES BALANCE** and **FULFILLS THEIR LIVES**. The appreciate the value of products created from the collaboration of local communities, blending local wisdoms, crafts and expertise, reflecting a local narrative of ideas passed down from generation to generation with the use of local products in international level design creating a new direction that is simple and genuine.

This **CREATIVE SOCIETY** has started a new trend that echoes the needs of urban dwellers looking for **NATURE** and **CULTURAL ROOTS**. They see the value of a steady consumerism, A **SLOWER LIFESTYLE WITH MORE TIME TO RELAX AND REFLECT**. This shared economy encourages collaboration that blends local products with modernity and sets aside society's norms of luxury.

Their inspiration comes from seeing the significance of simple beauty in the use of natural products and dyes **WITHOUT ANY EXCESS OF EXTRAVAGANT DESIGN**. The experimental use of local techniques and craftsmanship without boundaries has established two new definitions – **RELAXURY**, a relaxed luxury, and an **AESTHETIC OF IMPERFECTION**.



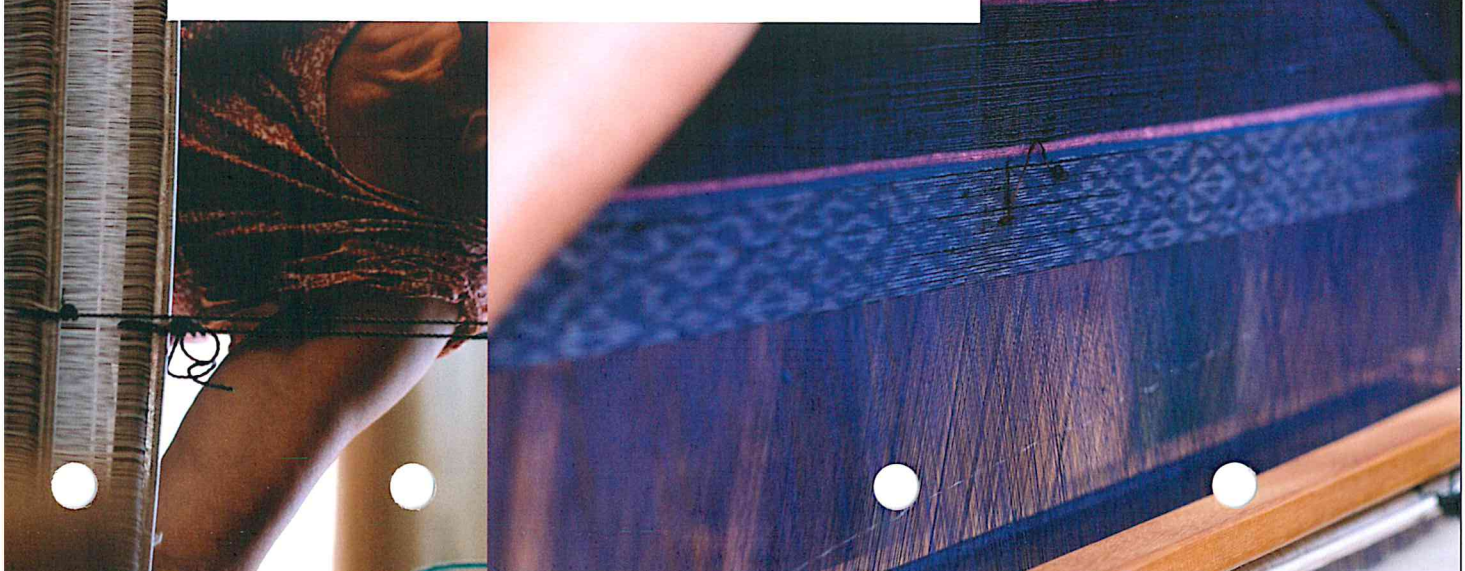


สังคมสรรค์สร้าง

The Caregiver คือกลุ่มคนผู้หลงใหลในความงามอย่างเรียบง่ายของวัฒนธรรมท้องถิ่นที่มองหาบางอย่างเพื่อเติมเต็มคุณค่า **ต้นหาวิถีชีวิตใหม่โดยการสร้างความสมดุลให้กับชีวิต** โดยเฉพาะอย่างยิ่งงานสร้างสรรค์ที่เกิดจากการร่วมมือใจของผู้คนในชุมชน เกิดเป็นเรื่องราวทรงคุณค่าที่หลอมรวมภูมิปัญญา งานหัตถกรรมและช่างฝีมือ ร้อยเรียงเป็นเรื่องราวที่สะท้อนจิตวิญญาณจากฐานผู้รู้ จากธรรมชาติในท้องถิ่นสู่งานดีไซน์ที่เป็นสากล เกิดเป็นแนวโน้มการออกแบบที่ตระหนักในคุณค่าแห่งเนื้อแท้และความเรียบง่าย

สังคมสรรค์สร้าง คือปรากฏการณ์ใหม่ที่ตอบรับวิถีชีวิตคนเมืองที่เหี่ยวหาความเป็นธรรมชาติและรากเหง้าทางวัฒนธรรม มองเห็นคุณค่าที่ลดทอนการบริโภคที่ฉาบฉวย **การใช้ชีวิตให้ช้าลง ผ่อนคลายให้มากขึ้น** ได้หยุดคิดทบทวนและจัดการความรู้สึกในเบื้องต้น เพื่อให้ชีวิตการทำงานและการหย่อนใจมีความสมดุลมากขึ้น เศรษฐกิจแบบแบ่งปันทำให้เกิดการร่วมแรงร่วมใจ ผสมผสานสิ่งที่เป็นพื้นฐานกับความสมัยใหม่ โดยไม่ยึดติดกับความลusted ที่ผสมผสานแบบและวัฒนธรรมแบบอดีต

แรงบันดาลใจหลักมาจากการมองเห็นเนื้อหาของความงามที่เรียบง่าย **การลดทอนงานดีไซน์ให้ช้าเป็น การใช้วัสดุธรรมชาติ สีย้อมธรรมชาติ การปฏิเสศความฟุ่มเฟือย การทดลองเทคนิคพื้นบ้านแบบรากฎเกณฑ์ รวมถึงการย้อนรำลึกถึงงานหัตถกรรมพื้นบ้าน เกิดเป็นสัจนิยมใหม่ คือความหรูหราที่ผ่อนคลาย และความงามที่ผสมผสานแบบ**







PURITY, AUTHENTICITY AND SIMPLICITY connect the way of life in rural Thailand and it is a lifestyle yearned for by urban dwellers. **CHEMICAL-FREE**

THAITONE COLOUR
C10 M50 Y20 K0
T1090

NATURAL DYED MATERIALS are growing in demand. Natural cottons and other organic fibers are also increasing in value proving that **'LESS IS MORE'**. The natural light orange brown of 'Tui' cotton and the natural white of cotton has more marketable value than their processed counterparts. The simplicity of the Thai

ตามูว
TAMAW
THAITONE COLOUR
C70 M30 Y25 K0
T5130

way of life is reflected in this natural colour palette of **DIN**, a natural brown colour; **HONGSABAT** from Lac; **TAMAW** from Indigo; **FANG** from Mlangosteen, and **SAMRIT** from a natural mud-dyeing process.

ดิน
DIN
THAITONE COLOUR
C0 M35 Y50 K10
T7060

ความบริสุทธิ์ ความสะอาด ความเรียบง่าย เชื่อมโยงวิถีชีวิตของคนไทยในชนบท และเป็นวิถีชีวิตที่คนเมืองใหญ่จากปารีสสัมผัสได้ การ **ย้อนสีธรรมชาติในโทนที่สะอาดและปราศจากสารเคมี** เป็นแนวโน้มความต้องการที่กำลังเป็นที่ยอมรับ การใช้ฝ้ายและสีปียออริกติกจะยิ่งเพิ่มมูลค่าประดับคำที่ว่า **น้อยแต่มาก** เช่น สีสับของผ้าตาลของฝ้ายดุษย์* และสีขาวฝ้ายโดยไม่ต้องย้อมสี มีคุณค่าทางการตลาดสูงกว่าฝ้ายที่ผ่านกระบวนการย้อมสีแบบมากมาย ความเรียบง่ายของวิถีชีวิตไทยจะจตุตถภูมิยาก้องกับ สะท้อนด้วย

ฟาง
FANG
THAITONE COLOUR
C15 M25 Y50 K0
T7050

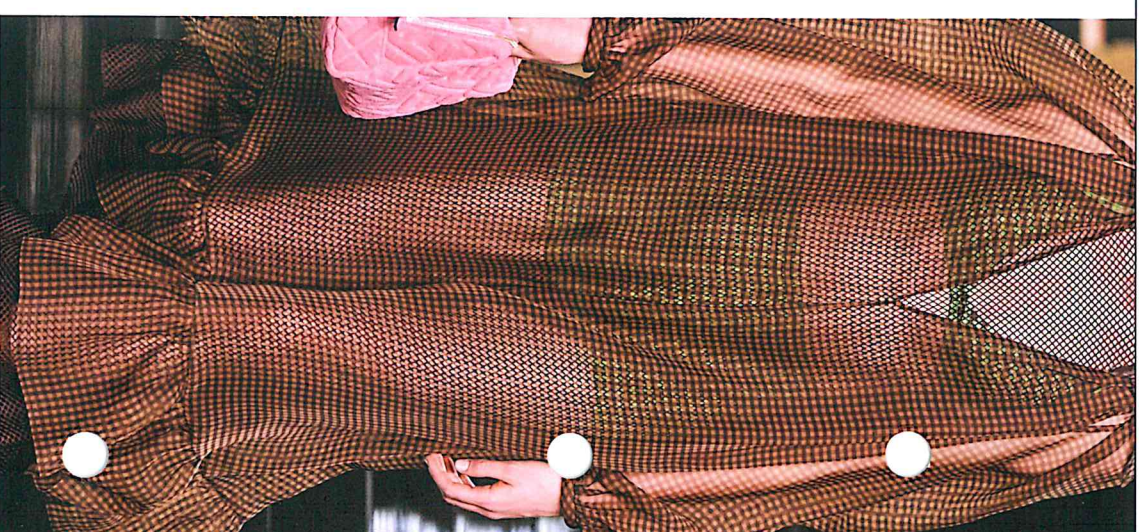
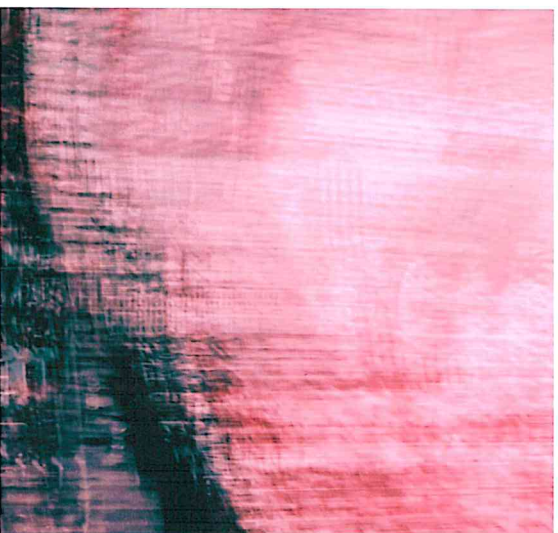
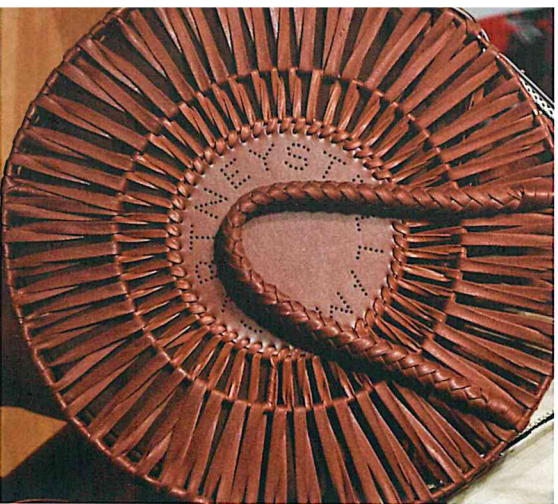
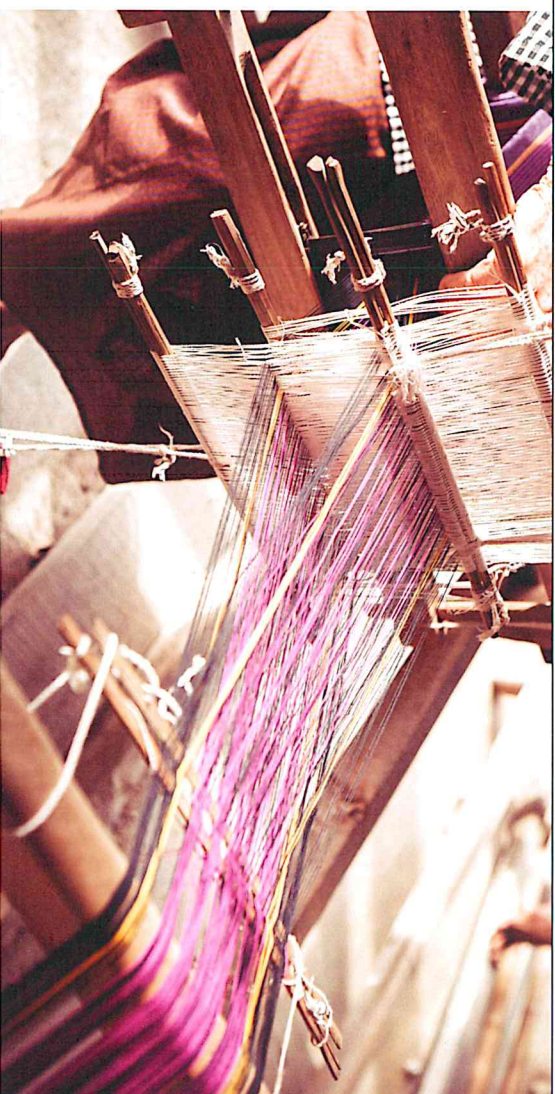
สีดิน สีหงสบาท สีตามูว สีฟาง และสีสับฤทธิ์ สืบจากฝ้ายดุษย์ สีหงสบาทจากกลิ้ง สีตามูวจากทราบ สีฟางจากเปลือกมังคุด สีสับฤทธิ์จากการหมักโคลน

สับฤทธิ์

SAMRIT
THAITONE COLOUR
C55 M55 Y65 K40
T9060

*ฝ้ายดุษย์ คือฝ้ายพันธุ์พื้นบ้านที่นำมาผลิตโดยธรรมชาติ



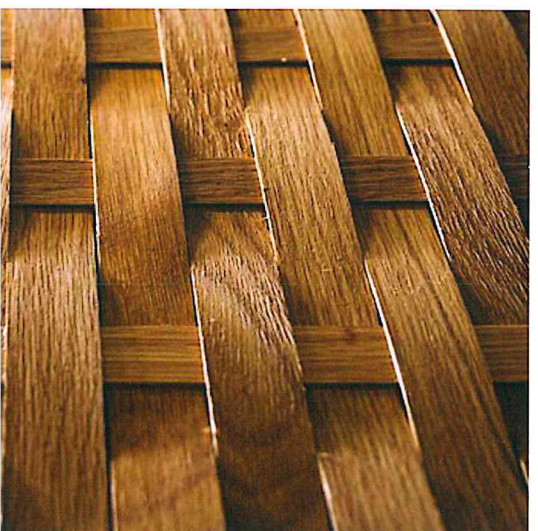
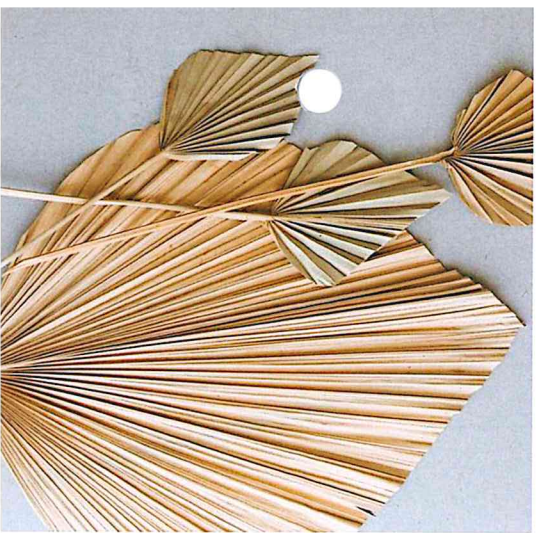


MATERIALS

Medium weight hand woven cotton made from finely hand-spun yarns for tops and dresses. **Textured hand-woven fabrics** for outerwear and bottoms. Plaids, stripes, dobby, herringbone, and tweeds. Silk and Tencel can be added to create more softness and shine to enhance the “Relaxury” feel.

ผ้าฝ้ายทอด้วยน้ำหนักปานกลาง จากเส้นด้ายปั่นมือละเอียดสำหรับเสื้อและเดรส **ผ้าทอเนื้อหยาบ** สำหรับเสื้อคลุมและกางเกง ผ้าอลายตาราง ผ้าทอลายริ้ว ผ้าทอลายดอบบัว ผ้าทอลายพื้นเมือง ผ้าทอลายทางปลาด และผ้าทอลายกระสอบ เส้นใยไหมและเทนเซลสามารถผสมเพื่อทำให้ผ้ามีสัมผัสที่นุ่มลื่นในไม่ช้า **ปุ่มบวลา และปุ่มความพลัดวลา**กัน

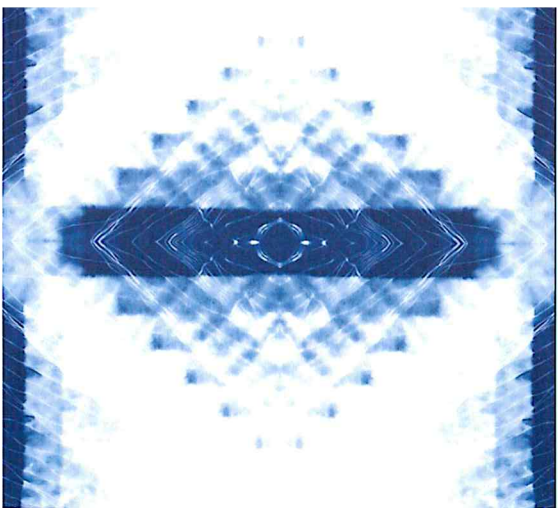




SHAPES

The new luxury is defined by **relaxation and simplicity**. Values are reflected in being **down-to-earth and less opulent**. Simplified designs made through collaborations initiated the new-found **"Relaxury lifestyle"**. Shapes are **elongated, expanded and oversized**, offering a minimalist comfort such as A-line shapes and modified indigenous styles in simplified patterns such as tunics, kaftans, robes and sarongs.

ความผ่อนคลายคือความหรูหรา ความเรียบง่ายคือองค์รวม จิตวิญญาณสะท้อนออกมาจากความพอเพียงและไม่ฟุ้งเฟ้อ การลดทอนและการเน้นคุณค่าในผลงานที่มาจากความร่วมมือจากทุกฝ่าย และปรัชญาของคำว่า **Relaxury ทรงล้อทุกสิ่งให้ยาว แลวม และใหญ่เกินพอดี** เพื่อให้เกิดความสบายและความสะดวกสบาย เช่น รูปทรงอู่อรูปทรงที่ดัดแปลงจากเสื้อพันแขน กิ๊พเพดที่รับไม่ซับซ้อน เช่น เสื้ออู่อ กางเกง เสื้อคลุม และเสื้อ รวนถึงวิธีการมุ่งและเน้นที่พื้นเมือง



DETAILS

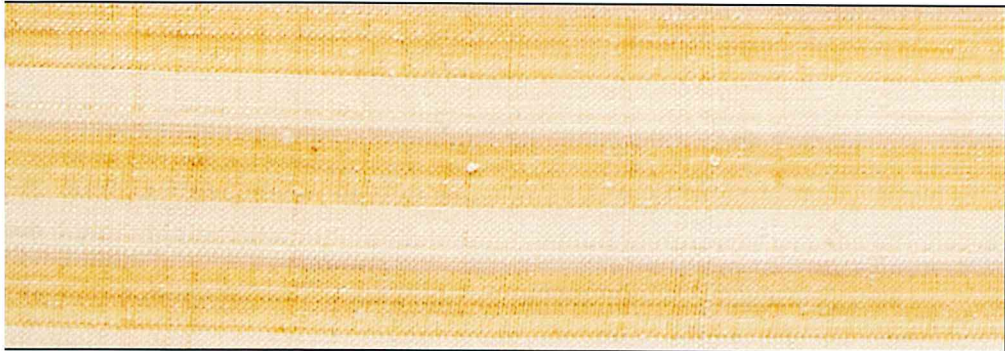
Patchworks in harmonious colour combinations, folk details such as tying and wrapping, uneven hand finishing and stitching, hand embroidery, hidden detailing, tie dyeing and block prints. Hand painting in specific patterns, or borders with frayed edges and hems in monotone colours

การตัดต่อผ้าด้วยวัสดุสีทาสีกัน การใส่รายละเอียดแบบพื้นบ้าน เช่น การมัดและผูก การตกแต่งด้วยมือแบบไม่ต้องทำกัน การฉีกขอบ การปักมือ การย้อมรายละเอียด การมัดย้อม การพิมพ์บล็อก การพ่นสีในบางตำแหน่งหรือเชิงผ้าในโทนสีเดียวกัน มีรายละเอียดและรายละเอียด

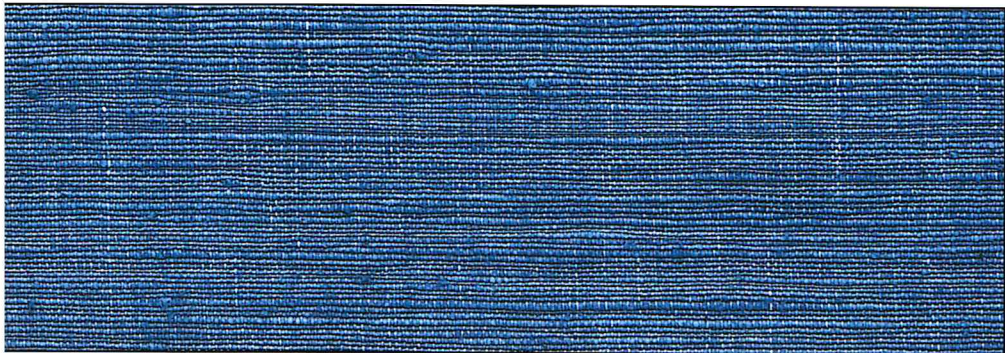




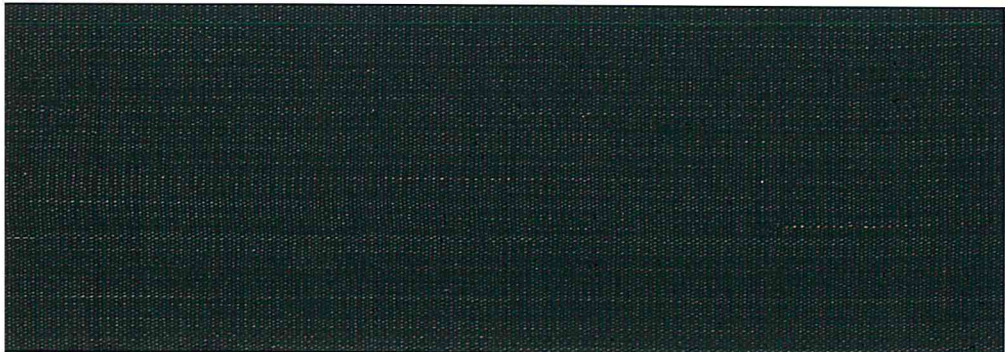
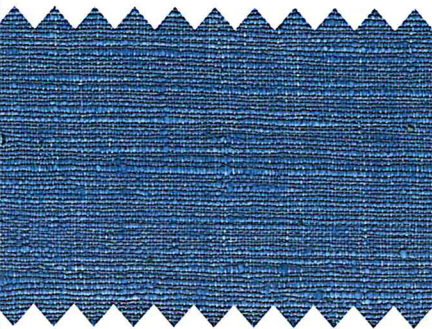
MARK LUB PATTERN MUDJAE SILK DYED WITH
TARO STALK "BUCHHA", PHON, KHON KAEY
ผ้าหมักดินเหนียวไหมมัดหมี่สุรต
ดอไม้หน่อ ตาเว ร.๖๑๑๒๒



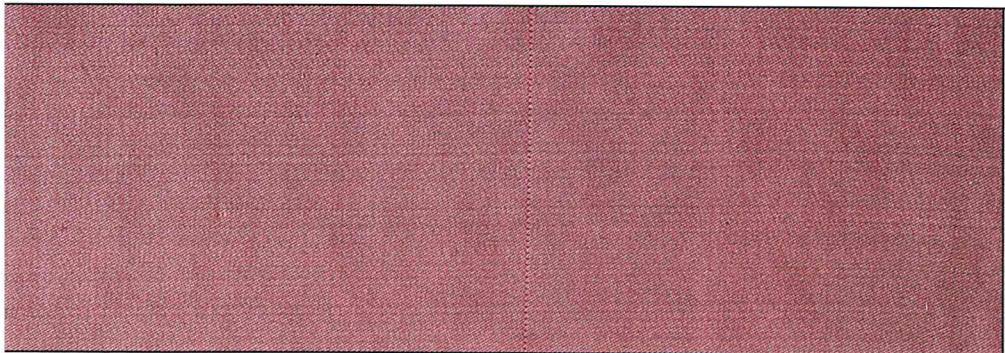
STRIPED PATTERN SILK DYED WITH BURMA
PADAIK, THE SUPPORT FOUNDATION
ผ้าไหมตีนหมัดมัดหมี่สุรต
ดอไม้หน่อ ร.๖๑๑๒๒



HAND SPUN COTTON DYED WITH INDIGO,
PHANNA NIKON, SAKON NAKHON
ผ้าไหมมัดหมี่มัดหมี่สุรต
ดอไม้หน่อ ร.๖๑๑๒๒



INDIGENOUS THAI SILK DYED WITH
EBONY, MUJANG, SURIN
ผ้าไหมมัดหมี่มัดหมี่สุรต
ดอไม้หน่อ ร.๖๑๑๒๒



SOFT AND FINE SILK DYED WITH KRANG,
MUJANG, SURIN
ผ้าไหมมัดหมี่มัดหมี่สุรต
ดอไม้หน่อ ร.๖๑๑๒๒





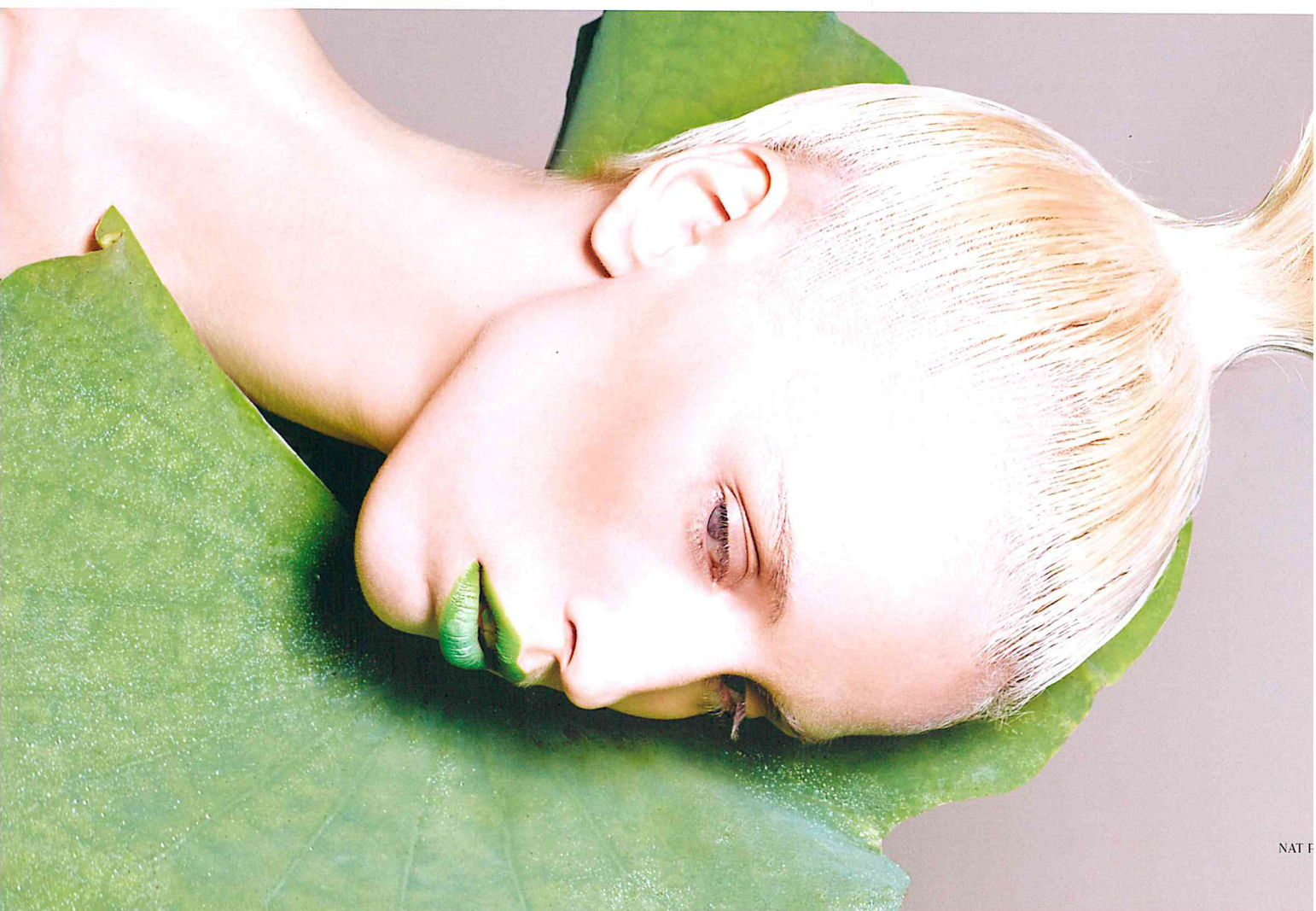
NOSTALGIC DREAM

FOR THE DREAMER ARCHETYPE

THE DREAMER lives life with inspiration, daring to dream and think and adventure into new territories. The search for **EXPERIENCES THAT FULFIL THEIR SPIRIT** is the main quest for The Dreamer; especially in the digital world where all their dreams can be met. It is a world **WITHOUT TRADITIONAL RULES AND REGULATIONS** in which the digital self that is created can gain entrance to a world of their choice, **A WORLD OF FANTASY** that allows them to **GLIDE THROUGH THEIR IMAGINARY WORLD.**

DREAMS OF THE PAST are the inspirations behind designs. The **FANTASTICAL NOSTALGIA** of past abundance of a young delicate girl is combined with a future world filled with inspiration, freedom, daring, excitement and fantasy that creates a past and present parallel world.

Childhood memories of the abundance of past are the fantasies of a young delicate girl.



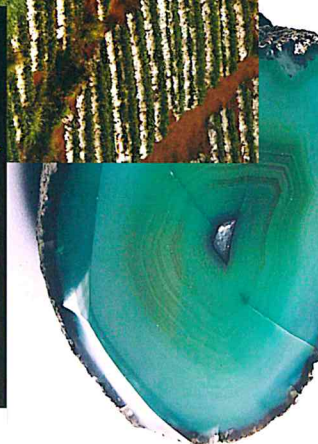
SOOTKET JIWPANIT

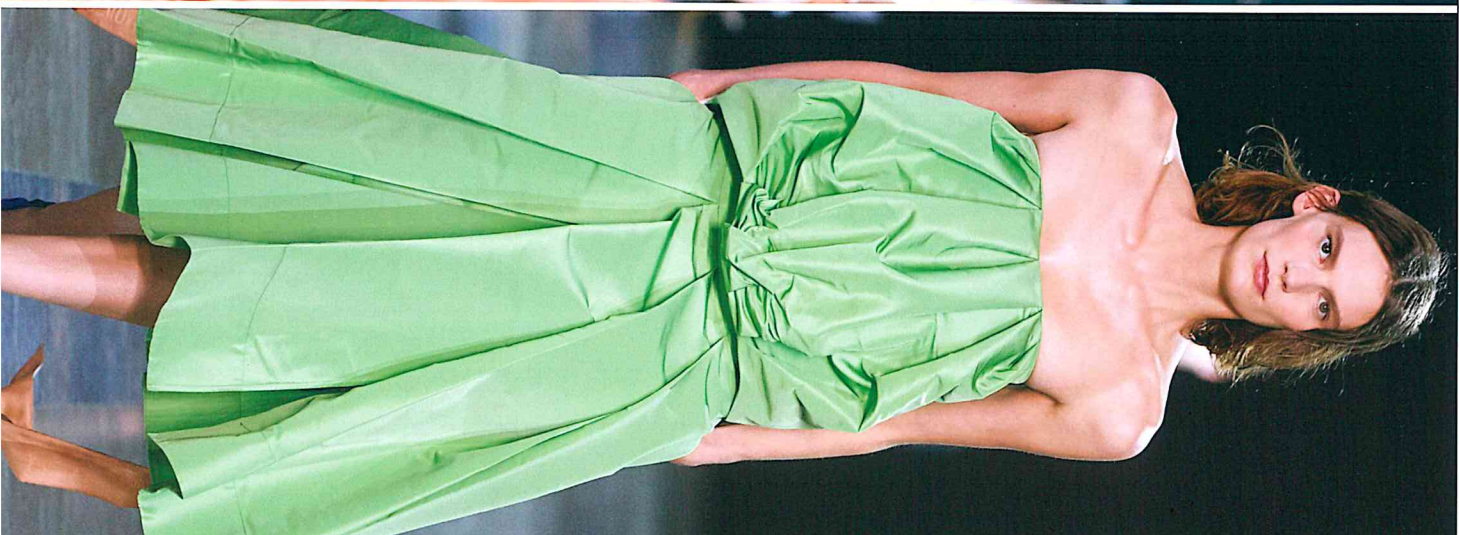
ความฝันแห่งวัยวาน

กลุ่ม **The Dreamer** คือนักฝันที่ใช้ชีวิตอย่างสร้างสรรค์ กล้าคิด กล้าฝัน พร้อมที่จะเผชิญภัยไปกับสิ่งใหม่ๆ การแสวงหา **ประสบการณ์ที่เติมเต็มจิตวิญญาณ**คือคำตอบแรกของคนช่างฝัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งโลกดิจิทัลที่เอื้ออำนวยให้ทุกความฝันเป็นไปได้ เป็นโลกที่**ปราศจากกฎเกณฑ์ระเบียบ**แบบแผน **ไร้ซึ่งการอบอ้อมแห่งชนบดงเดิม** ใช้ชีวิตอย่างอิสระ โดยตัวตนดิจิทัลใหม่ถูกสร้างขึ้นเพื่อใช้เปิดประตูสู่สังคมที่ฝัน **สังคมที่ไม่มีอยู่จริง** เพื่อปลดปล่อยตามจินตนาการเหนือจริง

ความฝันแห่งวัยวานคือแนวโน้มการออกแบบที่นำเสนอ **การหวนรำลึกถึงโลกแห่งความอุดมสมบูรณ์**ในอดีตผ่านการรับรู้มาตั้งแต่วัยเด็ก เป็นแฟนตาซีของเด็กหญิงที่อบอุ่น อบอุ่น และรักธรรมชาติ ผสมผสานกับโลกอนาคตที่ถูกปลุกแต่งด้วยความคิดสร้างสรรค์ อุดรภาพ ความกล้าแสดง ความสนุกสนาน และจินตนาการเหนือจริง ทำให้เกิดการซ้อนทับกันระหว่างความจริง อดีต และอนาคต







COLOURS

The liberated 70s colours are vivid and carefree but this new generation of dreamers is redefining freedom in the digital age with charm, GENTLENESS AND YOUTHFUL SPIRIT. The MINT GREEN of KANMALI reflects an UNPOLLUTED IMAGINATION, POSITIVITY AND FANTASY much like childhood fairytales. The soft and delicate SROK GREEN with the addition of KHAOTANGSAE reflects a love of nature and open-mindedness, a readiness to travel and discover a new world. The use of colours without boundaries, transitioning from one hue to another illustrates the symbol of a FREEDOM-FILLED IMAGINATION.

THAITONE
COLOUR
C50 M5 Y50 K0
T4270

กัมมะลีย์
KANMALI
THAITONE
COLOUR
C60 M10 Y50 K0
T4150

เขียวตึงแสด
KHAOTANGSAE
THAITONE
COLOUR
C70 M10 Y60 K0
T4020

เสรีภาพในยุค 1970 อาจจะเป็นแนวคิดที่จัดจำแนกและไม่ต้องระมัดระวัง แต่มันเออร์ชั่นใหม่ที่ยากเสรีภาพที่เต็มไปด้วยการพัฒนาในยุคดิจิทัล ความป่าเถื่อนไหล ความอ่อนโยนและจิตวิญญาณของความเป็นผู้หญิงแบบเยาว์วัย เมื่อสีเขียวบนตัวของกัมมะลีย์ สุ่มกันจับตาการที่ดูสะอาด คือดนกว และแฟนตาซีเหมือนนิทานแฟนตาซีในวัยเด็ก ความอ่อนโยนและอบอุ่นบางของสีเขียวตึงแสด แต่ต่างต้นด้วยสีเขียวตึงแสด สุ่มกันจับมองในความรักธรรมชาติและทัศนคติที่เปิดกว้าง พร้อมเดินทางค้นหาลูกใหม่ ร่วมกับการใช้ชีวิตแบบไม่มีขอบเขตได้ตลอดจากสีหนึ่งไปอีกสีหนึ่งคือสัญลักษณ์ของจินตนาการที่เต็มไปด้วยอิสระภาพ





MATERIALS

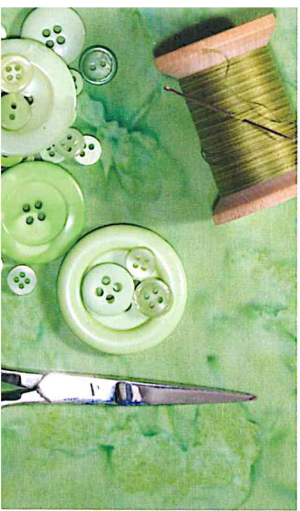
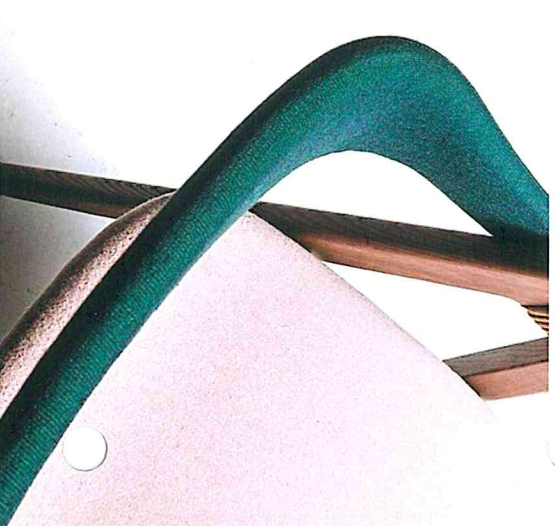
The contrasting use of feminine and masculine materials such as satin and twill, chiffon and denim, batiste and leather, mesh and silk, cotton lace and ethnic cross-stitching. Feminine textiles: fine hand-woven fabrics, muslin, soft fine silks, embroidered silks, hand-embroidered fabrics. Masculine textiles: hand-woven denim, heavier hand-woven artisanal fabrics, Thai techniques such as painting, block printing, tie dye.

การผสมผสานผ้าผู้ชายกับผู้หญิงแบบ

ขัดแย้งกัน เช่น ผ้าลายดอกกับผ้าตัวนูน ผ้าฝองกับเดนิม ผ้าป่ากับขนเม่น ผ้าตาข่ายกับผ้าไหม ผ้าลูกไม้พริ้วกับผ้าปักมือ ผ้าที่มีความเป็นผู้หญิง เช่น ผ้ากอวยมือเอวบาง ผ้าป่าน ผ้าไหมเอวบางนูน ผ้าไหมฉลุ ผ้าปักมือ ผ้าที่มีความเป็นผู้ชาย เช่น ผ้ากอวยมือเดนิม ผ้ากอวยผ้าเมืองเหนือภาคเหนือแบบไทย เช่น การพ่นด้วยมือ ภาตัก มัดย้อม



JOHN-PAUL PIETRUS

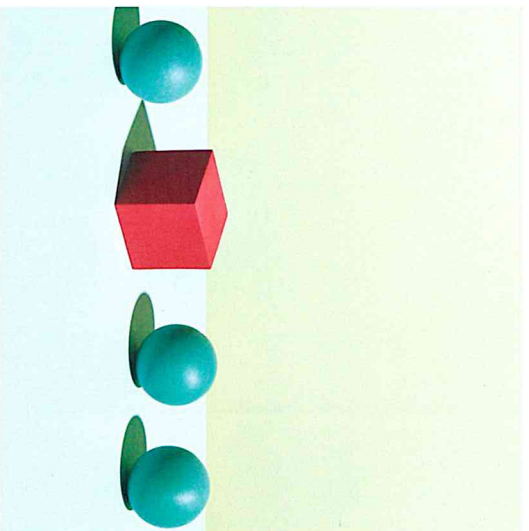




SHAPES

Fantastic imagination is redefined with **child-like naive** combined with the new self-identification of this era of **digital disruption**. Innocent, young, feminine silhouettes, comfortable resort styles with free-flowing shapes. Flared silhouettes made with tiers and ruffles. Romantic boyish twists. Exaggerated layering with playful twists. Caped robes paired with shorts. Empire cuts worn with loose A-line bottoms.

จินตนาการแบบเด็กๆ ที่ถูกนิยามใหม่ ด้วยความเป็นสาวน้อย **ไร้เดียงสา** สวมผสานกับการ **กุมขมวดบนโลกดิจิทัล** รูปทรงแบบเด็กๆ ที่ใหญ่ พอง หรือยาวเกินพอดี สะท้อนความรู้ดีของสถาและจิตนาการ ด้วยความไร้เดียงสาเป็นพื้นฐาน ทรงบานเกิดจากการประปรังชั้นๆ และการรู้ดู รูปทรงโรแมนติกยังคงด้วยรูปแบบเด็กผู้หญิง การใส่เสื้อที่มีลายหรือที่ใช้งานเกินจริง แอวู๋สีทาสีๆ เสื้อคลุมปกจับคู่กับขาสั้น เดรสตัดต่อได้ออกทรงทรง

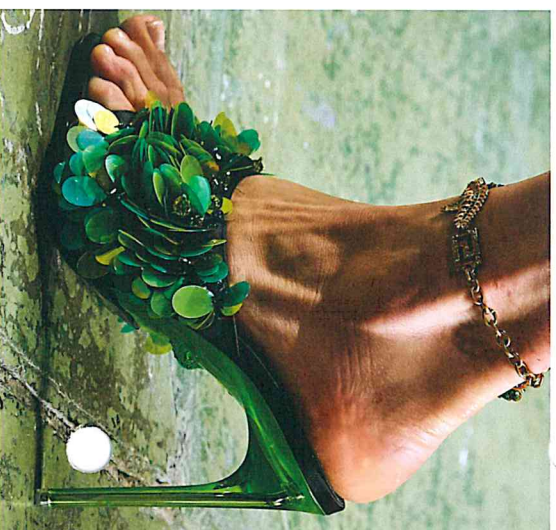


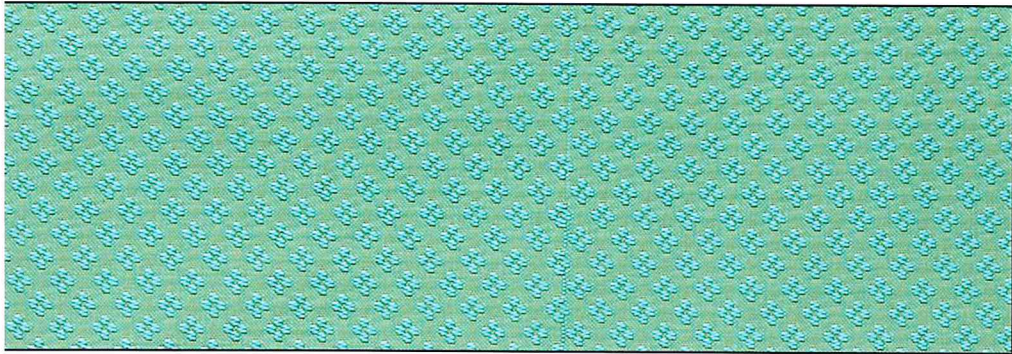


DETAILS

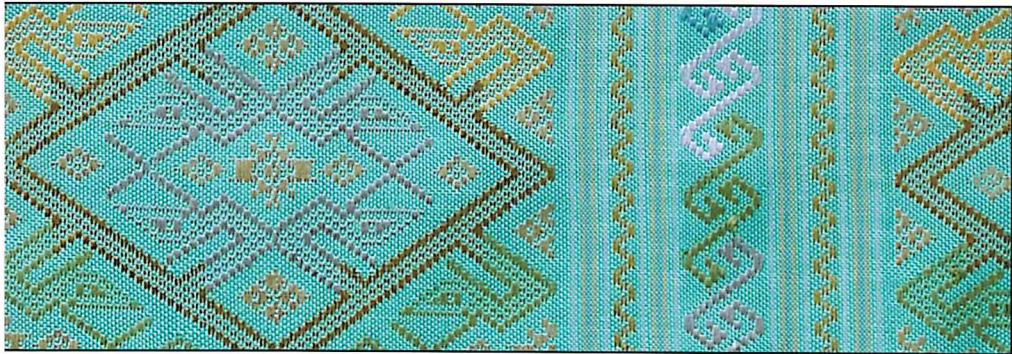
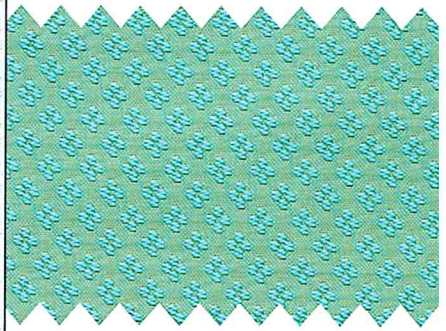
Multi-mix crafts with maximal details, decorative details from layered fabrics, ruffled necklines and skirts, **gradient tie-dyeing**, free form hand painting and batik, harmonious patchwork made with various prints. Feminine details such as gathering, pleats, embroidery, scalloped edges, biased cut band collars with bows, deep V-necks and puffy or leg-o-mutton sleeves.

การใช้งานกราฟต์ผสมผสานในรูปแบบทักเก้น
พอดี้ คือศิลปะของการเย็บปักถักร้อยที่เก๋ไก๋จากการใช้อุปกรณ์
 การตกแต่งรอบคอไหล่แขนกระโปรงด้วยระยะเบา
การนิตด้วยมือ การตัดต่อผ้าลายพิมพ์ที่กลาย
 กับ ดีไซน์แบบหญิงกึ่ง เช่น การรูด พลิ้ว การปัก
 เขยื้อยล่อนแบบกันรอย คอฉ่องผ่าคอเหลี่ยม พู่กันเป็นโบ
 หรือคอวีลึก เน้นตัดตามเส้นแขน

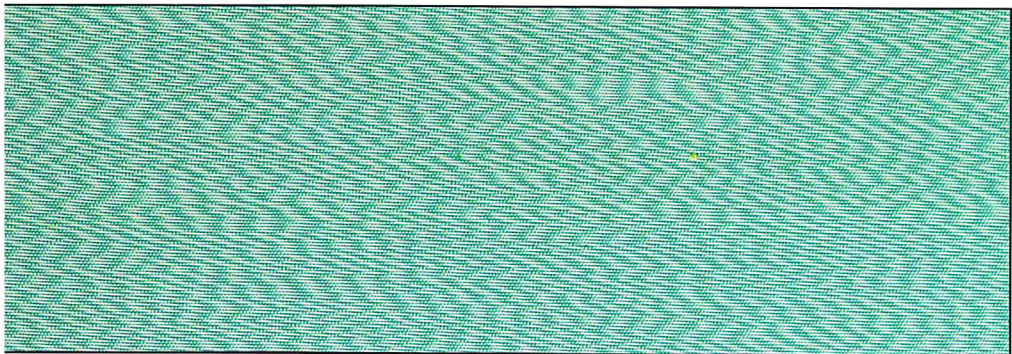
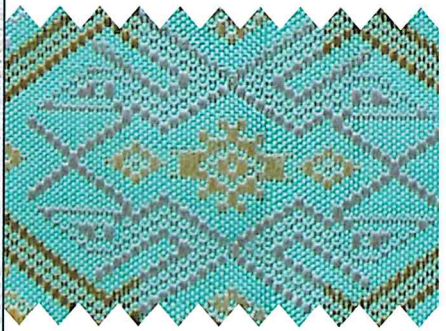




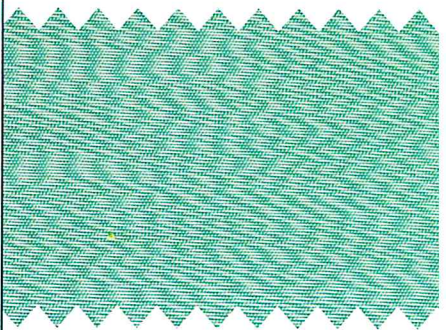
LUKKAEW PATTERN SILK,
THE SUPPORT FOUNDATION
ເຖີນຸ່ມຮຸ່ງເຮືອງເຖີນ ອຸ່ນສຸ່ນສຸ່ນ ເຖີນຸ່ມ



BANPHON PHRAE WA SILK,
KHAM MUANG, KHAM
ເຖີນຸ່ມສຸ່ນສຸ່ນ ເຖີນຸ່ມ ອຸ່ນສຸ່ນ ເຖີນຸ່ມ



HANGKAROK PATTERN SILK,
PAK THONG CHAI, NAKHON RATCHASIMA
ເຖີນຸ່ມສຸ່ນສຸ່ນ ເຖີນຸ່ມ ເຖີນຸ່ມ ເຖີນຸ່ມ



BATIK COTTON, DAHL A BATIK,
MUENG, KRAI
ເຖີນຸ່ມສຸ່ນສຸ່ນ ເຖີນຸ່ມສຸ່ນສຸ່ນ ເຖີນຸ່ມ ອຸ່ນສຸ່ນ



TRIANGULAR PATTERN MUENEE SILK,
THE SUPPORT FOUNDATION
ເຖີນຸ່ມສຸ່ນສຸ່ນ ເຖີນຸ່ມ ເຖີນຸ່ມ ເຖີນຸ່ມ





NEW WAVE EGO

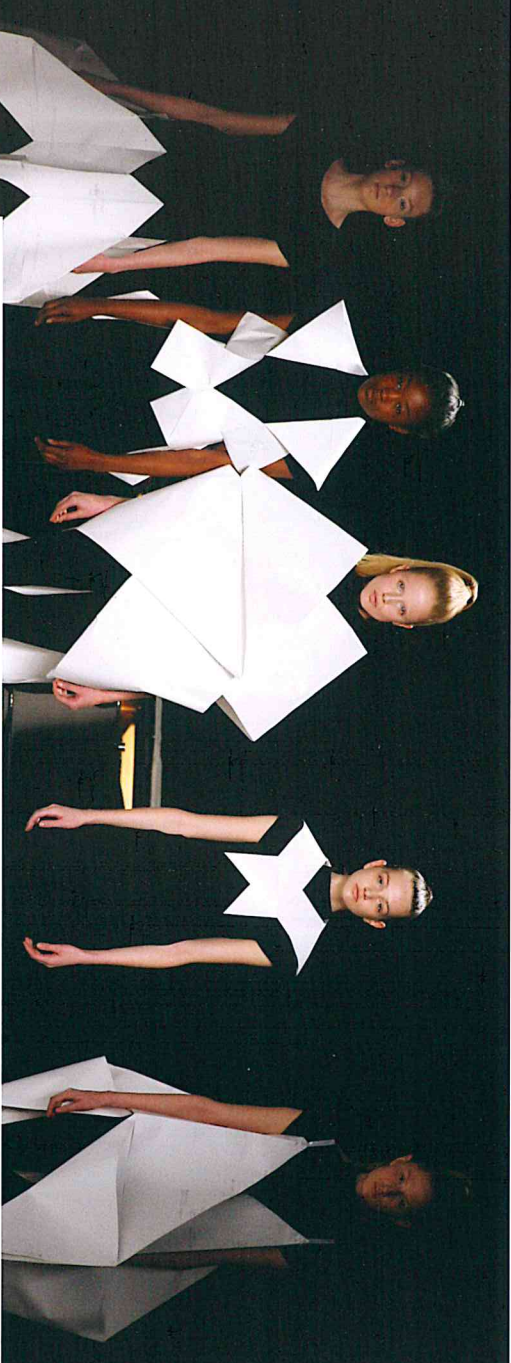
FOR THE RULER ARCHETYPE

A MULTI-POLAR WORLD is kick-starting a new movement of re-evaluation of social standards and norms. New power will be scattered and whoever initiates effective strategic actions will gain authority and set new rules. The world population is undergoing a social status shift where **TIME HAS BECOME A PRIME STATUS SYMBOL** and managed as an invaluable asset. Big data has made personalisation of customer services a prime focus for new businesses. In this fragmented market there is great potential to build empires and designers can expand their potential within their niche market.

This new generation value the **THINKING PROCESS AND LEARNING OUTSIDE THE BOX**, no longer aligning with traditional education as just a passive receiver of information. They are now asking questions and the required answers usually come from sub-cultures of social groups with shared values, creating a co-learning society with shared system. They are **DIGITAL PHILOSOPHERS** who believe in shared knowledge, always seeking a better solution, going back to teachings of Greek scholars. The School of Athens coiled a new term **“EXCLUSIVE INCLUSIVE SOCIETY”** where society held individual perspectives but accepted the array of differences. Common identity is expressed through the black spectrum – the shades of **WISDOM, AUTHORITY AND SPECIAL PRIVILEGE** to set new rules.



NAT PRAKOB SANTISUK

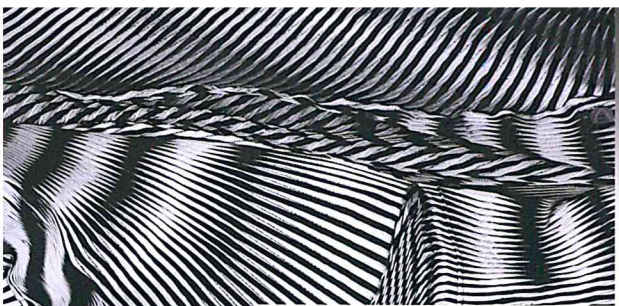


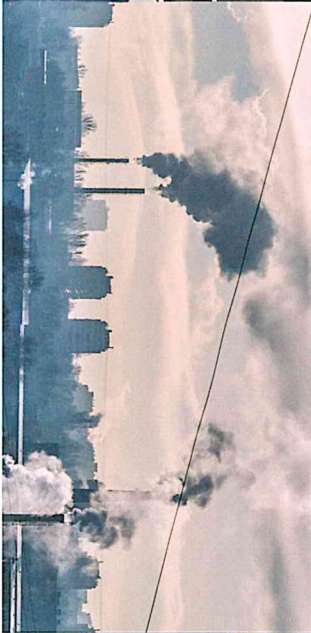
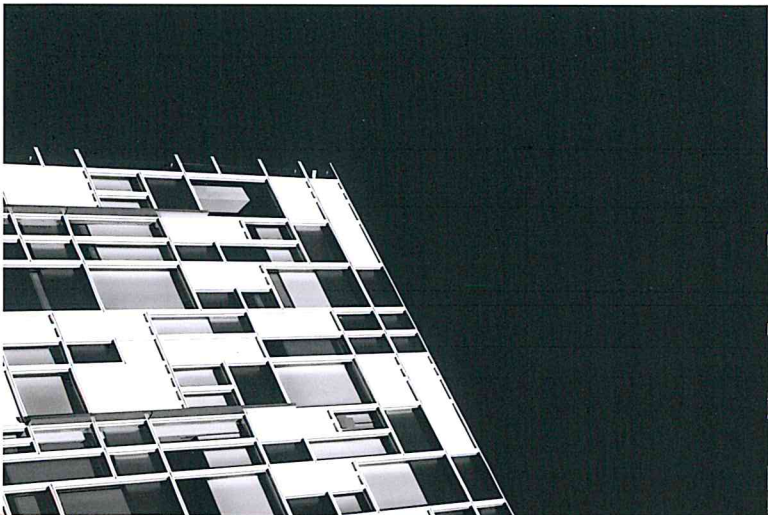
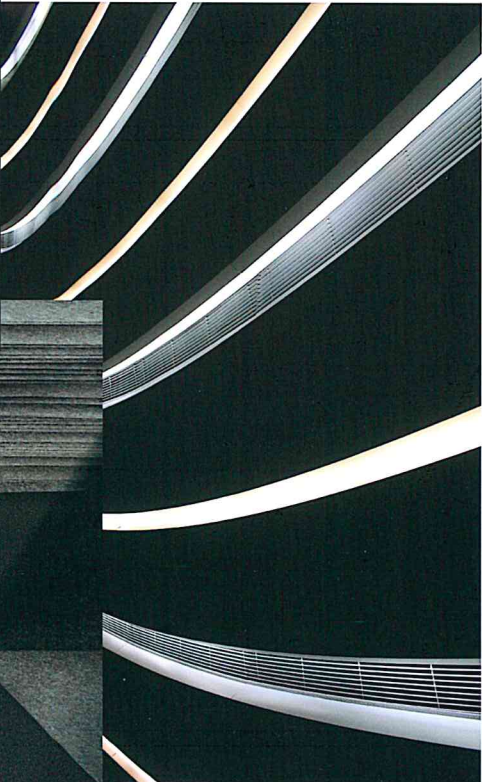
ตัวตนแห่งคลื่นลูกใหม่

โลกกำลังเปลี่ยนถ่ายสมดุลแห่งอำนาจระหว่างฝั่งตะวันตกและฝั่งที่เหลือ **โลกที่อาจจะมีความขัดแย้งเกิดขึ้นพร้อมกับการหวนนิยามมาตรฐานและกฎระเบียบใหม่** อำนาจใหม่จะกระจุกตัวกระจายตัวอยู่กับว่าใครจะริเริ่มกลยุทธ์ที่มีประสิทธิภาพก่อนกัน ผู้มีคุณสมบัติทางใหม่ ในขณะที่เราประชากรโลกยุคใหม่มีสถานะทางสังคมที่เปลี่ยนไปจากเดิม และด้วยเทคโนโลยีการเชื่อมต่อผู้คนขนาดใหญ่ทำให้เวลากลายเป็นสิ่งที่มีความหาค่าได้ในกาให้บริการผู้บริโภคส่วนบุคคล ซึ่งเป็นลำดับแรกทีธุรกิจสมัยใหม่ต้องจัดการ ในตลาดที่แคบยับย้อยมันคือโอกาสที่จะสร้างอาณาจักรเล็กๆ เป็นของตัวเอง อย่างดีไซเนอร์สามารถเป็นศูนย์รวมของอำนาจใหม่ในตลาดจำเพาะขนาดเล็ก และขยายออกไปเมื่อมีศักยภาพ

คนรุ่นใหม่ให้ความสำคัญกับกระบวนการคิดและการเรียนรู้แบบ **นอกกรอบ ไม่เป็นไปตามแบบแผนการศึกษาดั้งเดิมที่เป็นเพียง**

ผู้รับสาร กลายเป็นผู้มีส่วนร่วมในการตั้งคำถามที่ต้องการคำตอบ และเป็นคำตอบที่มักจะมาจากการร่วมกันคิดในกลุ่มสังคมย่อยที่มีจุดยืนร่วมกัน ทำให้เกิดเป็นสังคมแห่งการเรียนรู้ของผู้คนรุ่นใหม่ที่เกิดขึ้นนอกโรงเรียน พวกเขาคือ **นักปราชญ์ยุคดิจิทัล** ที่อยากประสบความสำเร็จ ทดลองแนวคิดใหม่ และแสวงหาทางออกที่ดีกว่า ซึ่งแท้จริงแล้วเรากำลังย้อนกลับไปใช้วิธีการของนักปราชญ์ในยุคกรีกโบราณที่มีสนามเบ็ดโอกลาส์ให้ประลองความป็นตัวตนของแต่ละคนที่ต้องแตกต่างกัน โดดเด่นจึงจะสามารถอยู่ร่วมเป็นสมาชิกในสังคมใหม่ได้ หรือที่เรียกว่า **สังคมแห่งความเหมือนที่แตกต่าง (Exclusive Inclusivity)** ความแตกต่างถูกนำเสนอผ่านความซับซ้อนในการสร้างสรรค์รูปแบบที่แปลกใหม่ ในทางตรงกันข้ามกับการลดทอนโดยให้สีดำเป็นสีแห่งตัวรวม สีของนักปราชญ์ **ผู้รู้ ผู้ทรงอำนาจ ผู้มีสิทธิพิเศษในการกำหนดกฎเกณฑ์สังคมแห่งพลวัติการเริ่มต้นใหม่**







COLOURS

Black, the palette that represents **POWER AND LEADERSHIP**, containing no emotions or feelings. It is also a palette that shows **DIGNITY, HONOUR AND CONVENTION**. **NILKAN** reflects the darkness of no identity with no beginning or end. **MUEKCHIN** represents the centre

of the universe. **DAMMUEK** represents advancement and peace. Black represents protection, authority and analytical thinking.

Black is like an armour shielding emotions, allowing a variety of individual **PERSONALISED DISPLAYS** that show off differing shapes and textures with a mysterious lightness amidst darkness.

ดำหมึก

DAMMUEK

THAITONE
COLOUR

G30 M25 Y20 K60
T9020

หมึกเงิน

MUEKCHIN

THAITONE
COLOUR

C10 M0 Y0 K90
T9040

นิลภาพ

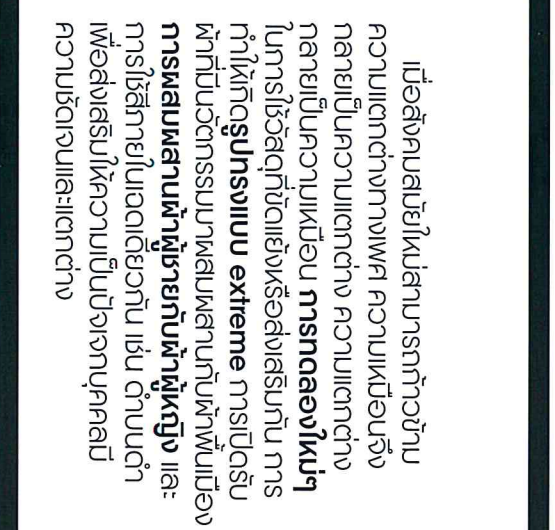
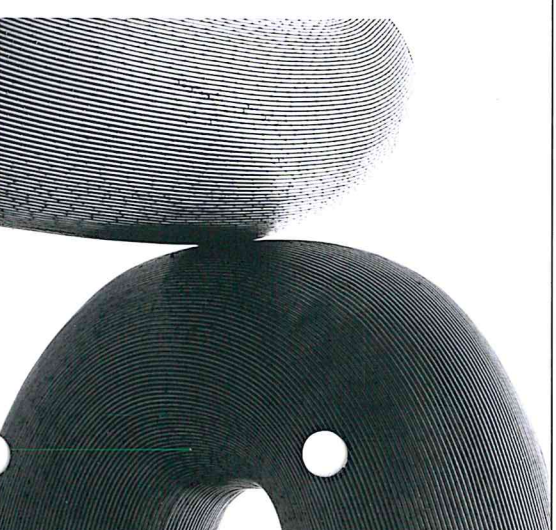
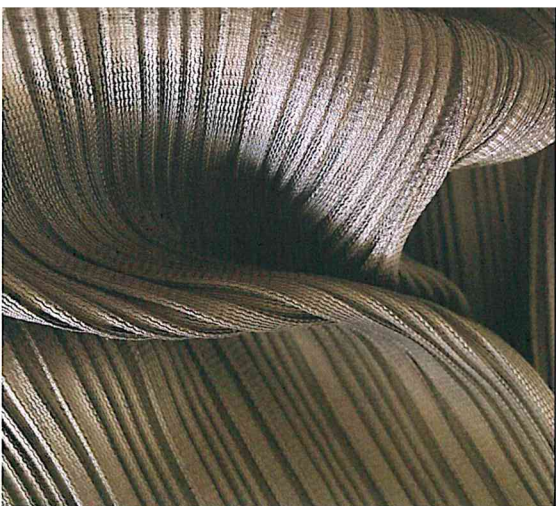
NILKAN

THAITONE
COLOUR

C90 M60 Y60 K90
T9130

เวดสีที่แสดงพลังอำนาจและความเป็นผู้นำในสังคมได้ดีที่สุดคือเวดสีดำ เป็นเวดสีที่ปราศจากอารมณ์ ความรู้สึก อักขระหนึ่งคือเวดสีที่ดูเป็นการขงาม ภูมิฐานและเป็นทางการ แทบสีดำตงเวดสีดำนีลภาพเป็นสีที่แห่งความไร้ตัวตน ความไม่จับจลเริ่มต้น และไม่จับจลสิ้นสุด **สีดำหมึกเงิน** สะท้อนความเป็นศูนย์กลางของจักรวาล **สีดำหมึกเงิน**แสดงถึงความบริสุทธิ์ ก้าวหน้าและสัมฤทธิ์ภาพ สีดำเป็นเบ็กสีที่แห่งการปกครอง ความเข้มการขงาม การกดขี่เกราะห้และไ้ตรวจสอบ แทบสีดำเป็นสีเบ็กเกราะห้กำลังความรู้สึการขงามมนุษย์ โดยเป็ปฏิตาอัสให้ **แสดงออกถึงตัวตนที่โดดเด่นในเบ็กอื่น ๆ** ทำให้รู้ปกรขง พื้ดสัมพันธ์ และการศกาศาอ์เวดด้วยแสงโดดเด่นท่ามกลางความมืดมิดได้อย่างน่าประหลาดใจ

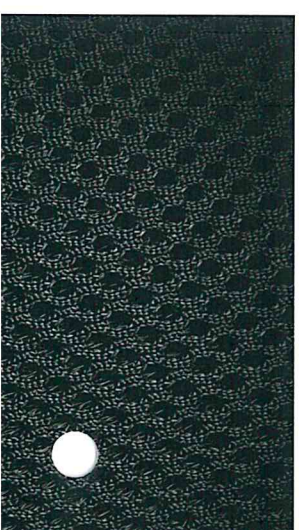
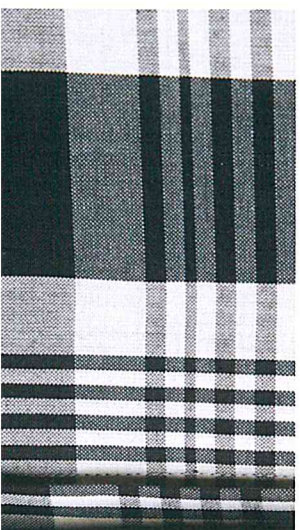
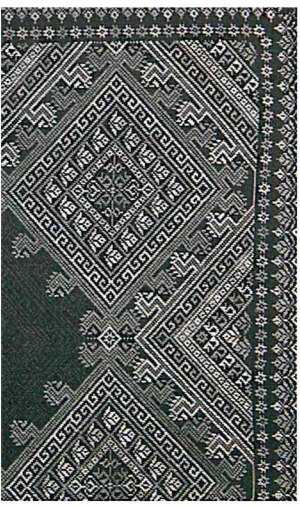


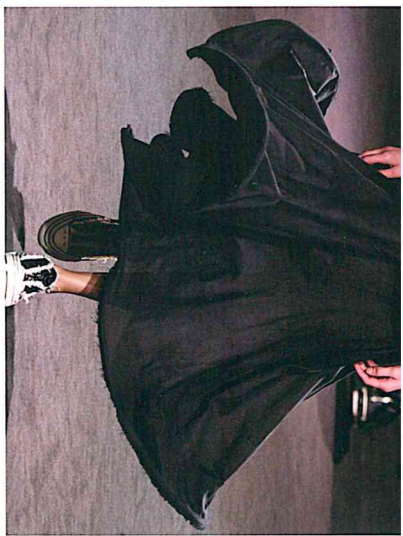
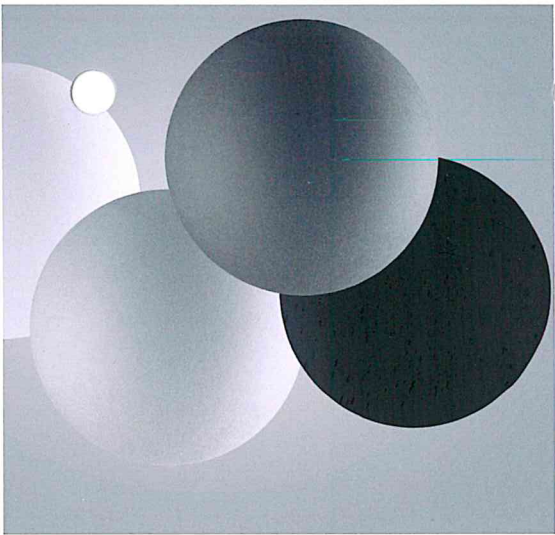


MATERIALS

Society today has bypassed the issue of sexuality so that similarity is now difference and difference is now the same. The **new experiments** in using contrasting materials are creating **extreme silhouettes**. The combination of innovative materials with traditional textiles, the **fusing of masculinity and femininity**, the use of monotonous schemes such as black on black, clarifying individualism.

เมื่อสังคมสมัยใหม่สามารถก้าวข้ามความแตกต่างทางเพศ ความเหมือนจึงกลายเป็นความแตกต่าง ความแตกต่างกลายเป็นความเหมือน **การทดลองใหม่ๆ** ในการใช้วัสดุที่ขัดแย้งหรือสับสนกับกัน การทำให้อัตลักษณ์แบบ **extreme** การเปิดรับผ้าที่มีนวัตกรรมมาผสมผสานกันกับผ้าพื้นเมือง **การผสมผสานผ้าผู้ชายกับผ้าผู้หญิง** และการใช้สีภายในเฉดเดียวกัน เช่น ดำบนดำ เพื่อส่งเสริมให้ความเป็นปัจเจกบุคคลมีความชัดเจนและแตกต่าง

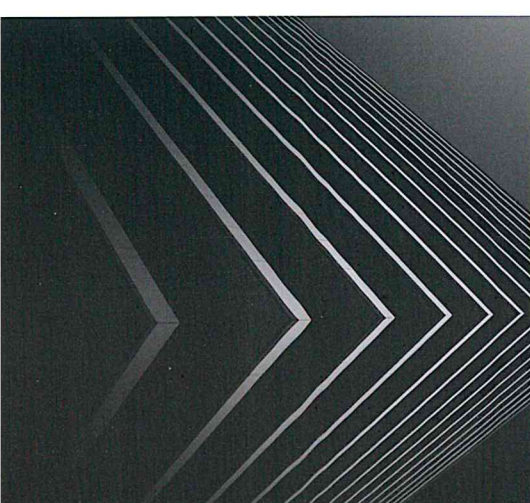
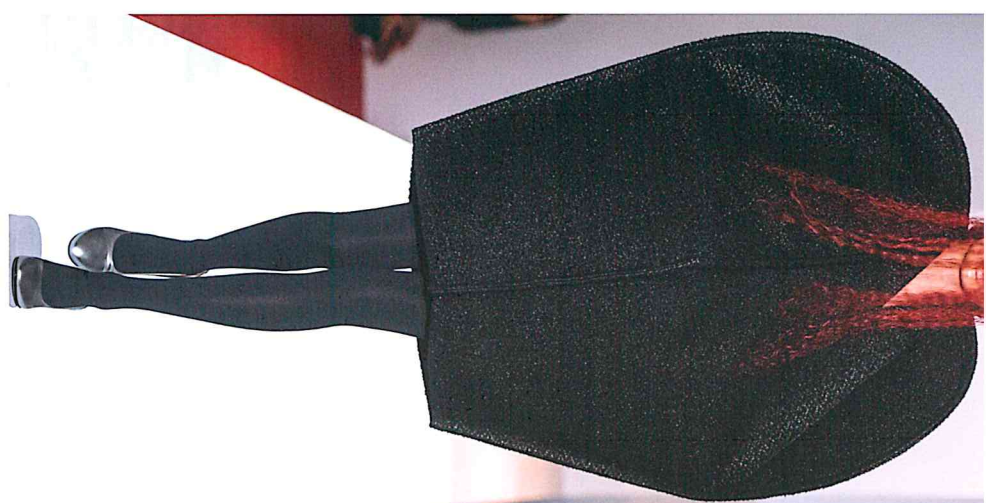


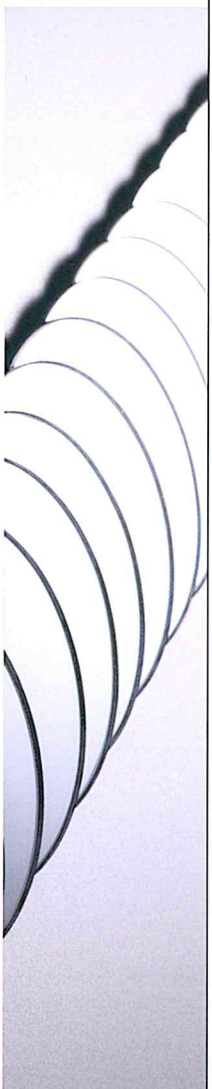


SHAPES

The analysed and synthesised shapes are well-created. The process of evaluation, analyses and calculation defines the complex shapes. The structured silhouettes resonate leadership and power, laying the grounds for change. The combination of masculine sartorial principles and feminine mouldage techniques results in striking outcomes such as asexual shapes, experimental structures, sculptural silhouettes to even architectural concealment of the wearer's body introducing new identities.

รูปทรงที่ผ่านการคิดวิเคราะห์ออกแบบ ความซับซ้อนและผลลัพธ์ใหม่ของรูปทรงคือ คำตอบที่ได้จากการประเมินผล การวิเคราะห์ และการคำนวณอย่างละเอียด ทำให้เกิดการค้นพบรูปทรงที่มีโครงสร้างชัดเจน มีนวัตกรรมและมีพลังอำนาจแสดงถึงความเป็นผู้นำ เพื่อทางไปสู่การเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ การผสมผสานเทคนิคการตัดเย็บระหว่างงานแบบ Tailor แบบผู้ชาย และงานแบบผู้หญิงให้ผลลัพธ์ที่น่าประหลาดใจ โครงสร้างที่ไม่แบ่งออกเพศ โครงสร้างที่กีดจากการทดลอง โครงสร้างแบบประติมากรรมและสถาปัตยกรรมที่ซ่อนเร้นร่างผู้ใส่ และนำเสนอตัวตนใหม่



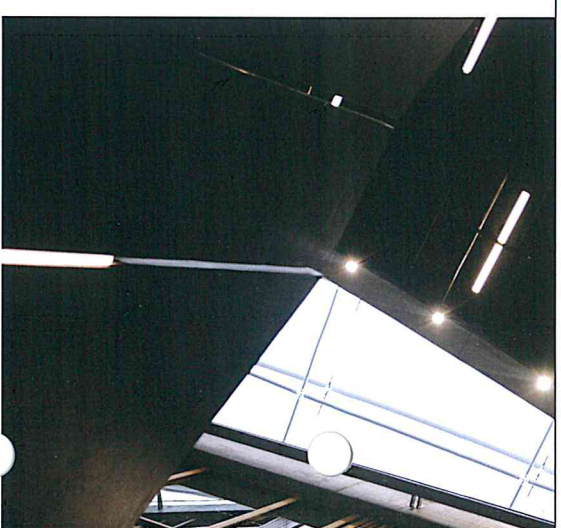
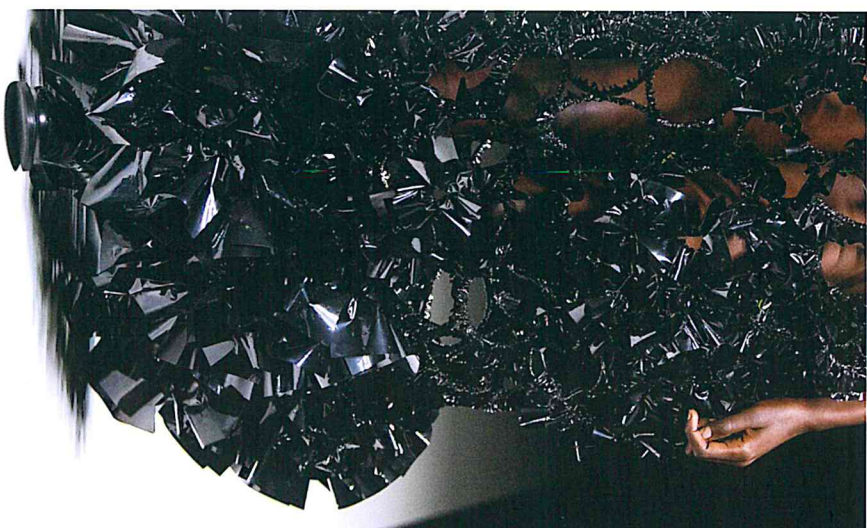


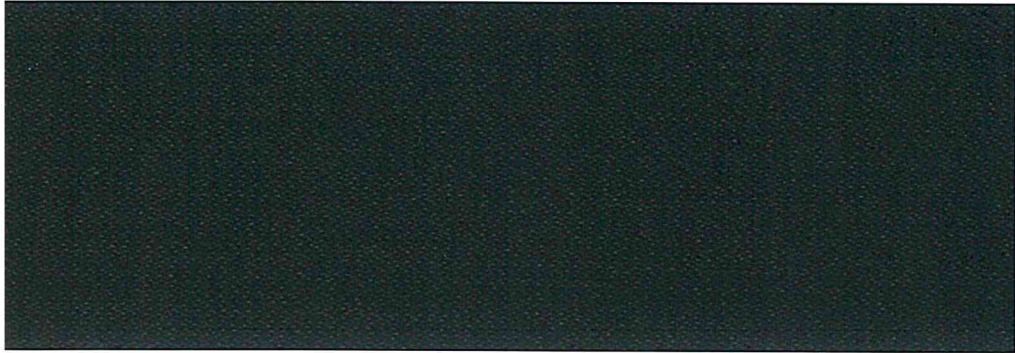
DETAILS

The engineered design process done with precise calculation generates **sculptural shapes** with darts and cut lines together with interfacing layers and supporting materials. Detailing which create garments with bold shapes. Designs with details that add interest such as pleats and ruffles. Attention paid to patterns that emphasize construction and support. Designs that are deceptive such as slit sleeves and cubist graphics. Volume is introduced using gathering, tucking, pleating and moulage draping. Fabrics with limited decorations to emphasize the strong structure of the garments.

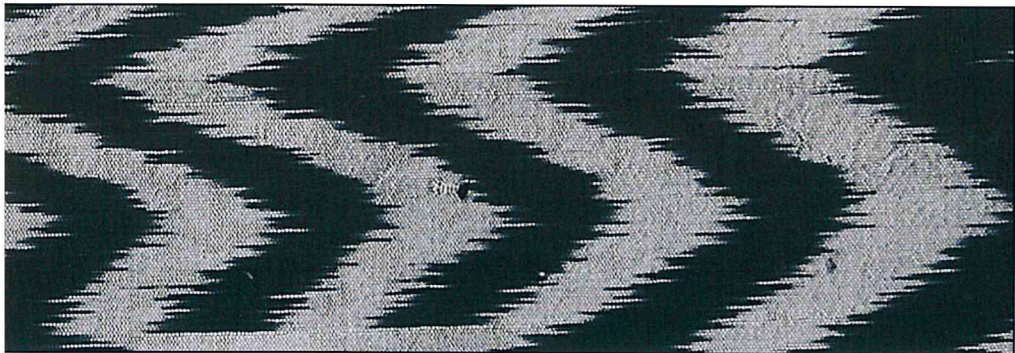
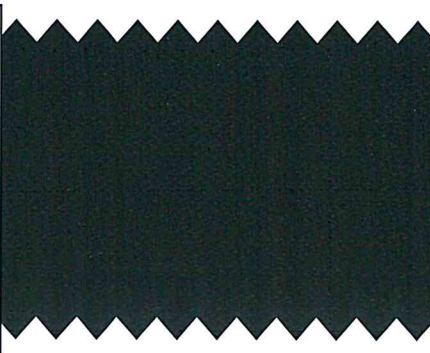
การออกแบบเชิงวิศวกรรมที่ลดจากการคำนวณเพื่อให้ได้รูปทรงของปั้-ตะการกรรณ

โดยการใช้กลิตกรรณ เส้นกิตติง กิประกอบกับการเสริมด้วยตัวกรองใน อุปกรณ์ช่วยให้กิตติงโครงสร้างและภาคการตัดเย็บ ตีตามกิตติงที่ตัดที่ส่งผลให้เกิดรูปทรงที่แปลกตา การออกแบบโดยการคำนวณและปรับระบวผลผลิตให้กิตติงที่เน้นที่สร้างความน่าสนใจ เช่น พลิ้ว การลดระบวการออกแบบการตัดเย็บโดยใช้โพเททกิตติงที่เน้นโครงสร้างและเสริมโครงสร้างด้วยตัวกรองใน การออกแบบลวดตา เช่น แบบที่มีรอยผ่า และลายพิมพ์แบบทิวลิป การสร้างวงล้อที่กิตติงจากการลดระบว จับจับ และการอัดพลิต รวมถึงการจับยึดแบบบุรจ การตกแต่งผิวที่น้อยเพื่อให้โครงสร้างมีความโดดเด่นมากขึ้น

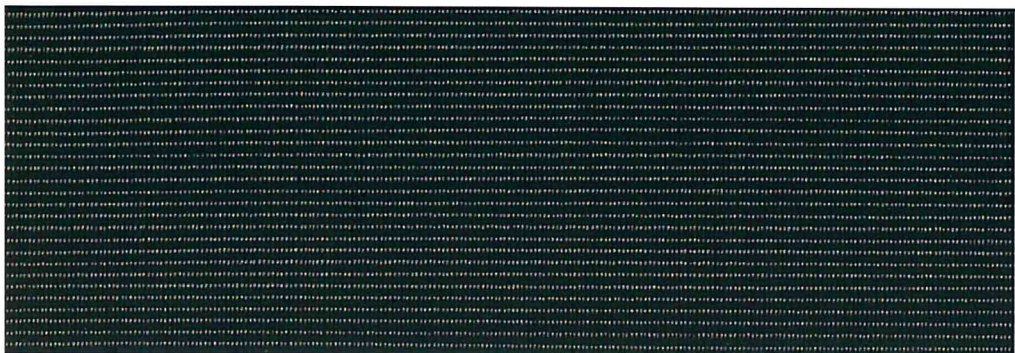
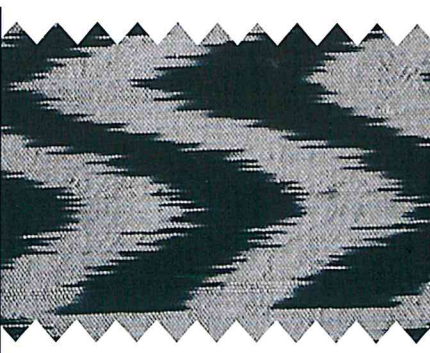




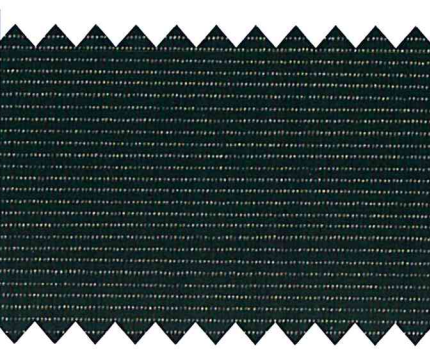
BASKET WEAVE SPUN YARN SILK,
SPUN SILK WORLD CO., LTD.
ចំណុចបោះចេញ
នៅ ផ្ទះ ២២២ ផ្លូវ ១០០



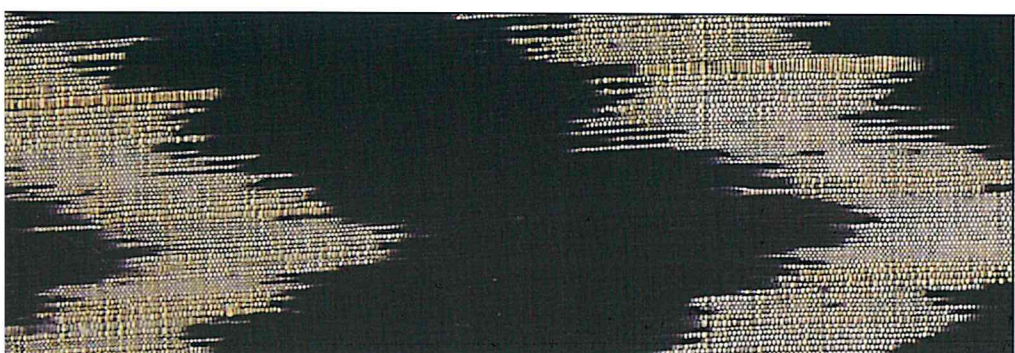
ZIGZAG PATTERN MUDMEE SILK, BAN NA
PHO WEAVING GROUP, NA PHO, BURIRAM
ចំណុចបោះចេញ
នៅ ផ្ទះ ២២២ ផ្លូវ ១០០



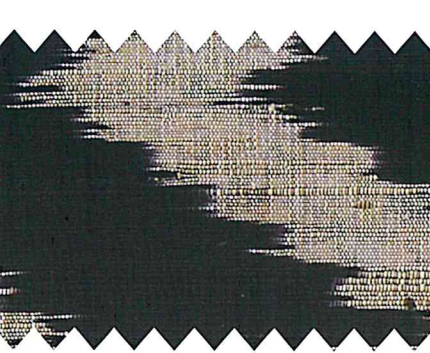
PLAIN WEAVE SILK IN BLACK YARN AND
GREY WEF, JIM THOMPSON
ចំណុចបោះចេញនៅ ផ្ទះ ២២២

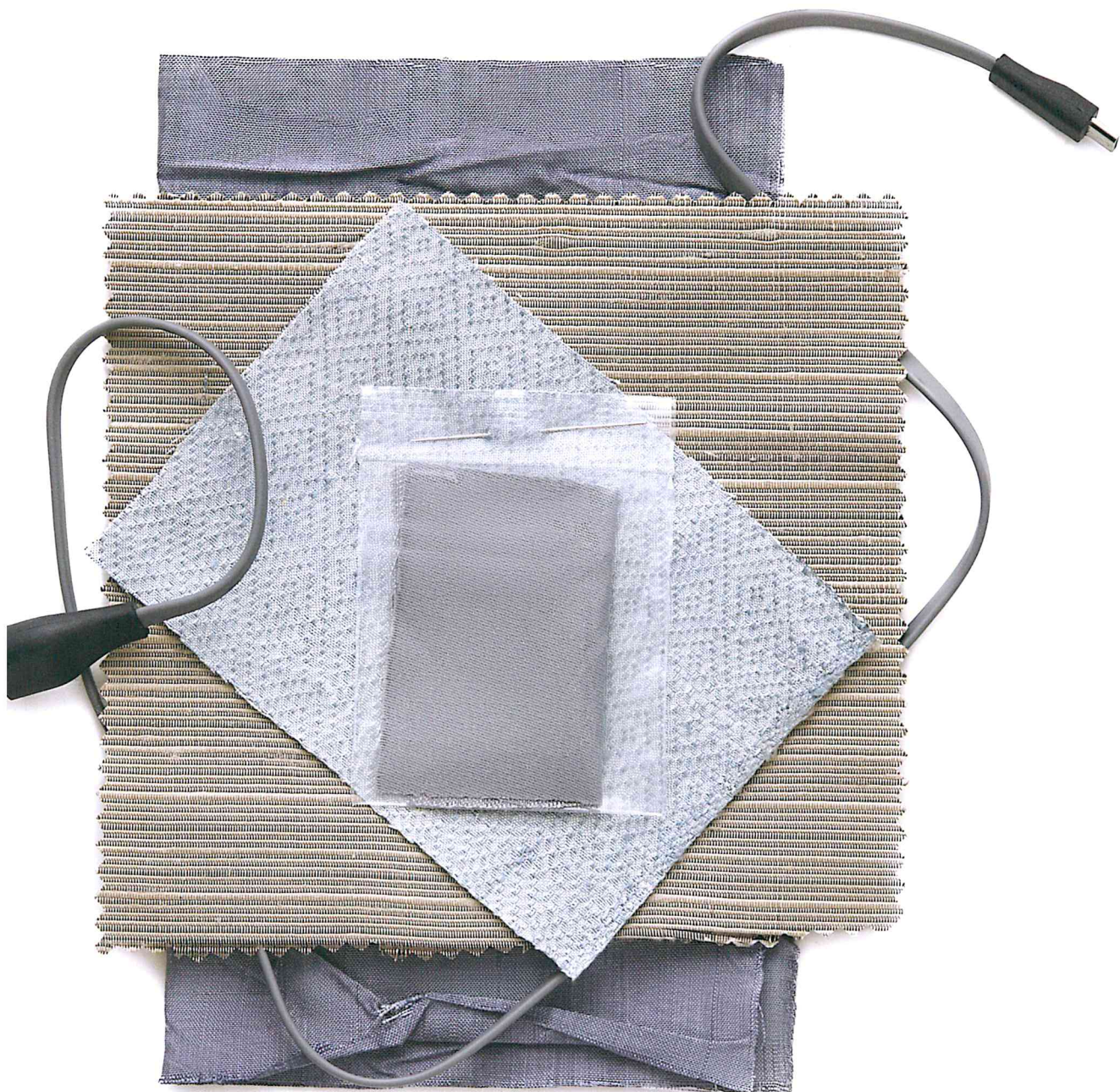


TWILL WEAVE SILK,
JIM THOMPSON
ចំណុចបោះចេញ នៅ ផ្ទះ ២២២



ZIGZAG PATTERN MUDMEE SILK, BAN NA
PHO WEAVING GROUP, NA PHO, BURIRAM
ចំណុចបោះចេញ
នៅ ផ្ទះ ២២២ ផ្លូវ ១០០





CHANGE FOR REDEMPTION

FOR THE REVOLUTIONARY ARCHETYPE

As the world transitions to one with multiple realities there are always groups of people who stand by their own visions and values. As individual expression and self-empowerment become a social happening, The Revolutionists easily become part of society. In this cyber era, sub-cultures have easily come together digitally, making it possible for them to make a stand. They raise questions that challenge society and one that is of common interest is **ENVIRONMENTAL ISSUES ARISING FROM OVER-CONSUMPTION AND UNETHICAL BEHAVIOUR**, especially the plastic waste contamination of the oceans. Their talent to **SHOCK, DISRUPT AND CHANGE** is being used to gain awareness with bold and vivid designs with **IRONIC AESTHETICS THAT CALL FOR ATTENTION**.

The new generation is full of questions and willingness to challenge, often a tipping point for change influencing changes in lifestyle, revolutionising fashion, music, life and art. The use of provocative symbols is the heart of the design process and becomes current with the use of **NEW TECHNO-LOGIES AND SYNTHESISED MATERIALS**.

FILTRATION DESIGN aims to filter out pollutants. Raw materials and products are being designed and developed to protect humans from contaminants such as UV rays, contaminated water and air, bacteria and viruses as well as user-centric temperature and moisture controls.

၇၈
NGEN
THANTONE COLOUR
G3H015J25
T8110

၇၉
POON
THANTONE COLOUR
C40H50J35K0
T9170

၇၇
TAO
THANTONE COLOUR
G3H5Y20K40
T9090



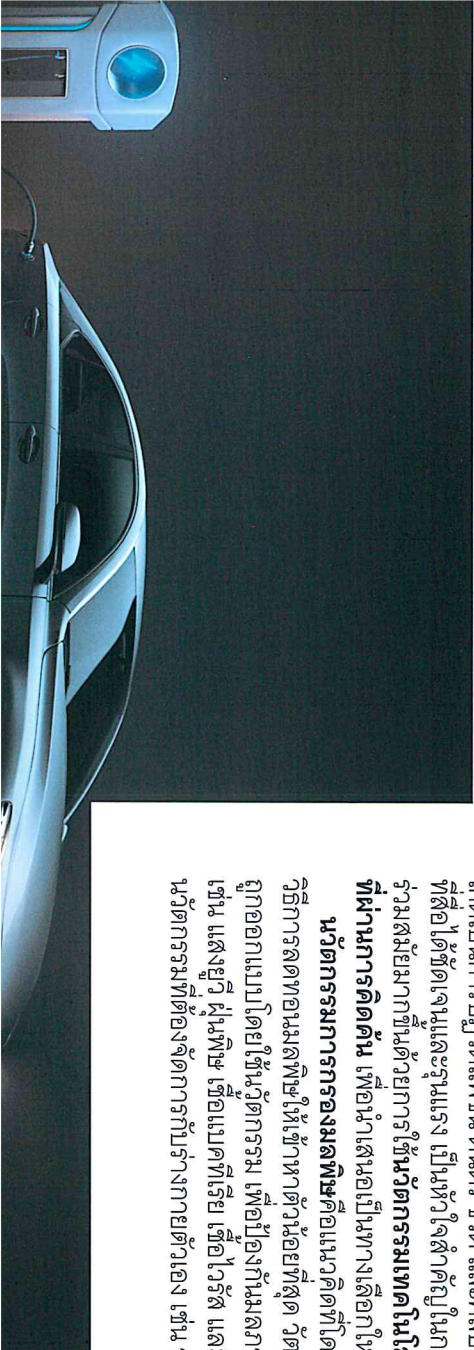
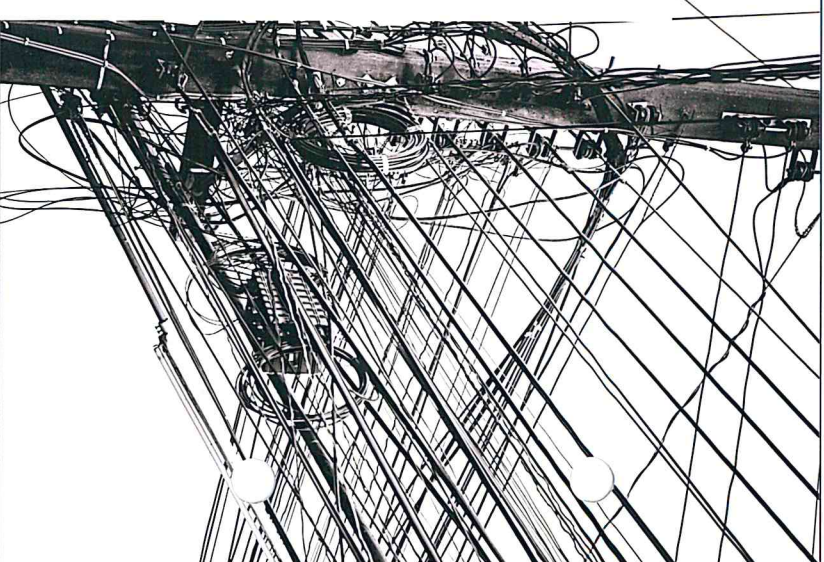


เปลี่ยนเพื่อสิ่งที่ดีกว่า

เมื่อโลกกำลังเปลี่ยนผ่านมาสู่จุดที่ความจริงมีหลายรูปแบบ มีคนกลุ่มหนึ่งที่จะแสดงจุดยืนอยู่บนวิถีที่ทันสมัยและคุณค่าที่เขาเคารพ ด้วยความที่การแสดงออกแบบปัจเจกบุคคลและการสร้างพลังในตัวเองกลายเป็นรากฐานอย่างหนึ่งในสังคมขณะนี้ กลุ่มนี้กับวิถีจึงเป็นส่วนหนึ่งของสังคมโดยง่าย ยุคไซเบอร์ทำให้กลุ่มวัฒนธรรมย่อยรวมตัวกันแบบดิจิทัล สร้างโอกาสให้เกิดขึ้นในสังคม พวกเขายังคงตั้งประเด็นคำถามที่ได้ถูกท้าทายทางศาสนา และหนึ่งในนั้นคือปัญหาทางสิ่งแวดล้อมที่เกิดจากการบริโภคเกินพอดีและขาดจริยธรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่งพลาสติกที่ปนเปื้อนในมหาสมุทร อัตราการทำลายล้างสิ่งแวดล้อมสูงขึ้นจนน่าใจหายแต่สำหรับกลุ่มนี้กับวิถีแล้วพวกเขาวางเป้าหมายท้าทายทางเพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลง **ทักษะในการทำให้ตกตะลึง ทำทลาย และเปลี่ยนแปลง** มักถูกนำมาใช้ในการสร้างงานดีไซน์เพื่อการรับรู้และโปรโมตกิจกรรมต่างๆ ซึ่งมักอยู่ในรูปแบบที่แหวกแนวก๊วยวาย **จัดจ้านและเย้ายยถาถา**

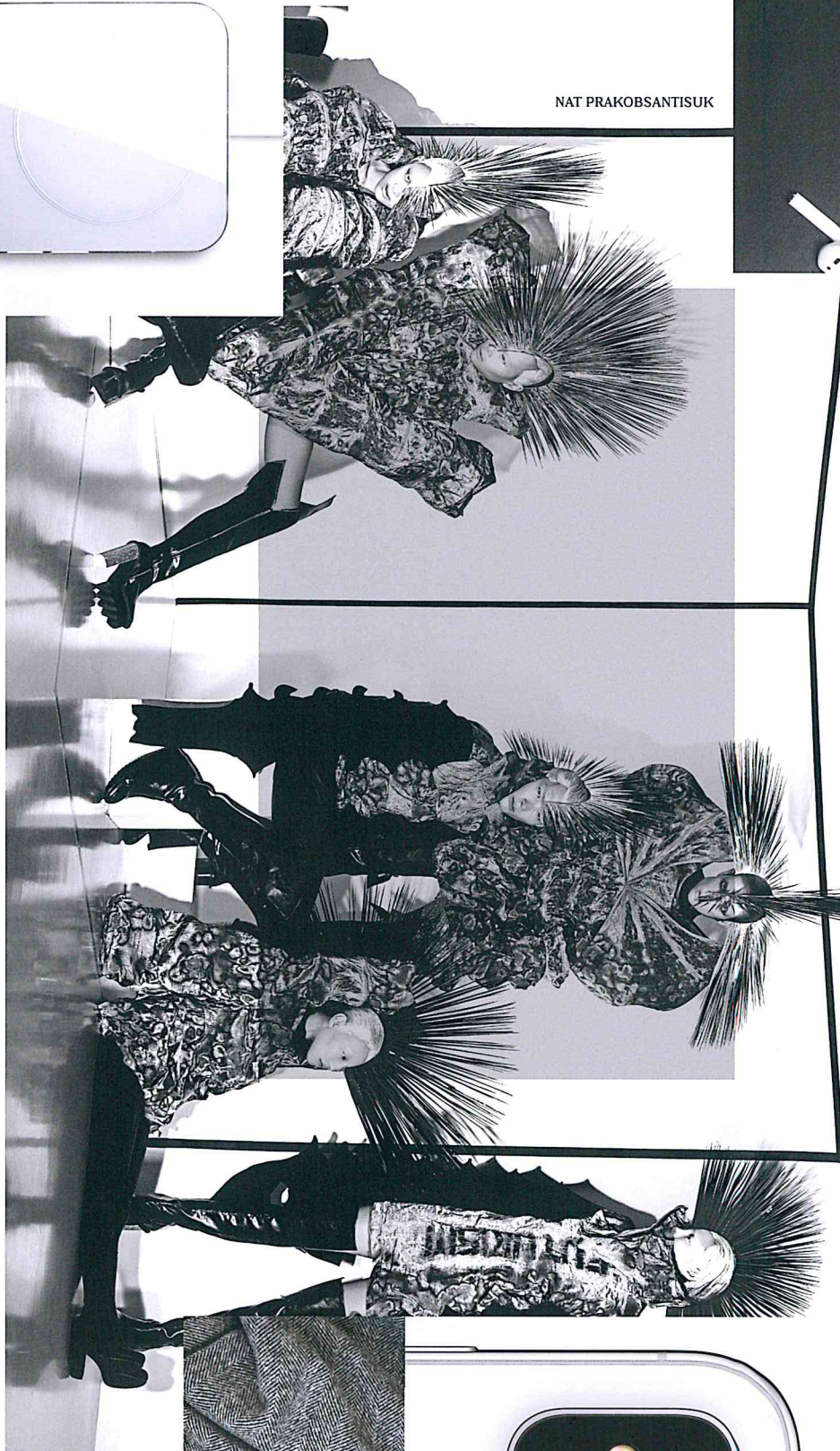
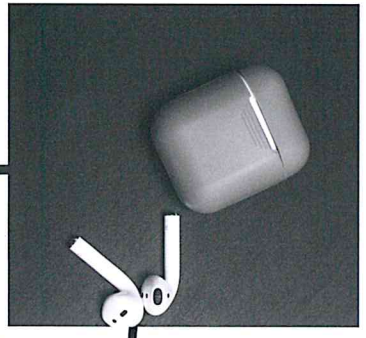
กลุ่มคนรุ่นใหม่ที่เต็มไปด้วยคำถามและการท้าทาย มักเป็นจุดเริ่มต้นของการเปลี่ยนแปลง ซึ่งอาจจะเริ่มจากการเปลี่ยนแปลงในเชิงหลักการกระบวนวิธี หรืออาจนำไปสู่การเปลี่ยนแปลงวิถีชีวิต เกิดเป็นการปฏิวัติแฟชั่น ดนตรี ชีวิต และศิลปะ การใช้สัญลักษณ์ที่สื่อได้ชัดเจนและรุนแรง เป็นหัวใจสำคัญในการออกแบบ แต่จะร่วมสมัยมากขึ้นด้วยการใช้**นวัตกรรมเทคโนโลยีและวิถีดิบ** **ที่ผ่านการคิดค้น** เพื่อนำเสนอเป็นทางเลือกใหม่ให้กับสังคม

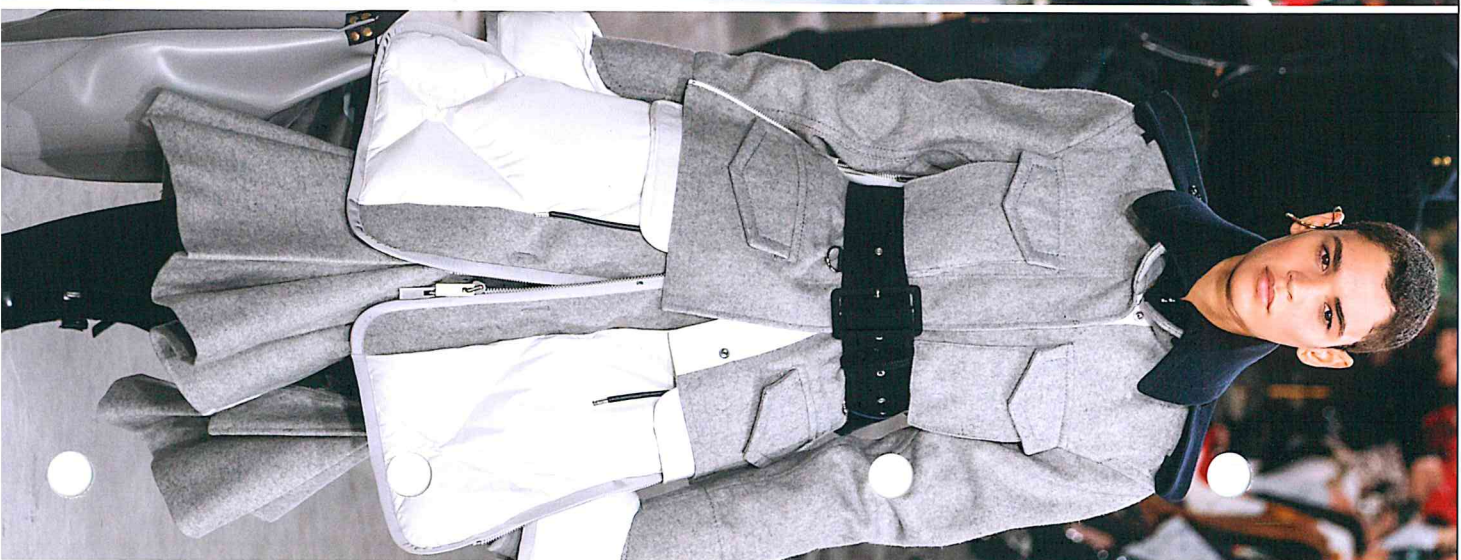
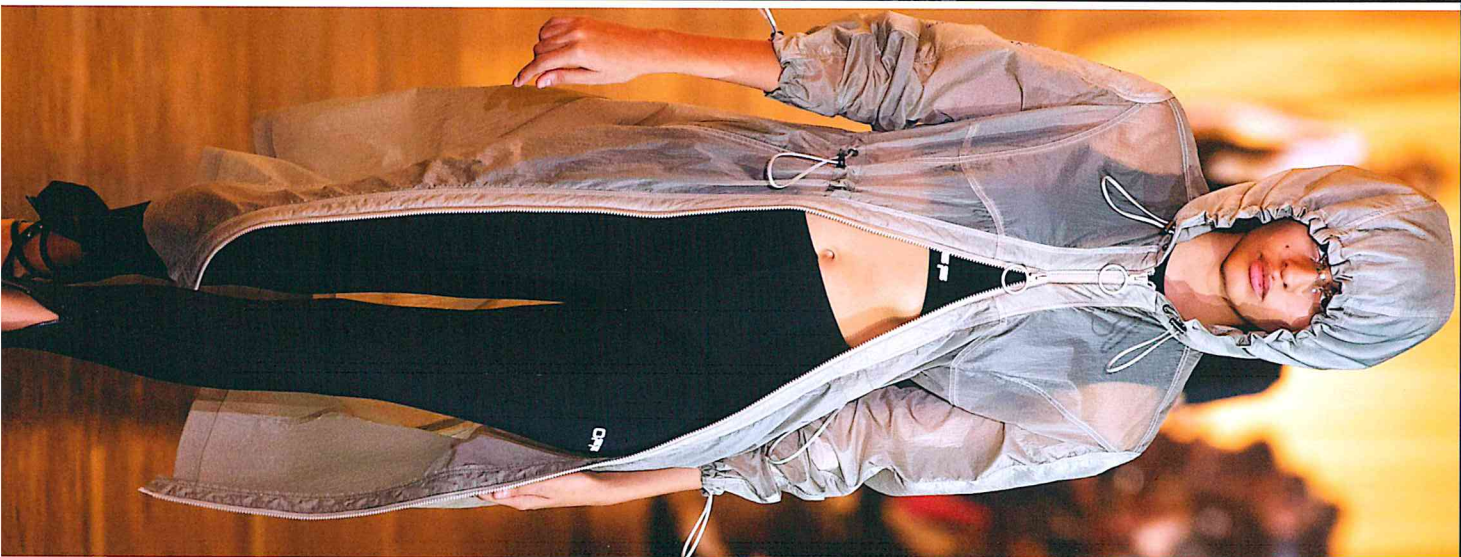
นวัตกรรมการออกแบบแฟชั่นคือแนวคิดที่โดดเด่นด้วยการคิดถึงวิธีการลดทอนผลลัพธ์ให้เข้าหาตัวน้อยที่สุด วัตถุดิบและชิ้นผ้าถูกออกแบบโดยใช้นวัตกรรม เพื่อไปถึงที่มลภาวะในทุกๆรูปแบบ เช่น แสงยูวี ฝุ่นพิษ เชื้อแบคทีเรีย เชื้อไวรัส และในขณะเดียวกันนวัตกรรมที่ต้องจัดการกับร่างกายตัวเอง เช่น อุณหภูมิและความชื้น





NAT PRAKOBISANTISUK





COLOURS

The **LABORATORY PALETTE** demonstrates **INNOVATION AND TECHNOLOGICAL ADVANCES.**

Grey colours represent the accumulation of substances, a neutral shade created from a combination of colours. This grey palette does not provoke reaction but instead lays a basic platform for innovation focusing on **FUNCTION AND RESOLUTION.**

The light neutral grey of **NGEN** resembles metallic substances. **POON** invokes urbanisation and materialistic civilization. **TAO** represents contaminants and polluted air. The utilisation of these neutral grey shades serve as a subdued platform for communication through graphics, structure and innovative materials.

การใช้สีแบบห้องปฏิบัติการวิทยาศาสตร์
เพื่อนำเสนอแนวคิดนวัตกรรมและเทคโนโลยีที่ก้าวหน้า ในอีกนัยหนึ่งคือ สีเทา เป็นเสมือนสีที่เกิดจากการผสมรวมทุกสสารของสิ่งแวดล้อมจากทุกแหล่งรอบตัวเข้าสู่โลก จากทุกแหล่งรวมกันเข้าเป็นสีกลางแบบสีเทา คือแหล่งสีกลางที่ไม่กระตุ้นให้เกิดความรู้สึกต่อต้านหรือขุ่นมัวโดยตรง แต่กลับเป็นสีที่จะใช้เพื่อเป็นฐานในการทดลองนวัตกรรมต่างๆ และทำให้การประมวลผลมุ่งไปสู่ฟังก์ชันหรือผลลัพธ์อย่างตรงไปตรงมา อย่างเห็นชัดเป็นตัวแทนของวัตถุดิบประเภทโลหะ ปูน ทำให้นึกถึงสิ่งปลูกสร้างและความเจริญทางวัตถุ และทำให้เสมือนเป็นกลางว่กัชนกขมัว การใช้สีกลางในอาคาร ทำให้การสื่อสารผ่านโครงสร้าง กราฟิก และนวัตกรรมวัสดุเป็นไปอย่างโดดเด่นยิ่งขึ้น

เอ็น

NGEN

THAITONE
COLOUR

C5 M0 Y5 K25
T8110

ปูน

POON

THAITONE
COLOUR

C40 M30 Y35 K0
T9170

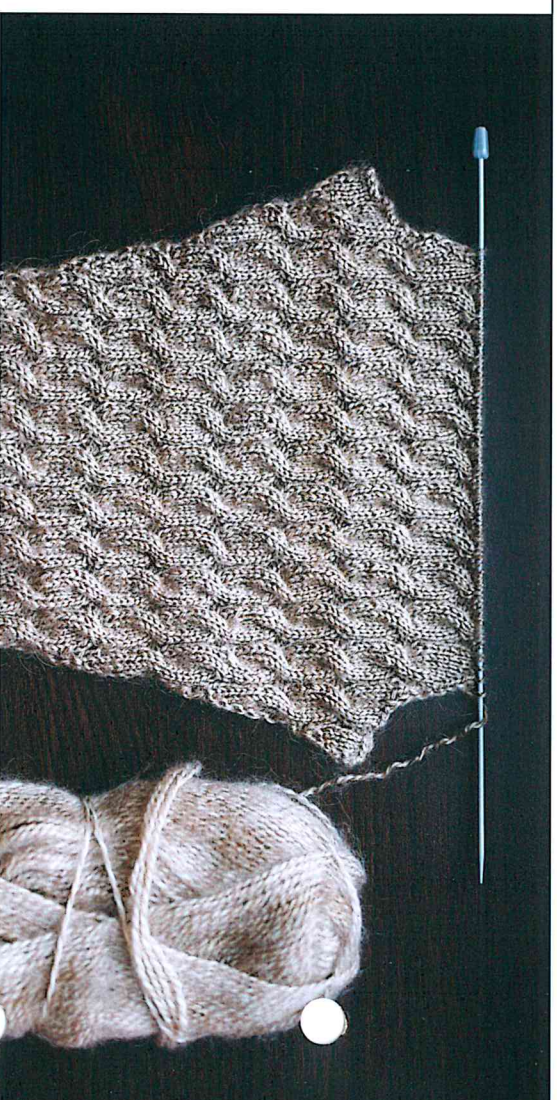
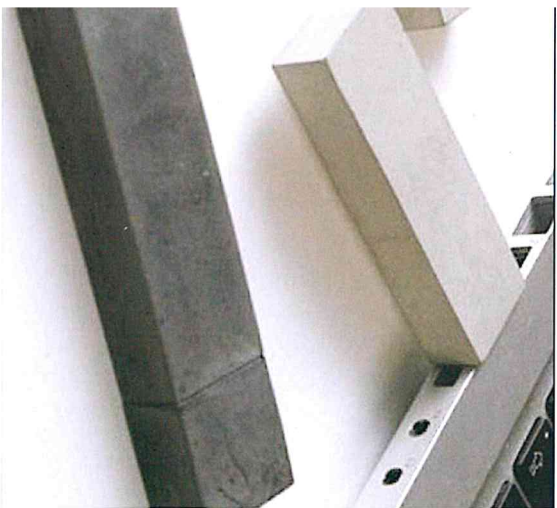
เทา

TAO

THAITONE
COLOUR

C25 M15 Y20 K40
T9090

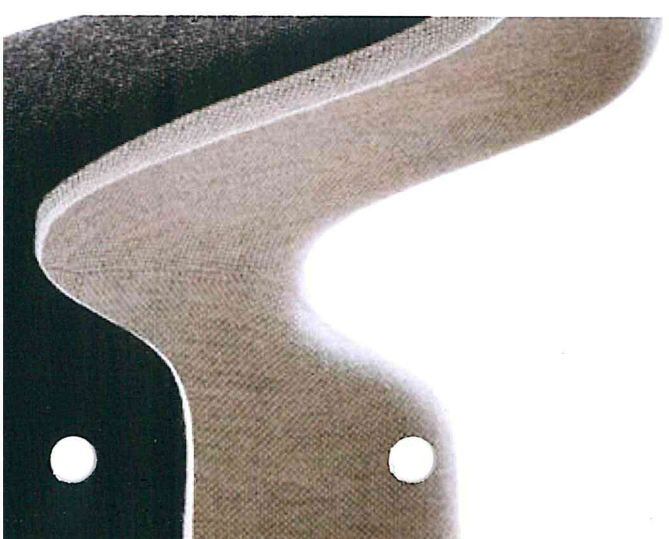
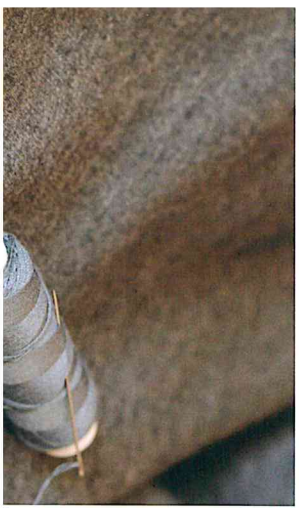


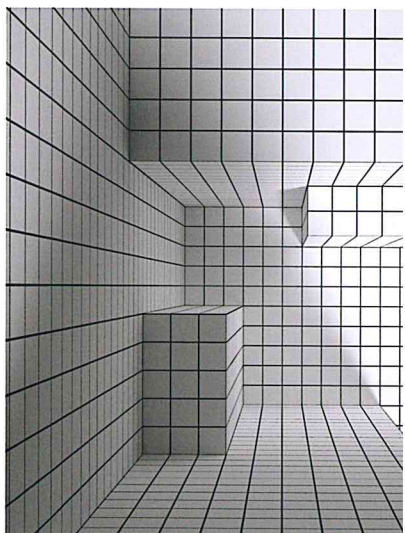
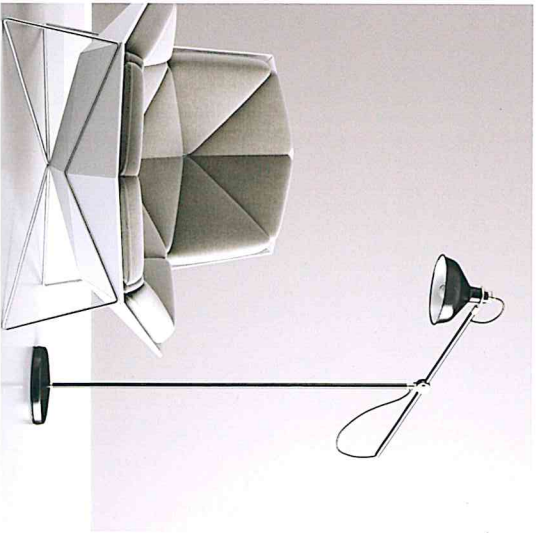
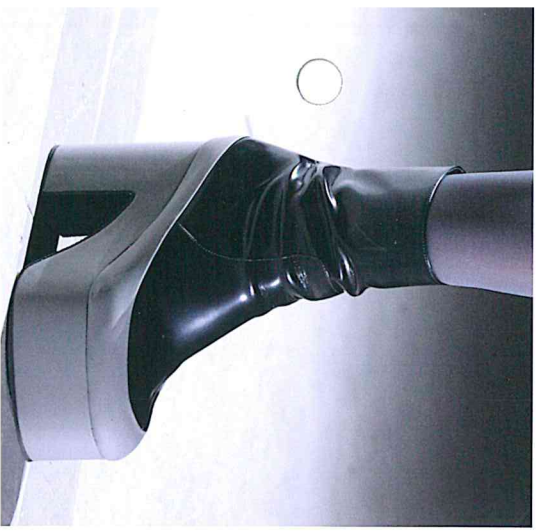
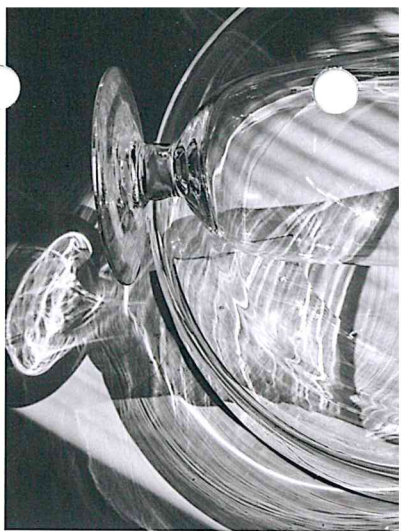


MATERIALS

Innovative up-cycled materials. Creative recycled industrial wastes such as silk, cotton, polyester, and rayon. Indigenous weaving techniques with modified weave patterns, in-trend colours and innovative fibres. Elastane could be introduced to create sporty and active properties. **New materials** imitating leather. Street-style materials with distressed finishings. Textiles with a mixture of textures creating allure and attractiveness. Construction of new industrial weaves using **innovative technologies** such as wrinkle-free, soil release, easy care, antimicrobial, temperature and moisture control qualities and, most importantly, ecologically friendly.

วัสดุเชิงนวัตกรรมที่นำขยะมาใช้งานใหม่
พัฒนาเศษวัสดุจากอุตสาหกรรมอย่าง
สร้างสรรค เช่น ไผ่ ฝ้าย โพลีเอสเตอร์ และ
เรยอน ผ้ากอที่ใช้เส้นใยเนวัตกรรมใหม่แต่ก่อ
ในรูปแบบผ้าไทยดั้งเดิม ที่มีการใช้สีเส้นและ
ขนาดลดหลั่นที่แตกต่าง ใช้ใยดเสียบเข้าไป
เพื่อเพิ่มคุณสมบัติความทนล่อนตัว **วัสดุใหม่**
เลียนแบบหนัง วัสดุใบแก้วสตรัสสุ การทำ
ตัวเส้นผสมผ้าให้ผดลักษณะไปจากเดิม การผสม
หลายตัวเส้นผสมในผ้าชิ้นเดียวกับช่วยสร้าง
ความน่าสนใจ โครงสร้างผ้าอุตสาหกรรมที่
แปลกใหม่แตกต่างสำเร็จให้**มีคุณสมบัติทั้งที่ขึ้น**
ในการปกป้องหรือกระด้นคุณภาพชีวิต
เช่น กันยับ กันเขื้อน ดูแลง่าย ด้านเนื้อนุ่มก็เรีย
ควบคุมอุณหภูมิและความชื้น และที่สำคัญที่สุด
คือ เป็นวัสดุที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

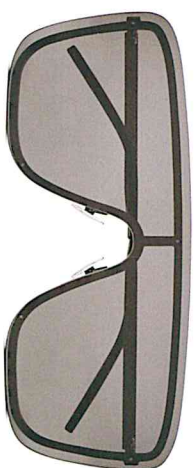
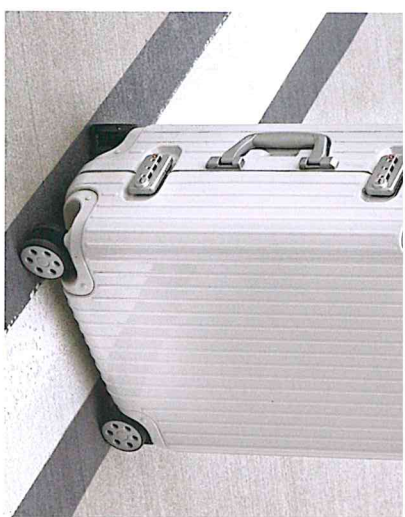




SHAPES

Provocative silhouettes in **sporty street style** which are developed for young adult attire such as t-shirts, sweaters, jackets, sweatpants, and denim. Classic silhouettes given added volume and oversized proportions expressing **ironic humour** and a quick-witted revolutionist archetype.

รูปทรงที่เรียกร้องความสนใจ ปักใจใน **รูปแบบลวดลาย สดุดีสไตล์** ที่พัฒนามาจากโครงสร้างแบบลวดลายสำหรับวัยรุ่น เช่น ทิชชูต สวเอตเตอร์ แจ็กเก็ต ทางทงวอร์ม และเดนิม โดยมีการทรงที่มีวอลุ่มหรือมีความโอเวอร์ไซส์เกินพอดี เพื่อสร้างนัยของนักปฏิวัติที่คล่องแคล่วว่องไว **และทะเยอทะยานทาง**



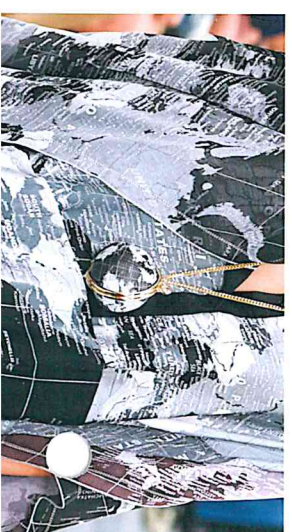
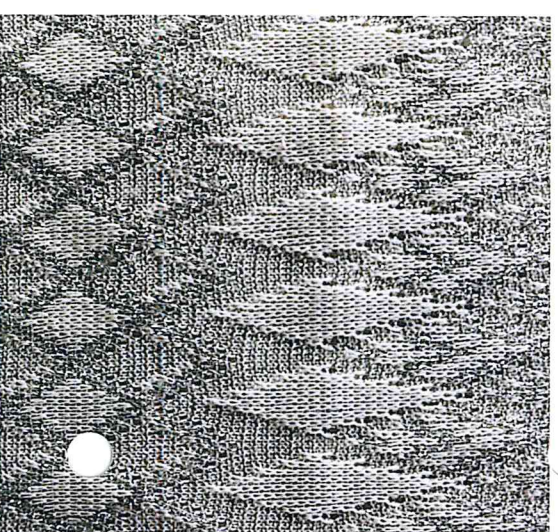
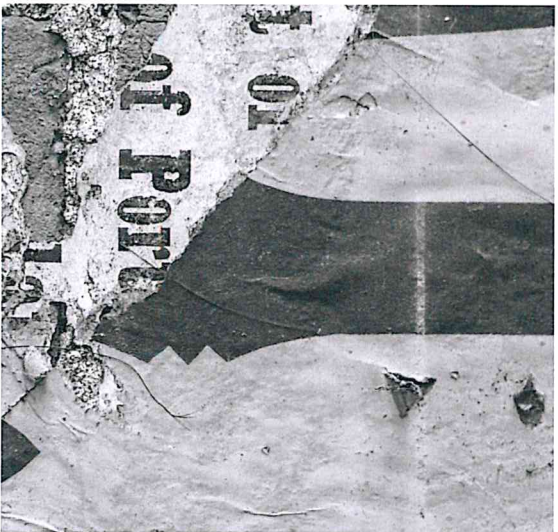
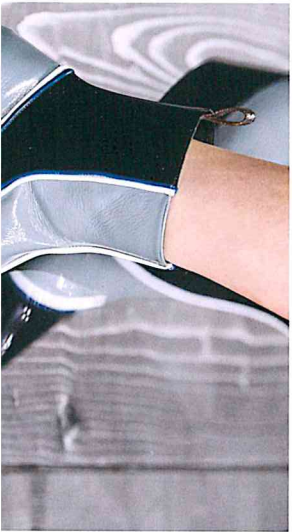


DETAILS

Excessive surface decorations such as ruffles, repetitive embroidery, spontaneous printing effects. Disruptive details such as a colour gradients, material gradients, mismatched functions, luxurious with recycled materials. Ethnic embroidery techniques using recycled beads, glass and waste. Visual graphics serve as an important medium for communications such as screen printing, digital printing, storytelling with images, hand painting, patchworks creating messages. Contrasting use of Thai textiles and innovative fabrics. Drawstrings and pleats reflecting sea waves and contaminants.

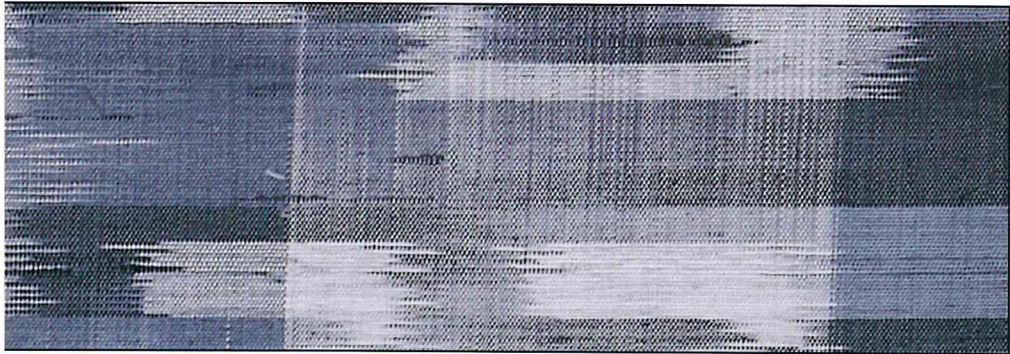
การตกแต่งที่ผิวอย่างฟุ่มเฟือย เช่น การถูระบายยักยกดัด การปักลายซ้ำๆ การพิมพ์กับ **ดิจิทัลการตกแต่งที่ท้าทายสายตา** เช่น การไล่เวดสีบนผ้า การพิมพ์ลายที่ไล่สีต่างกัน การผสมวัสดุผ้าที่ไม่ปกติ การใช้ผ้าหุ่หุ่รา กับพริตซ์เซิล **ดิจิทัลแบบบนผ้า** โดยใช้ของตกแต่งวัสดุ เช่น ลูกปัด กระดาษ และเส้นด้ายในการปัก ร้อย และทำแบบบนกราฟา

ความเป็นนักปฏิวัติและความเป็นกลุ่มใหญ่ มักจะนำเสนอตัวตนผ่านการเรียกร้อง การส่งข้อความและการสร้างสัญลักษณ์ **กราฟิกที่เด่นชัด** **สื่อไฮไลต์สำคัญที่จะเป็นเครื่องนั้สื่อสาร** ไปยังผู้อื่น เช่น การพิมพ์ลวดลายข้อความ การพิมพ์ตัวอักษร การร้องด้วยภาพ การผสมเนื้อ การตัดต่อผ้าสองสิ่งเกิดเป็นข้อความแบบสัญลักษณ์ การผสมผสานวัตถุดิบที่ท้าทาย กับพื้นวัตถุดิบอย่างปลิงตัว เพื่อให้เกิดเป็นจุดสนใจ เทคนิคการรูด หรือการจับพลัด เพื่อให้เกิดเป็นสัญลักษณ์ที่กำลังเรียกร้อง เช่น คลื่นทะเล ปรกาศต่างๆ

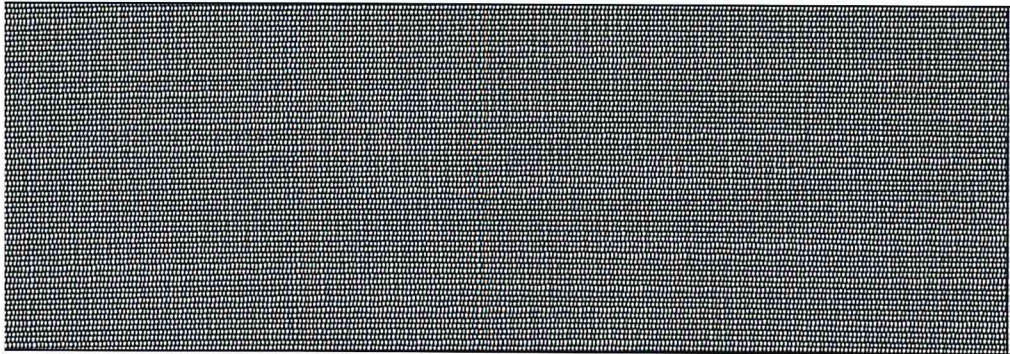
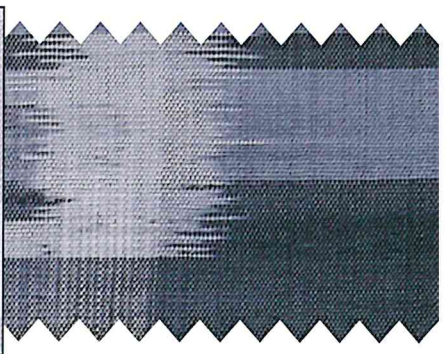




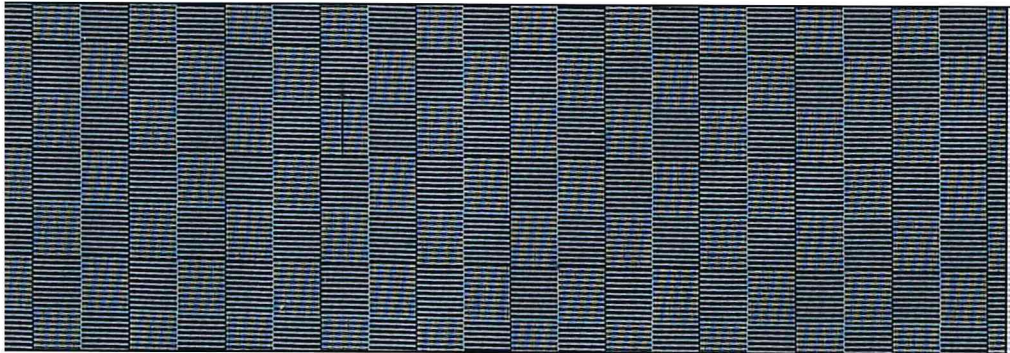
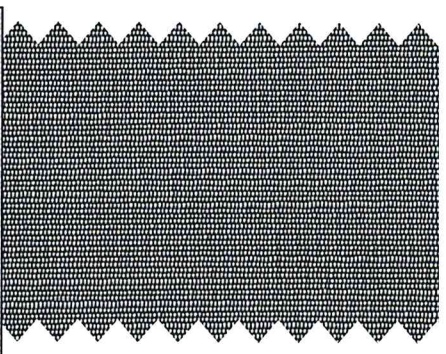
PLAIN WEAVE SILK WITH THICK AND THIN
WEFTS, JIM THOMPSON
ผ้าไหมทอแบบธรรมดาด้วยไหมเส้น
หนาและเส้นบาง



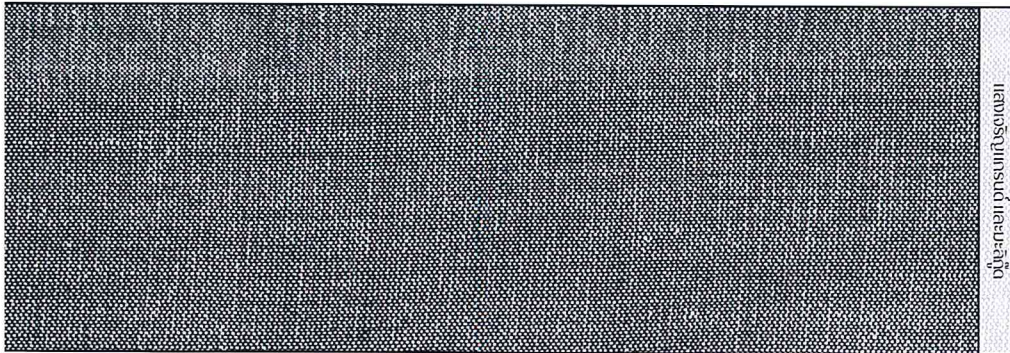
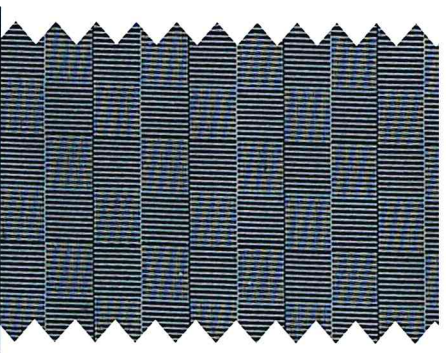
CREATIVE PATTERN MIDDLE SILK, TUM
THONG WEAVING GROUP, NA PHO, BURIRAM
ผ้าไหมทอแบบสร้างสรรค์
กลุ่มทอหนองคาย อำเภอบ้านนาโพธิ์ จังหวัดบุรีรัมย์



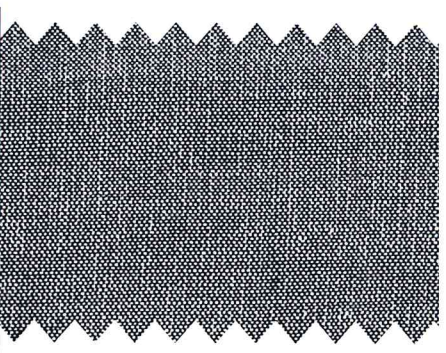
PLAIN WEAVE SILK
JIM THOMPSON
ผ้าไหมทอแบบธรรมดาด้วยไหมเส้น
หนา



RIKED TNO (TURTLE SCALE)
PATTERN SILK THE SUPPORT FOUNDATION
ผ้าไหมทอแบบลายเต่า
ร้านไหมบ้านนาโพธิ์



PLAIN WEAVE WITH SILK WARP AND
RECYCLED POLYESTER WEFT,
SC GRAND AND MAJGOOD
ผ้าไหมทอแบบธรรมดาด้วยไหมเส้น
หนาและเส้นใยรีไซเคิล



DEPARTMENT OF CULTURAL
PROMOTION, MINISTRY OF CULTURE
នស្ថាប័នរៀនសូត្រ
នៃក្រសួងវប្បធម៌



EDITORIAL DIRECTOR ឆ្នាំចាំ

EDITOR IN CHIEF USSONTHORN

HRH Princess Sirivannavari Nariratana Rajakanya

សម្តេចនរោត្តម រៀនវិស័យនារី ហរិរាតនា រាជកន្យា

ADVISORY BOARD ក្រុមប្រឹក្សា

Itthiphol Kumplome	ឱតិហ្វា គុំប្ល៉េម
Chai Nakhonchai	ថាយ អាន់ថាយ
Tirapan Vannarat	ទីរ៉េប៉ាន់ វណ្ណរាត
Kullawit Laosukri	កុលាវិថី ឡោសុគ្រី
Anucha Thirakanont	អូណូចា ថ័រកានុន
Chaiyong Ratana-Angkura	ថៃយ៉ុង រាតនា-អង្កុរា
Ratirod Poovipadawath	រាតិរ៉ូដ ប៊ូវីបាដាវាថ
Suttirat Kaewaporn	សុត្តិរាត ក្បោឡបុរណ
Polpat Asavapirapha	ប៉ុលបាត អាសាប៊ីរាផា
Chalisa Viravan	ថាឡីសា វិរាវ៉ាន
Parisa Chatnibhandhu	ប៉ារីសា ចាតនិបង្គាន
Jarupatcha Achavasmit	ចារុបាចា អាចាវាសមីត
Pairoj Pittayamatree	ប៊ែរទ័រ ប៊ីតាយាមាត្រី
Nattakorn Kunkaew	ណាតកុរណ កុនកោ

EDITORIAL BOARD ក្រុមប្រឹក្សា

Anothai Cholachatpinayo	អូណូថាយ ចូលាចាតប៊ីណយ៉ូ
Ravitep Musikspan	រាវីតេប មូស៊ីកស្ប៉ាន
Wisharawish Akarasantisook	វិស្វារាវិស៊ី អាការាសាន់ស៊ីសុក
Pathorn Wichayakupt	បាតុរណ វិចាយាកុប
Nattadon Rungruangkitkrai	ណាតាដុន រុន្ស្សាងកិតគ្រៃ
Pitthalai Phoophat	ប៊ីតហ្គាលី ផ្សោផាត
Jamejira Luangyattana	ចាមេជីរា ឡាងយាត្រាណា
Archaraporn Kongchavee	អ៊ាចារាបុរណ កុងចាវី
Itisara Rewtraikulpihl	អ៊ីតិសារា រេវត្រៃកុលប៊ីហ្គាលី
Siwaporin Chantakiraiwat	ស៊ីវាបុរីណ ចាន់តាក្រៃវាត
Kornkarnol Ruangdech	កុរណករណុល រៀនរាងធីច

